

UN AUTRE SUCCES
POUR LE TOUR DE LA MONTAGNE

Plus de 4 000 citoyens de tout âge ont pédalé!

ANNE MELANÇON

SAINT-JULIE

Il y avait 4 464 cyclistes à faire le tour du mont Saint-Bruno, le dimanche 25 août, pour la deuxième édition du Tour de la montagne.

Par une température parfaite, les participants ont pris le départ à Sainte-Julie, à 10 h, formant un cortège de dix kilomètres.

«Nous sommes très heureux du déroulement de la journée. On s'est amélioré de deux cents pour cent. Notre plus grande satisfaction: les commentaires positifs de tous les participants», de noter Daniel Projean.

La signalisation (des petits panneaux indiquaient la route à suivre, tout en mentionnant le nombre de kilomètres à parcourir) et les autobus mis à la disposition des cyclistes en cas d'accident ont été quelques améliorations fort appréciées. «Nous avons aussi reçu une excellente collaboration des policiers qui ont fourni des effectifs supplémentaires.»

Le Tour de la montagne remettra donc 3 887 \$ (quelques compagnies ont aussi contribué) à la Fondation Claude Saint-Jean.

L'AN PROCHAIN

Accueillir 2 000 cyclistes de plus que l'an dernier et quelque 250 bénévoles supplémentaires n'est pas chose facile. «Ce qui est d'ailleurs le plus difficile, c'est le dossier bénévole. Nous devons être à l'écoute de tous. On ne peut malheureusement pas satisfaire tout le monde.» Comme le faisait remarquer M. Projean, sans bénévole, il n'y aurait plus de Tour!

Après avoir tout compilé pour cette deuxième édition du Tour de la montagne, la permanence du Tour s'attaquera au Tour en patins, puis à la troisième édition de la randonnée cycliste! «Il est fort possi-

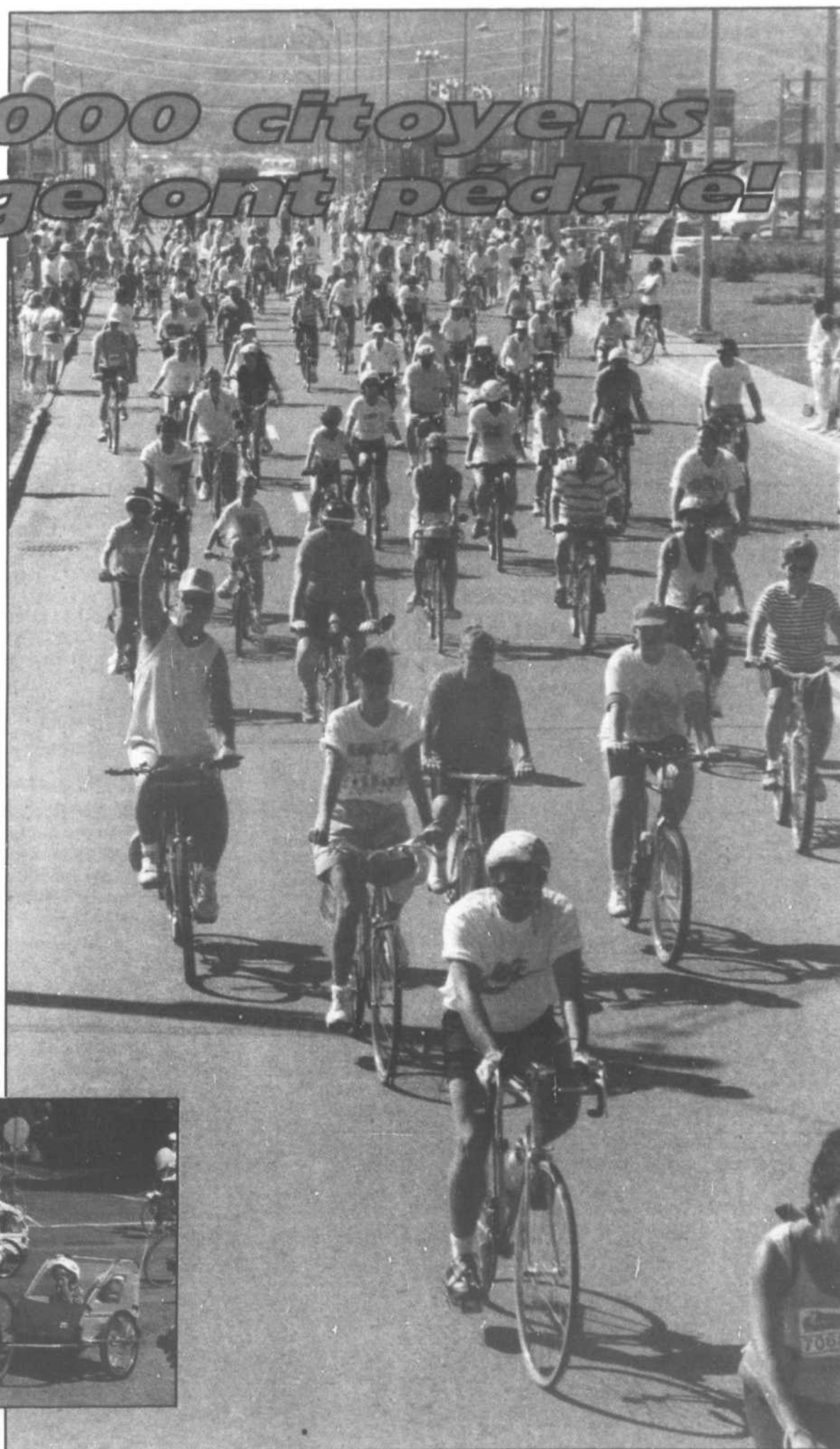
ble que le départ soit à Saint-Mathieu-de-Beloeil en 1992. Nous en discuterons avec le maire Roger Brouard.» On pense aussi faire deux trajets, un pour la famille et l'autre pour les cyclistes en général.

Encore une fois, le Tour de la montagne fera appel au programme de développement à l'emploi pour recruter des employés. «Nous avons aussi fait quelques profits qui aideront à payer des salaires.»

IMPRESSIONS

Parmi les nombreux cyclistes qui ont réalisé le Tour, on retrouvait le député Phillip Edmonston, qui a terminé parmi les 200 premiers... devancé toutefois par son épouse! Ce dernier tenait à féliciter les organisateurs et les commanditaires qui ont fait de l'événement un succès.

«Il ne s'agissait pas d'une compétition ou d'une épreuve d'endurance, mais plutôt d'une fête familiale, comme l'illustraient si bien les nombreux enfants accompagnant leurs parents. Nous avons apprécié l'efficacité de l'organisation grâce au haut degré de sécurité qui entourait les cyclistes», de souligner M. Edmonston. Ce dernier de poursuivre: «J'ai également découvert des musclicles dont j'ignorais l'existence, mais qui me seront fort utiles lorsque je serai assis... au parlement.»



BIEN PLACE
POUR VOUS SEULE

MONT-BRUNO
1770 DULAUER
SAINT-JULIE
653-3613

FESTIVA 3 portes
pour seulement
7795\$
+ taxes et prép. en sus

Les personnes qui ont une maladie mentale,
les accepter, c'est fondamental.

Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé
et des Services sociaux

UN CENTRE UNIQUE EN MONTÉRÉGIE

Du nouveau au centre périnatal Le Berceau

ANNE MELANÇON

BELOEIL

En 1985, trois infirmières, Monica Deguire, Danielle Despatis et France Courchesne, mettaient sur pied une série de rencontres prénatales.

Cette initiative, qui faisait suite au colloque «accoucher ou se faire accoucher», avait pour but d'aider un nombre grandissant de couples à se préparer pleinement à accueillir un nouvel enfant, tant sur le plan physique que sur le plan émotif et spirituel. Le centre périnatal Le Berceau était né.

Depuis six ans, le projet n'a pas cessé de prendre de l'ampleur. Tellement que le gouvernement fédéral décidait d'aider l'organisme en lui attribuant, tout récemment, une subvention de 57 000 \$.

Grâce à ce montant obtenu dans le cadre du programme de développement à l'emploi, le centre formera trois nouvelles employées qui oeuvreront spécifiquement dans le service de soutien postnatal.

UNIQUE

Unique en Montérégie, le centre périnatal Le Berceau, situé au cœur

du Vieux-Beloeil, a une approche globale de la grossesse: émotions, sentiments, psychisme et spiritualité étant en étroite relation avec le physique, aucune de ces composantes n'est négligée.

Au centre, les relations d'amitié et de confiance sont donc privilégiées entre les intervenantes et les futurs ou nouveaux parents. Les couples peuvent ainsi exprimer leurs appréhensions face à l'accouchement ou à leur nouveau rôle, librement et sans crainte d'être jugés.

«Il importe d'offrir un soutien aux couples en période postnatale car les familles n'ont plus le support des leurs comme autrefois, étant désormais éloignées géographiquement», de faire remarquer les fondatrices du centre, France Courchesne et Danielle Despatis.

«Les parents se sentent seuls et souvent épuisés. Nos nouveaux services pourront leur être d'un précieux secours. Ces services personnalisés sont offerts à des prix abordables. Il s'agit de «pep up», un lait vitaminé pour les femmes allaitantes, de repas standards ou végétariens pour la nouvelle maman ou pour la famille, d'aide-ménagère légère, de trucs et conseils pour

l'allaitement ou pour les soins aux nouveau-nés», de poursuivre les deux fondatrices.

Les couples peuvent également venir chaque lundi et mercredi, de 13 h 30 à 16 h, pour partager leur expérience ou discuter sur des thèmes précis ou libres. Ces rencontres informelles sont gratuites et les bambins ont leur coin bien à eux, aménagé à leur intention.

Parmi les activités au programme, on retrouve aussi des séries de rencontres en pré-grossesse, prénatal (du 9 septembre au 30 octobre, 140 \$ par couple, 100 \$ pour femme seule) et postnatal (5 septembre au 5 novembre, 72 \$), du yoga prénatal (24 septembre au 5 novembre, 70 \$) et un service d'accompagnement à l'accouchement.

NOUVEAU LOCAL NOUVEAU LOGO

Par ailleurs, le centre Le Berceau a profité de l'annonce de la subvention pour présenter son logo, dans son nouveau local.

Notons que c'est en 1989 que le centre s'est installé pour la première fois dans un local permanent. Auparavant, les rencontres étaient organisées à divers endroits tels les garderies, CLSC ou centres communautaires.

En 1990, un conseil d'administration provisoire a été formé. Le Berceau devenait la même année une corporation sans but lucratif.

Situé maintenant au 103, Saint-Jean-Baptiste à Beloeil, le centre périnatal, qui est nouvellement incorporé, a un nouveau logo qui donne une place plus large au père, ce dernier jouant un rôle déterminant durant toutes les phases de la grossesse.

Un réseau d'entraide pour les pères est par ailleurs en voie de concrétisation et à cet égard, le centre recherche des candidats bénévoles. Il suffit d'avoir fait l'expérience de la paternité. Les pères intéressés doivent appeler au 464-7761.



La présidente du conseil d'administration, Danielle Beaupré, en compagnie du député Phillip Edmonston.

La formation en soins palliatifs à la Maison Victor-Gadbois

SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

La Maison Victor-Gadbois, située à Saint-Mathieu-de-Beloeil, recevra à compter du mois d'octobre des personnes atteintes de cancer en phase terminale.

En collaboration avec l'Université du Québec à Montréal, la maison offrira en septembre le programme «Intervention auprès des mourants et des proches» pour répondre aux besoins des travailleurs (salariés ou bénévoles du domaine des soins).

Ce programme permet à l'étudiant d'acquiescer les connaissances, d'adopter les attitudes et de développer les habiletés requises pour améliorer la qualité de son intervention auprès des mourants et de leur entourage.

Nous avons besoin de vous pour collaborer à la réalisation de ce projet humanitaire. Que l'on veuille travailler de près ou de loin à cette oeuvre, la formation aidera tous les intéressés à saisir ce que

soulève l'approche de la mort et, par conséquent, la sensibilisation motivera davantage les actions.

A tous, bienvenue. Ce projet est une réalisation de société.

Renseignements au 467-1710.

URGENT BESOIN DE BÉNÉVOLES

La Maison Victor-Gadbois vous invite à faire partie de sa grande équipe de bénévoles.

On a besoin de votre présence dans toutes les sphères d'activité. Vous y trouverez sûrement un aspect motivant et gratifiant pour vous.

Pour renseignements, communiquer avec Nicole ou Suzanne au numéro de téléphone apparaissant ci-dessus.

POUR QUE LA VIE CONTINUE...

Merci aux familles qui demandent de verser des dons à la Maison Victor-Gadbois à l'occasion du décès de l'un des leurs.

La Maison Victor-Gadbois est située au 1000, rue Chabot à Saint-Mathieu-de-Beloeil.

L'AVRDM met les voiles

BELOEIL

Récemment, Denis Brunette, président de l'Association de la Vallée-du-Richelieu pour les déficients mentaux, AVRDM, et Michelle Larouche, coordonnatrice, rencontraient la députée Luce Dupuis afin de la sensibiliser à leurs problèmes financiers et au manque de bénévoles pour certaines sorties ou activités.

Mme Dupuis a offert son aide, non seulement financière mais personnelle. Ainsi donc, elle participera, le samedi 14 septembre, à une croisière sur le Richelieu où elle s'occupera de deux personnes handicapées intellectuelles pendant la traversée. Quand on croit à une cause, il y a toujours moyen de

trouver un peu de temps et de faire sa petite part et Mme Dupuis le prouve.

La croisière du 14 septembre a lieu de 10 h 30 à 12 h 30. Les membres de l'AVRDM quitteront leur local à 9 h 45 à partir des Ateliers du Richelieu pour se rendre au quai de Saint-Denis-sur-Richelieu. Le retour est prévu à Beloeil, au quai fédéral, à 12 h 30.

Si vous désirez vous aussi vous engager socialement au cours d'une des sorties de divertissement de l'AVRDM, dont celle du 14 septembre, veuillez contacter Michelle Larouche au 467-8644. D'autre part, si vous désirez faire un don à cette association sans but lucratif et charitable, faites-le parvenir à: AVRDM, C.P. 183, Beloeil (Québec) J3G 4T1. Un reçu pour déductions fiscales est remis pour tout don de 10 \$ ou plus.



permis #CP 0872

Langues Vivantes

Cours privés et personnalisés

Pour votre travail, vos loisirs, vos voyages

L'Anglais en première classe

(évaluation gratuite)

365, boul. Laurier
bureau 101, Beloeil

Louis SAINT-AMAND
directeur

446-5185

De retour à la direction d'école

ANDRÉ DUCHESNE

MONT-SAINT-HILAIRE

L'actuel secrétaire général de la Commission scolaire de l'Argile Bleue, CSAB, M. Yves Lafortune, a été nommé à la direction de l'école Dominique-Savio de Beloeil.

Pour M. Lafortune, qui travaille au sein de la CSAB depuis une vingtaine d'années, il s'agit d'un retour aux sources puisqu'il a déjà occupé cette fonction par le passé.

Fait à remarquer, M. Lafortune conserve son poste de secrétaire général de la commission scolaire. «Comme nous ne sommes pas une grosse commission scolaire, le secrétaire général a toujours occupé en même temps un autre

poste de direction, expliquait en entrevue le directeur général de la CSAB, M. Paul-Yvon Proulx. L'an dernier, M. Lafortune n'occupait que le poste de secrétaire général. Comme la direction de l'école Dominique-Savio était vacante cette année, nous lui avons proposé le poste, ce qu'il a accepté.»

M. Proulx ne cache pas qu'il y a là économie pour la commission scolaire. «Pour nous, c'est une façon de boucler notre budget en période de restrictions financières, sans faire de coupures dans les services aux élèves», argumente le directeur général. Au contraire, M. Proulx explique que dans certains secteurs, tel en psycho-éducation, la tâche d'une des deux employés a été augmentée.

Bien entendu, une certaine

partie du travail de M. Lafortune au secrétariat général a été redistribuée. La secrétaire du secrétariat général a vu sa tâche augmentée d'une journée et d'autres attributions de tâches ont été faites. «C'est une question de choix, de dire M. Proulx. Nous avons donné un peu plus de travail à tout le monde afin de ne pas couper dans les services aux enfants.»

Yves Lafortune remplace Mme Raymonde Bergeron à la tête de l'école Dominique-Savio. Cette dernière s'en va à la direction de l'école Saint-Marc où l'ancien directeur, M. Jacques Guillemette, a pris sa retraite. Un autre directeur d'école a pris sa retraite l'an dernier, soit M. Raymond Legault, de l'école Georges-Étienne-Cartier à Saint-Antoine-sur-Richelieu.

Un rendez-vous pour les jeunes de 12 à 17 ans

Avec la venue des jours plus frais de l'automne, la Maison des Jeunes des 4 Fenêtres reprend son tempo régulier après un été mouvementé. En effet, l'équipe d'animation et la comité jeunesse ont offert aux jeunes un programme estival gonflé d'activités intéressantes.

Et c'est ainsi qu'une soirée meurtrière, un

séjour de camping au parc de la Mauricie, une journée nautique à Orford, une sortie au festival de jazz, une visite d'une autre maison des jeunes, ont été proposés.

Finalement, un party a clôturé la saison avec une dégustation de blé d'Inde, assaisonnée d'un groupe de musique. Ce groupe, Équinox, a séduit

les jeunes par son bagage de compositions et d'interprétations.

La Maison des Jeunes de Mont-Saint-Hilaire invite tous les jeunes âgés entre 12 et 17 ans à venir à la Maison le 5 septembre à 19 h 30. Il y aura la projection d'un diaporama des activités de l'été et la présentation du programme des activités d'automne. Pour

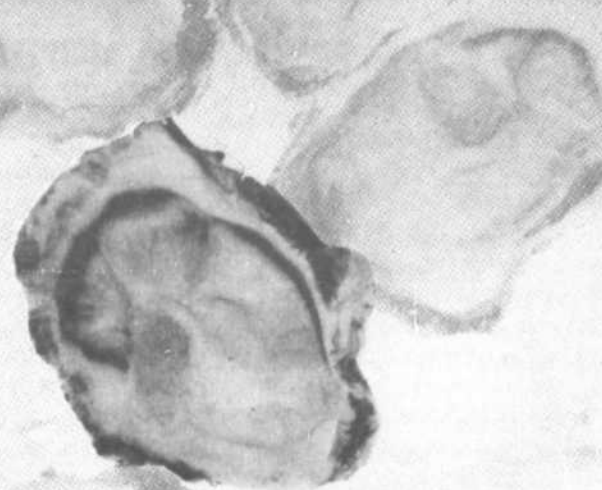
ceux qui sont un peu plus timides, les animateurs Guylaine, Martin, Marie-France, Yanick et Marie-Chantal seront là pour les mettre à l'aise.

C'est donc une invitation au 232, chemin des Patriotes Sud à Mont-Saint-Hilaire. Pour autres renseignements: 467-4749.

Amenez votre gang!

Savoureuses
juteuses
fraîches du jour

Elles sont arrivées
Les huîtres!



Vous les savourerez

*Nature ou en vrac
Caraquet et malpèque*

À votre goût!



poissonnerie

La
marée du
richelieu

338, boul. Laurier
Beloeil
464-2514

DURANT LA COUPE CANADA

FAITES ÉQUIPE AVEC NOUS!

1?, ????



Golf 1992*

ÉDITION SPÉCIALE
(blanche ou rouge
couleurs équipe Canada)

- Radio AM-FM stéréo cassette, antivol
- Bandes décoratives
- Sièges arrières rabattables 1/3, 2/3

* Autres couleurs et autres options disponibles moyennant léger surplus. Transport et préparation en sus. Quantités limitées. Cette offre se termine le 13 septembre 1991.

GRATUIT

Venez sur place remplir un coupon et courez la chance de gagner une des 15 paires de billets pour les matchs de Coupe Canada à Québec et Montréal. Tirage sur les ondes de CJMS.



Les Automobiles Niquet

1905, BOUL. SIR-WILFRID-LAURIER, ROUTE 116, ST-BRUNO

POUR TOUT VOUS DIRE...

par Jean-Pierre Charbonneau

le journal des gens d'ici



Des leçons venues de l'Est

Les événements qui se déroulent depuis quelque temps en Europe de l'Est, et en particulier en Union soviétique, sont d'une ampleur telle qu'il est difficile de s'empêcher d'en dégager certaines leçons d'autant plus que, contrairement à ce que Brian Mulroney a affirmé au début de la semaine, certaines comparaisons doivent être faites avec ce qui se passe au Canada.

Un premier constat saute aux yeux: l'aspiration des humains à la liberté et à l'indépendance est puissante et beaucoup plus fondamentale que bien des gens ne veulent le reconnaître. On peut pendant des générations enchaîner et bâillonner des hommes et des femmes afin de les contraindre à être autre chose que ce qu'ils sont, un jour ou l'autre, la révolte et la colère accumulées et refoulées explosent.

L'idéal communiste est fondé sur de nobles sentiments de justice, de partage et d'abolition des privilèges. Malheureusement, pendant plus de soixante-dix ans, les leaders soviétiques ont pensé qu'ils pouvaient imposer leurs idéaux de force par la terreur, la violence et le mensonge. Ils ont finalement échoué.

Les maîtres du Kremlin comme ceux de Yougoslavie ont également cru qu'ils pouvaient nier l'existence sur leur territoire de peuples fort différents. Par la force aussi, ils ont cherché à homogénéiser les populations pour créer un nouveau nationalisme, un nouvel attachement artificiel au pays politique plutôt qu'au pays réel, sentimental et ancestral.

Au Canada, depuis 1867, les dirigeants politiques tentent d'agir de même. Le plus vigoureux dans cette croisade en faveur du nationalisme canadien d'un océan à l'autre fut Pierre Elliot Trudeau qui a constamment cherché à combattre les volontés d'affirmation et de différenciation des Canadiens-français et en particulier ceux du Québec. Trudeau est celui qui, depuis une trentaine d'années, a le plus tenté de nous faire croire que le nationalisme et les volontés d'autodétermination et d'indépendance des peuples étaient choses du passé, rétrogrades et sans avenir.

La tromperie et la bêtise de cette thèse deviennent évidentes aujourd'hui. Les individus aspirent au fond d'eux-mêmes à la liberté, à l'autonomie. Les peuples, ces regroupements de gens partageant la même culture, aspirent à la même chose: l'indépendance, la souveraineté. Vouloir construire et maintenir des structures politiques qui ne respectent ni les spécificités et les différences entre les peuples, ni les volontés d'autonomie et d'affirmation nationale de ceux-ci, c'est non seulement entretenir une illusion perverse, c'est aussi préparer le terrain à des conflits socio-politiques majeurs.

«On ne peut pas comparer l'incomparable», a dit Brian Mulroney lundi dernier lorsque les journalistes l'ont interrogé sur la reconnaissance qu'il venait d'accorder aux États baltes de l'Union soviétique. Mais qu'est-ce qui est si incomparable? D'autant plus qu'il n'y a pas que les Lettons, les Litوانيens et les Estoniens qui veulent être maîtres chez eux sans être chaperonnés par un gouvernement central moscovite où ils sont minoritaires. Les Ukrainiens, les Géorgiens, les Moldaviens et même les Russes veulent la même chose. En Yougoslavie, Slovénes, Croates et Serbes s'affirment eux aussi dans le même sens.

Au Canada, les Québécois forment une société distincte, et la majorité d'entre eux, un peuple distinct. Va-t-on encore longtemps nier cela et refuser d'agir en conséquence?

Le seul avenir de l'Union soviétique, c'est de devenir une véritable confédération d'États souverains. C'est aussi la seule possibilité de garder ensemble les peuples yougoslaves. En somme, faire ce que les peuples d'Europe de l'Ouest font depuis quarante ans avec la Communauté économique européenne.

Il y a 23 ans, René Lévesque a proposé cette voie pour résoudre la crise canadienne qui n'en finit plus de perdurer. Mieux que tous les autres, il avait le sens de l'Histoire. Actuellement, beaucoup de dirigeants des républiques soviétiques ont ce sens qui permet d'accomplir de grandes choses et de sortir de l'impasse. Où sont les leaders politiques qui ont le sens de l'Histoire actuellement au Canada?

Du lundi au vendredi de 15 h à 17 h, écoutez les points de vue de Jean-Pierre Charbonneau à CKVL 850, radio am.

Esthétiquement votre
Hélène Harvey

ESTHÉTIQUE ET MAQUILLAGE PERMANENT
ÉLECTROLYSE

Notre peau, unique et essentielle

-20% SOINS YONKA

-20% PRODUITS YONKA

(VALIDE JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE 91)

137, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire

464-0883



GRAND SOLDE ANNUEL

Collection 91-92



L'achat chez nous...

*C'est s'offrir la
garantie du maximum
au
meilleur prix
et
service
après vente*

Collection
exceptionnelle
sur
peaux renversées
Longueur 36 à 50
Pelisse de 4 à 22
Cuir ou suède
Conçue pour elle
et lui

Réservez dès maintenant

Fourrure Doris Inc.

Synonyme de qualité

*Dépositaire des meilleurs
marques*

437, ave Mondor Saint-Hyacinthe

*Des prix défiant toute
compétition*

773-4695 774-6083



Inscription pour le 1er groupe scout de McMasterville-Beloeil

L'inscription pour le premier groupe scout McMasterville-Beloeil aura lieu le mercredi 4 septembre de 18 h 30 à 20 h à l'école Cedar (coin de Cedar et Lemoyne à Beloeil). Tous les garçons et filles sont invités à se joindre aux Castors (5-7 ans) le samedi matin, aux louveteaux (8-10 ans) le lundi soir, aux scouts (11-14 ans) le mardi soir, aux Venturiers (14-16 ans) les routiers (16-18 ans) selon une journée à déterminer.

On a aussi besoin de parents comme moniteurs ou pour faire partie du comité de groupe. On vous attend le 4 septembre.

Pour autres renseignements, contacter Cécile Desbiens au 467-2890.



*La Commission Scolaire
Régionale de l'Yamaska*

COURS AUX ADULTES PERFECTIONNEMENT

Vous désirez améliorer votre situation. Un perfectionnement serait la solution.

Dépêchez-vous, il reste encore quelques places dans les cours suivants:

- Initiation au micro-ordinateur
- Traitement de textes
- D Base
- Lotus

Communiquez avec nous au:

Centre de formation du Richelieu
525, rue Joliette
Mont-Saint-Hilaire (Québec)
Tél.: 467-0264
de 15 h à 21 h

CMR-119



PAT BURNS
A PERDU 30 lb.

«MÊME L'ENTRAÎNEUR A BESOIN DE CONSEILS!»

Les conseils... d'habitude c'est moi qui donne, mais pour perdre du poids, c'est de Nutri/Système que je me sers. En plus le programme est facile à suivre, les repas sont vraiment délicieux et...ça marche!



J'aime gagner et je fais partie d'une équipe gagnante...Nutri/Système.

nutri/système
cliniques minceur

3 SEMAINES

POUR
SEULEMENT

49\$*

312 boul. Wilfrid Laurier, Beloeil

446-3661

* N'inclus pas le coût des aliments, des livres et le maintien. Cliniques participantes seulement.

UTILITÉ

J.P. ARSENAULT
467-4141

Pour hommes et femmes

Chemises de soie
pour homme
unies ou à motifs
Taille: petit à très grand à **55\$**

Chandails
100% coton monk
à motifs en plusieurs
couleurs
Petit à très grand à **17\$**

Blouses pour dames
Dalia
Choix de plusieurs modèles
et teintes
Petit, moyen, grand

25\$ à 42\$



**PLAN DE MISE DE CÔTÉ
POUR 2 SEMAINES
SANS ACOMPTE**

LES SPÉCIALISTES DE L'HABILLEMENT
POUR TOUTE LA FAMILLE

1275, ROUILLARD, MONT-SAINT-HILAIRE
Boul. Laurier, 3e feu de circulation
après le pont de Saint-Hilaire à gauche,
sortie 115, transcanadienne (20)

DENILOU
464-1297

NOUS HABILLONS LES ENFANTS DE
LA NAISSANCE À L'ADOLESCENCE

Combinaison
molletonnée
(polar)
12 à 30 mois **17\$**

Couvre-tout
pour filles
4 à 10 ans **9\$**

Pantalons Point Zéro
3 styles
7 à 16 ans **30\$**

Jeans Astara
en denim noir
7 - 14 ans **18\$**

CMR-125



Activités au Centre de femmes de la Vallée des Patriotes

Veillez noter que le centre ouvrira ses portes dès le 3 septembre de 9 h à 17 h.

Le mardi 10 septembre à 9 h 30, le café-réflexion aura pour thème «Qu'avez-vous fait de votre été?» Il sera animé par Lise Bénard.

Le même thème sera repris le mercredi soir 11 septembre à 19 h 30 au café-rencontre «On s'en parle».

Les 4 et 5 septembre seront jours d'inscription pour les ateliers (dix) sur la gymnastique respiratoire. Ils seront donnés du 20 septembre au 22 novembre le vendredi de 9 h 30 à 11 h 30 par Géraldine

Gagné. Ils ont pour objectifs l'enseignement de techniques favorisant l'utilisation maximale de l'appareil respiratoire. Le prix est de 25 \$.

Les intéressés doivent se présenter durant les jours d'inscriptions au 517, boulevard Laurier (bureau 5, 2e étage) à Beloeil, entre 9 h et 17 h. Pour renseignements, 467-3418.

Age d'or d'Otterburn Park

Les membres de l'âge d'or vous annoncent la reprise des activités du mardi, dès le 3 septembre à 13 h au 90, Oxford. Vous êtes tous invités à venir partager la joie et la bonne amitié.

Aussi, les quilles recommencent le mercredi 4 septembre à 13 h. Rendez-vous à la salle de quilles sur le boulevard Cartier. Tous ceux qui veulent se joindre au groupe doivent contacter Lucia Jacob au 467-7033.

On a aussi le minigolf intérieur qui débute le lundi 9 septembre à 13 h à la salle du 147, Brillon à Beloeil. On a besoin de joueurs pour former des équipes. On vous attend.

LES SALLES DE BAINS®
FALRO

UN CHOIX DE STYLES

PLOMBERIE RÉJEAN LEMELIN INC.
2785, rue Dessaulles, ST-HYACINTHE
Tél.: (514) 773-4818

NOUVEAU
DOUCHE

ULTRA

DISPONIBLE
EN SEPTEMBRE
INFORMEZ-VOUS

CHAUFFE-AIR GRATUIT
à l'achat d'un bain thermomasseur Ultra
Jusqu'au 30 septembre 91
UNE VALEUR DE 350\$

C'est
EXTRA!

ULTRA

12Q02 Bain thermo-masseur
1199⁰⁰
12Q02

Ultra				
Série Relax V - VI				
Modèle	Description	Format	Priz blanc gris os	Priz couleur
12Q01	Bain seul	60 X 32 X 19	386.00	494.00
12Q02	Bain thermo-masseur 38 jets	60 X 32 X 19	1199.00	1313.00
12R01	Bain seul	72 X 36 X 20	569.00	708.00
12R02	Bain thermo-masseur 48 jets	72 X 36 X 20	1292.00	1430.00

La minuterie 30 min. et le variateur de vitesse (rhéostat) sont inclus avec ces modèles thermo-masseur 12Q02 12R02

Ces baignoires sont également disponibles dans un très grand choix de couleurs.

QAN-115



Diplômé cette année, de l'école de médecine dentaire de l'Université Laval, j'ai le plaisir de vous annoncer qu'à partir du 1er août 1991, j'offrirai mes services en tant que chirurgien-dentiste à la clinique dentaire
JEAN-MARIE ALLARD située au
261, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire.
Au plaisir de vous rencontrer.

Dr Sylvain Desranleau

POMMES



À CUEILLIR
OU
DÉJÀ CUEILLIES
BALADE GRATUITE



990 CHEMIN DE LA MONTAGNE
MONT-ST-HILAIRE

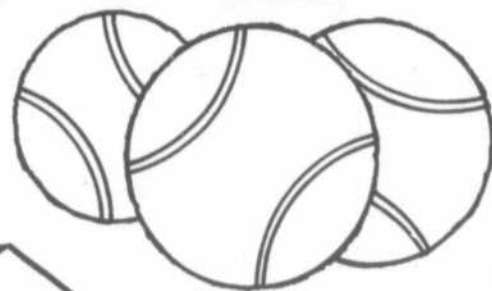
446-3154

VOS 3 CHOIX POUR PRATIQUER UN SPORT DE RAQUETTE:

1. UNE RAQUETTE...

À NE PAS MANQUER
JOUEZ GAGNANT CHEZ SANI SPORT!
PROMOTION D'AUTOMNE POUR
NOS MEMBRES ET **NOUVEAUX MEMBRES**
DU 1^{ER} AOÛT AU 15 OCTOBRE 1991
40% À 50% DE RÉDUCTION SUR LES FRAIS D'ADHÉSION
25 PRIX EN ARGENT À GAGNER
16 000\$ AU TOTAL
POUR RENSEIGNEMENTS, VENÉZ OU TÉLÉPHONEZ
À L'UN DE NOS 2 CENTRES

2. DES BALLES...



TENNIS - SQUASH - RACQUETBALL
NAUTILUS - DANSE AÉROBIQUE
APPAREILS CARDIO-VASCULAIRES (TYPE VO, MAX)

3. L'ENDROIT!



FAITES VOTRE CHOIX,
PASSEZ À L'ACTION
DÈS AUJOURD'HUI!

BOUCHERVILLE
1601 Montarville
(Sortie 95, autoroute 20)
655-9150

BROSSARD
7777 Marie-Victorin
(Sortie 52, 53, route 20)
465-7220

sani sport
Votre seul choix de centre



Pis moi, qui c'est qui va m'adopter?

Noir et blanc

Il était noir et blanc, son maître un peu gris. Il s'était perdu dans la verdure d'un petit jardin public, à deux pas de chez lui. On est allé le chercher sur appel d'un manant sympathique à la cause des animaux.

Il était si mignon, avec ses petits cheveux hirsutes et ses gros petits yeux ronds et joyeux. Il restait là, au bout de sa courte chaîne, d'ailleurs où aurait-il pu aller, puisqu'on l'avait attaché au bout de cette courte chaîne? De temps en temps il faisait la belle, comme si d'être beau ne suffisait pas à le rendre un peu heureux. Et on le caressait. Puis une famille est venue. J'entends par famille un père, une mère et un enfant ou deux. Ils étaient vêtus proprement et joliment ils s'étreignaient. Ils ont adopté le petit chien noir et blanc.

Le lendemain, on a connu le fin fond de l'histoire: confié à une gardienne pendant les vacances de ses maîtres, le petit chien s'était enfui. Les policiers de la municipalité, n'étant pas informés de notre nouveau mandat, n'ont pas dit à la gardienne en émoi de chercher du côté de chez nous. Les maîtres, à leur retour, poussèrent plus loin leurs investigations. Après de nombreux pourparlers, à savoir si les uns voulaient à ce point reprendre leur chien, à savoir si les autres accepteraient de s'en défaire. On finit par remettre le chien aux uns. Trois semaines plus tard, à deux pas du même jardin, le petit chien s'est enfui «au cas où on le retrouverait pas... qu'ossez que vous auriez d'autre en ce moment dans les petits chiens»... Et dire que la loi nous autorise à disposer d'une bête si elle n'est pas réclamée dans les trois jours qui suivent sa capture... Et dire que c'est afin de ne pas pénaliser les maîtres qui aiment sincèrement les bêtes qu'on fait parfois fi de cette loi.

ON A BESOIN D'ANGES GARDIENS POUR NOS ANIMAUX ADOPTÉS

Afin d'assurer un suivi à l'adoption de nos bêtes, on est, en ce moment, à la recherche de quelques bonnes personnes.

Vous aimez les animaux, nous ne détestez pas les humains. Vous aimeriez être utile aux uns, ainsi qu'aux autres en ne quittant pas votre domicile. Alors devenez «l'Ange gardien» des animaux déjà adoptés en téléphonant à leurs nouveaux maîtres afin de vous enquêter du bonheur ou du malheur de chacun.

Pour en savoir davantage sur le «suivi des adoptions», communiquez avec Gina au 467-0893.

A l'adoption cette semaine: Léa (F-696). Petite chatonne de trois mois. Noire et feu, comme un petit début d'incendie la nuit. Adorable à souhait.

Chiko (1372), chow-chow pur d'un an, errant dans les rues d'Otterburn Park. On a retrouvé le maître, mais il n'en veut plus. Il n'est pas très sociable... le chien... peut-être aussi son maître... mais c'est le chien qu'on fera adopter.

Un «Grand Champion» chez l'Homme FORD de la Rive-Sud!

Grâce à des performances exceptionnelles, monsieur **PAUL CASAVANT** a atteint l'excellence à l'échelle nationale et a été nommé membre du club sélect des «Vendeurs professionnels» de la Société Ford Canada Limitée, pour la quatrième année consécutive.

Fier de sa réputation de vendeur dévoué, attentif et chaleureux, Paul vous invite à venir le rencontrer pour une location ou pour l'achat d'un véhicule neuf ou usagé.

JACQUES OLIVIER FORD INC.

4405 chemin de Chambly, aux limites de Longueuil et Saint-Hubert
Composez le : 445-FORD



Paul Casavant

LE JEAN

à l'état pur chez *Patridan*

SOLDES RENTRÉE DES CLASSES

aux
goûts

aux
styles

et

aux

prix

des

gens

d'ici

*Psst...
Viens voir
nos spéciaux*

JEANS Lois

10\$

DE RABAIS

**JEANS
HOMMES et FEMMES**

29⁹⁹\$

**JEANS
HOMMES et FEMMES**

39⁹⁹\$

Patridan



- MAIL MONTENACH, BELOEIL 467-2522
- 1400, BOUL. DES CASCADES, SAINT-HYACINTHE 774-0985
- GALERIE SAINT-HYACINTHE, SAINT-HYACINTHE 778-1240
- PLACE DESORMEAUX, LONGUEUIL 646-5810

VALIDE JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE 91



Viens animer la fête

C'est l'invitation que lance le conseil pastoral de la paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil d'Ottum Park. Tous sont invités à venir fêter avec nous le dimanche 8 septembre au parc Helen. La fête souligne le début des activités paroissiales et invite les gens à partager.

N'oubliez pas: apportez vos couvertures, vos chaises, votre bicyclette, votre repas, votre voix pour chanter.

L'horaire de la fête est le suivant: 11 h 30, dîner communautaire (blé d'Inde gratuit), 12 h 15,

bénédictin des bicyclettes. Randonnée à bicyclette dans les rues d'Ottum Park; 15 h, retour à la maison.

En cas de pluie ou de mauvais temps, la fête aura lieu à l'église. Tous sont bienvenus.

Association de familles monoparental Bonjour Soleil

L'Association Bonjour Soleil recommence ses activités le vendredi 6 septembre à 19 h 15 au chalet de la corporation des loisirs de Beloeil, 1060, Saint-Joseph.

Pour cette première rencontre, l'invitée sera Gisèle Savard, sophrologue. Elle donnera un mini-séminaire de sophrologie qui a pour thème «besoin de l'être humain et connaissance de soi». L'admission est de 3 \$ pour les non-membres.

Bonjour Soleil regroupe les personnes seules qui ont des enfants, dans le but de favoriser la rencontre et l'entraide entre les personnes ayant vécu des expériences similaires. On organise des soirées de discussions, des conférences et certains cours qui touchent aux différents aspects de la monoparentalité.

Plus de renseignements auprès des personnes suivantes: Suzanne au 464-8582, Lucie au 467-8684 ou Aline au 467-5385.

Conférences de Jouvence Énergie

Le centre de santé Jouvence Énergie organise une série de conférences-ateliers qui porteront sur les sujets suivants: la pensée crée le succès, la pensée crée la santé; comment faire le plein d'énergie; je

m'aime; confiance totale.

Les conférences auront lieu à Saint-Hyacinthe, les lundis 16, 23, 30 septembre et 7 octobre à 19 h 30 à la Petite Canadienne, 780, des Seigneurs et à Sorel les mercredis 18, 25 septembre, 2 et 9 octobre à 19 h 30 au Centre communautaire Notre-Dame, 189, Prince.

Chaque conférence est suivie d'un transfert d'énergie facultatif, accompagné d'expérimentation de son pouvoir de guérison.

L'admission est de 10 \$. Pour renseignements, 785-3169 ou 785-2098.

Quilleurs recherchés à Beloeil

La ligue de quilles de l'âge d'or de Beloeil recherche des joueurs substitués. On s'informe auprès d'Irene au 467-7273.

BAIN MAGIQUE® REVÊTEMENTS DE BAIGNOIRE ET CONTOURS DE BAIN EN ACRYLIQUE



- Revêtements de baignoire en acrylique, fond anti-dérapant, entièrement fait sur mesure, ajustement parfait sur baignoire existante.
- Installation en 2 heures ou moins sans modifier le bain existant, la plomberie, les murs, les tuiles ou le plancher.
- Contour de bain d'une seule pièce fait sur mesure, couvrant les murs, du bain au plafond
- Estimation gratuite à votre domicile • Garantie écrite

443-5442 Rive-Sud 347-7687 Saint-Jean

LA PROMENADE DES PETITS DE Beloeil

... venez nous voir pour vos articles de bébé

- Couchettes
- Parc
- Meubles d'enfants
- Meubles juvéniles

- Cadeaux de naissance
- Ensemble de douillette



Galerias Montenach

530, boul. Laurier, Beloeil 464-1184

Zellers **LES ÂNÉS, CLIENTS DE ZELLERS, OBTIENDRONT**

15% DE REMISE*

Ce mardi 3 septembre

*Sauf sur produits du tabac, chèques-cadeaux, articles des rayons concédés (sauf salon de coiffure), ordonnances (s'il y a lieu).

AVANTAGES DE LA CARTE :

RABAIS DE 10% AU RESTAURANT CHAQUE JOUR,
RABAIS DE 15% AU RESTAURANT LE JOUR DES ÂNÉS.

OBTENEZ 3000 POINTS DU CLUB Z EN Y ADHÉRANT!

PLUS! VOTRE CARTE DE MEMBRE AVANTAGES 60
DEVIENT VOTRE NOUVELLE CARTE DU CLUB Z!

600, boul. Laurier, Beloeil

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI AU VENDREDI 9 h 30 à 21 h 00 SAMEDI 9 h 00 à 17 h 00



Parce que... le prix le plus bas fait loi



Nous sommes également à la recherche d'une esthéticienne (espace disponible)

Appelez au

584-3732

Cet automne
Salon

Dominique

vous en offre encore plus... venez rencontrer

Nathalie Côté

qui offrira dès le 3 septembre un service d'électrolyse de plus, bientôt il y aura des services d'esthétique

195, Verchères
Saint-Marc-sur-Richelieu
Québec, J0L 2E0

CONVERSATION ANGLAISE

TITRE DU COURS	DURÉE	CFR
Conversation anglaise (jour)	60 h 5 sem.	L/Me
Conversation anglaise (soir)	60 h 10 sem.	Ma/J

Les groupes sont composés d'environ 22 personnes
Aucun crédit de niveau secondaire n'est alloué pour ce cours.

FRANÇAIS LANGUE SECONDE

Si vous, ou des personnes de votre entourage êtes intéressés à suivre un cours de français langue seconde, veuillez communiquer avec le centre de formation le plus près.

TITRE DU COURS	DURÉE	CFR
Français, langue seconde, (si le nombre d'inscriptions le justifie)	90 h	Ma/J École Sacré-Coeur

INSCRIPTION AU CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU, 3 SEPTEMBRE
525, rue JOLIETTE

MONT-SAINT-HILAIRE, TÉL.: 467-0264

Important pour l'inscription d'avoir: - certificat de naissance - dernier relevé de note de niveau secondaire - certificat d'immigration pour le cours de français langue seconde

Allaitement maternel

Quand doit-on donner la première tétée à son bébé?

Cette question, comme beaucoup d'autres, sera traitée aux rencontres de la ligue La Lèche. Une réunion est prévue le 6 septembre à 19 h 30 au 230, Prince-George à Otterburn Park. Les bébés et les conjoints sont toujours les bienvenus.

Pour tout renseignement concernant cette rencontre, contacter Hélène Pruneau au 467-9150.

Vente de vêtements usagés de l'Afées

L'Afées Sainte-Maria-Goretti annonce la réouverture de son comptoir de vêtements usagés, le mardi 3 septembre de 13 h à 15 h 30. La vente se tiendra tous les mardis.

On accepte des dons de vêtements en tout temps. On doit déposer les sacs près de la porte au 302, Monsabré, sur le côté de l'église et non du presbytère.

Erratum

Dans la publicité de **Mazda Casavant** des éditions du 17 et du 24 août 1991, une erreur s'est glissée, on aurait dû lire:

**OFFRE VALABLE SUR VOITURE EN INVENTAIRE
T.T.P. EN SUS
PHOTO PEUT DIFFÉRER**

Nous nous excusons des inconvénients que cela a pu vous causer.

La direction

Les Entreprises R.C. Lagacé

- Finition de sous-sol
- Agrandissement et rénovation de salle de bains ou cuisine
- Toiture à bardeaux d'asphalte
- Remplacement de fenêtres, portes-patio ou portes d'acier
- Revêtement d'aluminium et gouttières sans joints
- Armoires de cuisine ou de salle de bains
- Trottoir de ciment
- Patio en résine ou bois traité

32 ans d'expérience

464-1359 ou

591-3224 (cellulaire)



La Jardinière Beloeil

100, boul. Laurier
McMasterville

467-3158

"LA SUPER FRAÎCHEUR"

Notre devise: qualité et service

MEMBRE



Association provinciale des Fruits et Légumes du Québec

FESTIVAL des fruits et légumes à **69¢** Pour la rentrée

BROCOLI Gr 14 Qué.	69¢ ch	CANTALOUPE É.U. Gr 23	69¢ ch
ÉCHALOTES Qué.	2/69¢	RAISIN ROUGE Flame sans pépin Californie 3,73 kg	1 69\$ lb
CONCOMBRES S.Sélect Qué.	4/69¢	PÊCHES Panier 4 litres Ontario	3 69\$ ch
SIMILI POULET Bilopage. 3,73 kg	1 69\$ lb	JAMBON FUMÉ Schneider à l'ancienne 10,34 kg	4 69\$ lb
PÂTÉS CHAMPAGNE Assortis Tour Eiffel. 8,13\$ kg	3 69\$ lb	CHEDDAR DOUX Riviera Assortis 8,13\$ kg.	3 69\$ lb
SALAMI BOEUF Tour Eiffel 8,13\$ kg	3 69\$ lb	FROMAGE SUISSE Cogruet 12,54\$ kg	5 69\$ lb

Nous saluons tous les travailleurs de la région.
Nous serons ouvert comme à l'habitude le lundi 2 septembre
Venez nous saluer!

LE BOUM 14-18

LA PLUS GROSSE DISCOTHÈQUE
POUR LES JEUNES DE LA RIVE-SUD

!!!PAS DE BOISSON - 10 SURVEILLANTS SUR PLACE!!!

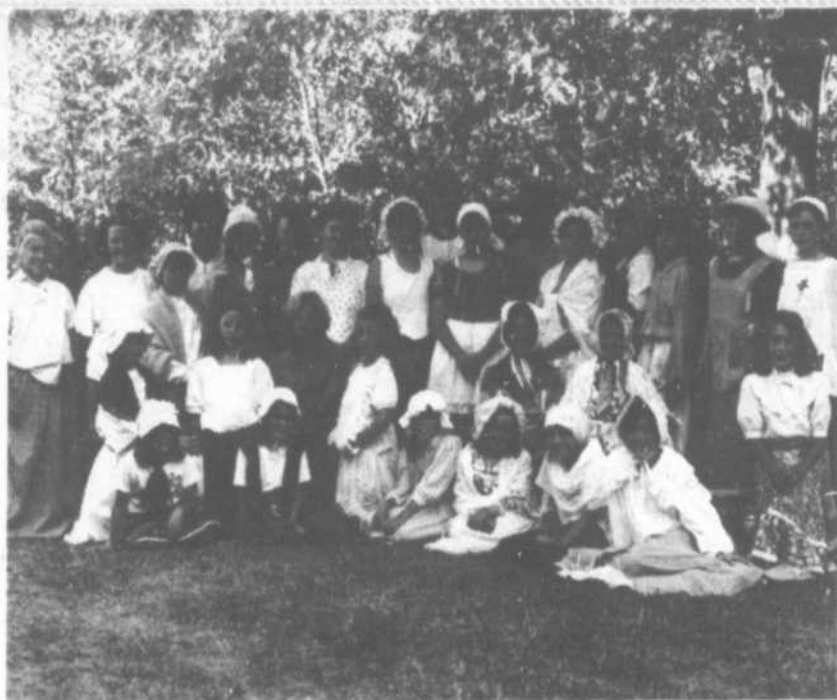
1 000\$ DE RABAIS
SUR PRÉSENTATION
DE CETTE ANNONCE



NOUVEAU
DISC-JOCKEY
Pierre Borduas
de CKOI-FM

221, BRÉBEUF, BELOEIL

INFORMATIONS: **467-3390**



Un voyage dans le temps pour les Louvettes de Beloeil

Les Louvettes de Beloeil, section de la première colline de Seonee, ont tenu leur camp, du 27 juillet au 4 août. Une machine à remonter le temps les ont amenées à l'époque du Roi Louis XIV, alors que celui-ci recrutait des épouses pour la Nouvelle-France, les Filles du Roy.

Durant cette semaine dans ce nouveau monde, elles ont fabriqué des abris, préparé des feux, se sont défendues contre les attaques des indiens, suivi et relevé des pistes d'animaux, etc. Les journées se terminaient avec un feu, des chants et de la danse.

Ce petit récit n'est qu'une des aventures vécues par les filles de 9 à 12 ans de la clairière des louvettes, où elles peuvent mettre en pratique les techniques apprises au fil des ans dans le mouvement scout.

Les réunions de la clairière débuteront sous peu. Les filles de 9-10 ans qui désirent se joindre au groupe pour vivre des aventures excitantes, apprendre des techniques de noeuds, des chants, des notions sur la nature et l'orientation doivent appeler au 464-3607. Il ne reste que quelques places.

Les responsables de la clairière profitent de l'occasion pour remercier les parents et commanditaires qui ont participé au camp d'été.



Leçon gratuite de yoga

Madeleine Adam, professeur de yoga depuis 25 ans et directrice du Centre de yoga occidental de Montréal, organisme sans but lucratif, offre gratuitement une leçon d'essai le mardi 24 septembre au 220, rue Brébeuf à Beloeil. On peut réserver, au choix, à 14 h ou 18 h pour le cours méditerelaxe, 19 h 10 pour celui de yatha yoga niveau 1 ou 20 h 20 pour le cours yatha yoga niveau 2.

Par la suite, les gens pourront décider s'ils veulent suivre un de ces cours variés, mixtes et axés sur les vraies valeurs, l'essentiel de la vie: santé physique et mentale, souplesse, sérénité, saines habitudes et qualité de vie intérieure, méditation et évolution spirituelle.

Pour la leçon gratuite ou pour s'inscrire à la session débutant le même jour au même endroit, réserver votre place auprès de Diane Lambert au 464-1352 ou 446-1097 après 13 h.

CENTRE DE NUTRITION ANIMALE

160 Montée des Trentes Mont St-Hilaire 464-0665



ACCESSOIRES POUR ANIMAUX
ANIMAL ACCESSORIES



PURINA PRO PLAN
EUKANUBA
IAMS
SCIENCE DIET
1er CHOIX
SHUR GAIN
DIETRICH
JAPPY
MAX
TECHNI-CAL
BANNER

SPÉCIALITÉ: Nourriture de Qualité

Nous avons en magasin tous les produits HARTZ

Now carrying all HARTZ products

SPÉCIAL DU MOIS SEPTEMBRE
Mangeoire d'oiseaux avec graines
6.50\$

SPECIAL FOR THE MONTH OF SEPTEMBER
Bird feeder with seed



RABAIS 10%

SCIENCE DIET

Un rabais de 10% sur les produits Science Diet Avec ce coupon

A rebate of 10% on Science Diet products With this coupon

Valable pour tout le mois du sept. 1991

Nom de famille (en lettres majuscules) Prénom
Adresse
Ville Province Code postal
Téléphone
Nom du détaillant (à la cote des vétérinaires)

Recommandé plus souvent qu'aucune autre marque par les vétérinaires pour préserver la santé des chiens et des chats



Recommended by veterinarians as their first choice for healthy pets over any other brand.

SCIENCE DIET



RADIS
cello

39¢

PAMPLEMOUSSES B.

3/99¢

ZUCCHINI

59¢ LB

ÉCHALOTES

3/99¢

BANANES

19¢ LB

POMMES DE TERRE
10 LB

1.99\$

CONCOMBRE ANGLAIS

2/1.29\$

CÉLERI

59¢

PRUNES ROUGES

79¢ LB

SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE

800, boul. L'Heureux
Beloeil

467-2517

NOUS SOMMES OUVERT
TOUS LES JOURS
DE 9 h à 20 h

Matinées mères-enfants

Aux Matinées mères-enfants, on cherche à briser l'isolement de la mère au foyer en organisant des rencontres-conférences sur toutes sortes de sujets, tandis que les enfants jouent avec leurs amis dans les garderies mises à leur disposition.

L'organisme reprend ses activités d'automne dès le mardi 17 septembre et ce, tous les mardis

et jeudis de 9 h à 11 h au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

Les mères de jeunes enfants d'âge préscolaire qui désirent se joindre au groupe peuvent s'inscrire au Centre civique le 9 septembre (pour les résidentes) ou le 10 septembre (non-résidentes) de 19 h à 21 h. Plus de renseignements auprès de Ginette Dupont (467-8963), Jocelyne Sainte-Marie (464-6449) ou Martine Rioux (467-8669).

Age d'or Sainte-Madeleine

Une erreur s'est glissée dans la dernière édition. C'est la direction du club de Sainte-Madeleine qui invite ses membres et leurs amis à la soirée du samedi 7 septembre à 20 h à la salle Chez Jacques de La Présentation. Il y aura des prix de présence et un goûter en fin de soirée. René Boudreau s'occupera de la musique.

Formation à l'autonomie

PIVC

PROGRAMME D'INSERTION À LA VIE COMMUNAUTAIRE POUR TOUT ADULTE:

- Ayant une déficience intellectuelle
- Ayant des besoins de développer son autonomie

PAR LE BIAIS D'ACTIVITÉS CONCRÈTES les thèmes abordés sont:

- Budget
- Alimentation
- Vie résidentielle
- Orientation et transport
- Utilisation des ressources communautaires
- Sensibilisation au marché du travail

HORAIRE

CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU	Lundi:	9 h 00 à 15 h 00
ÉCOLE SACRÉ-COEUR	Mardi:	9 h 00 à 15 h 00
305, rue Richelieu, McMasterville	Mercredi:	9 h 00 à 15 h 00
DÉBUT DES COURS: 3 sept. 1991		

INSCRIPTION

Constance Gaudreault 467-0264 poste 588 de 15 h à 21 h

OU

Les services éducatifs aux adultes
Commission scolaire régionale de l'Yamaska

Christiane Ménard 773-8403 poste 357

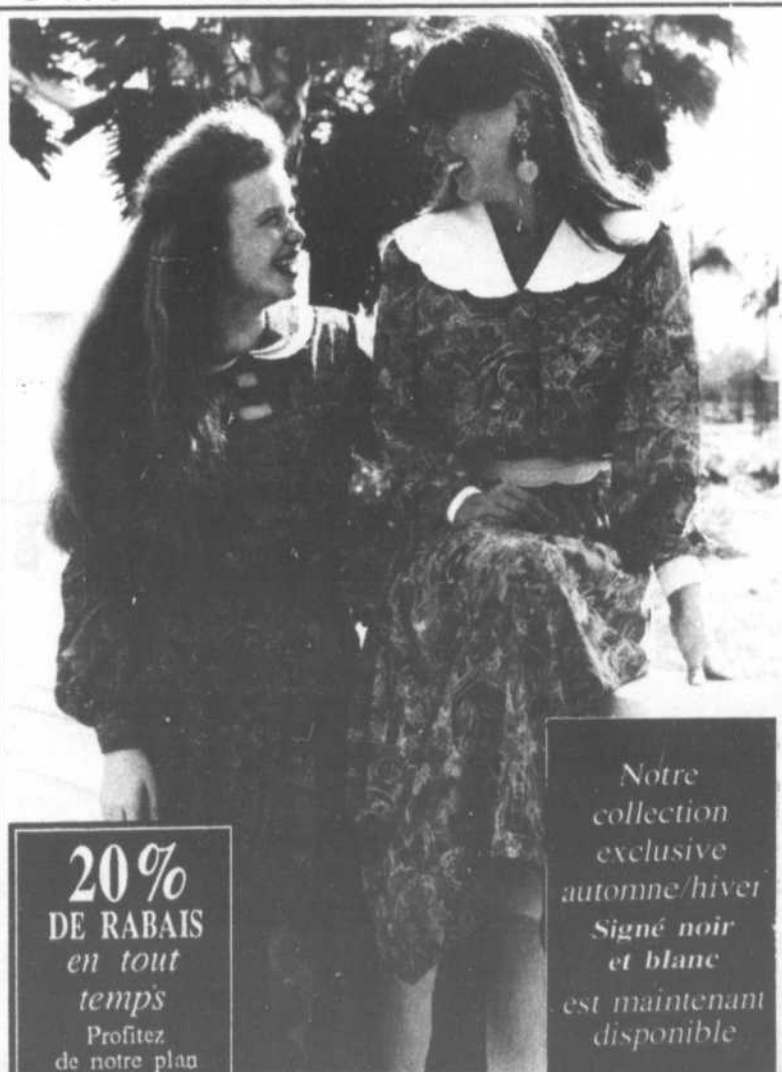
* Possibilité d'inscription à tous les débuts de mois

BOUTIQUE

Léafée

361, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE
446-1109

Une histoire de charme



20%
DE RABAIS
en tout
temps

Profitez
de notre plan
mise de côté

Notre
collection
exclusive
automne/hiver
Signé noir
et blanc
est maintenant
disponible

BOULEVARD de l'AUTO

HYUNDAI

Nos compétiteurs non qu'à se tenir
Voici la toute nouvelle



PLUS D'ESPACE
PLUS LONGUE
PLUS LARGE

Garantie 5 ans
100 000 km

Moteur
plus puissant
16 soupapes
injection
113 ch.

à
partir de

10995\$

BEAUCOUP
MOINS
CHER

Liquidation 1991...

EXCEL à partir de 5 995\$
SONATA à partir de 9 995\$

Offre valable sur voiture en inventaire. T.T.P. en sus



Aussi disponible 5 ans et 6 ans
kilométrage illimité complet sans franchise

**2300, Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe**

BELOEIL
467- 1341

MONTREAL
861-5028

ST-HYACINTHE
774-6344



Inscriptions Rétro-Actifs

Les Rétro-Actifs de Beloeil, organisme sans but lucratif, se voue à la promotion d'activités physiques et sportives mixtes pour les adultes. Les activités se déroulent dans un climat de détente non compétitif. Les Rétro-Actifs offrent cinq activités auxquelles les résidents de Beloeil et des environs peuvent participer: multisport, mise en forme, badminton, volley-ball et ballet-jazz.

Notons que les inscriptions pour les prochaines sessions se tiendront les 3 et 4 septembre de 19 h à 20 h à l'école Jolivet.

Age d'or de Saint-Basile-le-Grand

Attention: une erreur s'est glissée la semaine

dernière. La Gerbe dorée reprend ses activités d'automne et d'hiver le lundi 9 septembre. Profitez de cette occasion pour renouer des amitiés avec les membres du club. L'ambiance est gaie et communicative.

Voici le tableau des activités: lundi à 13 h 30, les Doigts d'or en action; mardi à 19 h 30, activités libres; mercredi à 13 h, jeu de quilles; jeudi à 13 h 30, activités libres; jeudi à 19 h, sacs de sable.

Concours de l'agricultrice de l'année

La date limite pour s'inscrire au concours «Agricultrice de l'année» a été fixée au lundi 2 septembre. C'est ce que rappelle le Syndicat des agricultrices de la région à l'intention des personnes intéressées.

Le concours s'adresse à toutes les femmes oeuvrant en agriculture, avec ou sans statut de

productrice agricole, mais dont les actions ont contribué à l'avancement de l'agriculture et à l'amélioration de la cause des agricultrices.

Le formulaire d'inscription est disponible à la Fédération régionale de l'Union des producteurs agricoles dont les bureaux sont situés au 850, Casavant Ouest à Saint-Hyacinthe. Le Syndicat des agricultrices offre un soutien pour la préparation du dossier.

L'agricultrice de l'année 1991 sera connue à l'assemblée générale annuelle de ce syndicat, le 18 septembre. (RN)

Age d'or de Beloeil

Le club de l'amitié reprend ses activités et invite membres et amis au bingo du mercredi 4 septembre à 19 h 30. Les cartes reprendront le jeudi 5 septembre en après-midi. Café et goûter seront servis.

La danse est de retour le 14 septembre. Elle aura lieu le deuxième et le quatrième samedi de

chaque mois. Denise sera à l'orgue, il y aura des prix de présence et un buffet en fin de soirée.

La table de billard est à la disposition des gens, ainsi que le shuffleboard. A vous de former des équipes.

Vous êtes les bienvenues au 961, Richelieu. Les cartes de membres seront disponibles dès le début de septembre.

Le loisir à Saint-Charles

Les loisirs de Saint-Charles réalisent présentement une étude des besoins de la population locale. Cette démarche est effectuée dans le but de mieux desservir la paroisse en matière de loisirs.

Durant la semaine du 1er au 7 septembre, les citoyens de la paroisse de Saint-Charles recevront un sondage par la poste. Pour que l'étude de besoins soit concluante, on a besoin d'un maximum de réponses. La collaboration des citoyens est donc importante à ce niveau.

DÉCORMAG

présente

L'aménagement de la chambre

signé

Chantale Gagnon de

Azalée



Dentelles noires et dorées à l'appui, l'aménagement de cette chambre n'est pas sans faire un clin d'oeil complice au faste de Versailles et aux tractations de coulisses de Madame de Pompadour. Les chandeliers et autres objets décoratifs près du récamier sont de chez Fantaisie Maison; les arrangements floraux ont été réalisés par Sylvie Gagnon de chez Jacques Floriste; tentures, couvre-lit, papier peint de soie (Kobe) et peinture de chez Azalée Décor.

Un aménagement de Chantal Gagnon de Azalée Décor.

Pour en voir plus. Voyez la page 44 et 45 du numéro de septembre

Parlez ANGLAIS en 1991...

Séance d'information

Lundi 9 septembre 1991
19:30 heures

Depuis 1978, des milliers de personnes comme vous ont appris l'anglais grâce à la méthode Charpentier, unique et individualisée:

un élève par professeur!

À ne pas manquer

Régalez votre problème d'anglais avec un cours qui colle à vos besoins... C'est le temps d'y voir: venez vous renseigner!

Montagnard
439 Boul. Laurier
Salle Richelieu
Mont-St-Hilaire

Soyez-y!

c'est le temps d'y voir.



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER

CA C.L.I.C.
C'EST GARANTI!

464-9601

Au service de votre intérieur

Papiers peints

Tissus

Couettes

Douillettes

Draps

Dentelles

Stores

Cadres

Arrangements

floraux

Bustes

et colonnes

de plâtre

Peinture

Pratt et Lambert

Céramiques

Tapis

Carpettes

Tissus

d'ameublement

Design

d'ameublement

et laque

Plans et devis

Une visite ou un rendez-vous
Consultez un de nos spécialistes

691, rue Nepveu,
Beloeil
446-1383

LES HUILES BELOEIL ST-HILAIRE INC.

HUILE A CHAUFFAGE
CARBURANT

*Faites le plein
avec des gens d'ici!*

Depuis 15 ans à votre service.
Prix concurrentiels.
Plans budgétaires.
Service de livraison automatique.
Service de brûleur.

CENTRE DE
SERVICE À L'AUTO
1960 de Rouville
St-Jean-Baptiste
467-7412

63, Bernard-Pilon Beloeil
467-2828

20
ANS
D'EXISTENCE

EAS

VOUS OFFRE UNE "CULTURE DU SUCCÈS"

Depuis 20 ans les employeurs embauchent nos diplômés

Les années 1990 annoncent une ère de progrès sans précédent!
"Le rôle des secrétaires évolue, il s'oriente dans le sens d'une étroite
collaboration avec le patron dans les tâches de gestion"
Serez-vous prêts(es) à affronter les changements? À relever le défi?

EAS peut vous aider à saisir l'occasion positive de développer vos
compétences avec ses toutes NOUVELLES SPÉCIALISATIONS!

Avec la spécialisation **SECRÉTAIRE DE DIRECTION**, vous pourrez déve-
lopper les compétences: - de la gestion du temps; - de la fixation
d'objectifs; - comment prendre des décisions - comment résoudre des
problèmes; - de la supervision du personnel, etc.

■ Avec la spécialisation **GESTION DE LA BUREAUTIQUE**, vous pourrez
acquérir une solide formation en bureautique qui vous permettra
d'intégrer les disciplines de l'informatique, des télécommunications
et de la gestion administrative.

DIPLÔMES D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP) SPÉCIALISATIONS LE JOUR

COMPTABILITÉ - JURIDIQUE - DIRECTION - GESTION -
BUREAUTIQUE - SECRÉTAIRE AUXILIAIRE

PROGRAMMES INTENSIFS DE SOIR

• RÉDACTION TECHNIQUE • TRAITEMENT DE TEXTES • BASE DE DONNÉES
• DACTYLO • CHIFFRIER ÉLECTRONIQUE • TRAITEMENT DE DONNÉES COMPTABLES
ANGLAIS: 1er CYCLE=GRAMMAIRE • 2e CYCLE=VOCABULAIRE 3e CYCLE=CONVERSATION

SERVICE DE PLACEMENT PERSONNALISÉ "GRATUIT"
POUR TOUS NOS ÉTUDIANTS ANCIENS OU NOUVEAUX

Diplôme ou attestation d'études professionnelles Cours de jour et de soir. J'aimerais recevoir de l'information sur:

☐ Le diplôme d'études professionnelles ☐ Le programme secrétaire-auxiliaire ☐ Le programme intensif de soir suivant

LA SPÉCIALISATION:

- comptabilité - juridique - direction - gestion bureautique

NOM

ADRESSE

VILLE

C.P.

TÉL.:

REMPLEZ ET RETOURNER À:
ÉCOLE D'ADMINISTRATION ET SECRÉTARIAT DE LA RIVE-SUD
910 Curé-Poirier Ouest, Longueuil, Qué. J4K 2C7

EAS

ÉCOLE D'ADMINISTRATION &
SECRÉTARIAT DE LA RIVE-SUD

910 Curé-Poirier Ouest
Longueuil

670-5060



L'Orthothérapie

"Lorsqu'on vieillit, c'est bien normal d'avoir des petits bobos". Combien de fois a-t-on entendu cette remarque de désespoir? Parce qu'ils avancent en âge, les gens se sentent résignés à vivre avec leurs petits maux physiques jusqu'à la fin de leurs jours.

On leur parle d'arthrite, d'arthrose, de rhumatismes et de maux de dos comme s'il n'y avait aucun moyen possible d'être soulagé. Pourtant, il existe plusieurs moyens simples autres que la résignation pour arriver à mener une vie plus confortable.

Le corps humain a besoin d'être traité humainement et avec respect. Il doit être considéré dans son ensemble et non en pièces détachées. On doit traiter Monsieur X, pas seulement l'épaule de Monsieur X.

L'orthothérapeute est en mesure d'évaluer votre état mais aussi de donner des réponses à vos questions. Il peut également vous conseiller en nutrition et vous orienter vers un meilleur hygiène de vie. L'orthothérapeute n'est pas un médecin, il ne guérit pas les maladies; il s'occupe de la carrosserie et non du moteur.

Vous souffrez de douleurs musculaires ou de raideurs articulaires, peut-être. Mais rien ne vous oblige à les endurer à longueur d'année sous prétexte que vous avez ajouté quelques printemps à votre vie.

L'orthothérapie, c'est tout cela et bien plus encore...

Clinique d'orthothérapie de Beloeil

Jacinte Lambert

Gilles Couture

Orthothérapeutes

467-6250

P.S. Plusieurs compagnies d'assurance défraient le coût des traitements.

NOUVEAU DANS LA RÉGION GROUPE STABLE DE PSYCHOTHÉRAPIE HEBDOMADAIRE

Il s'agit d'un groupe d'une quinzaine de personnes au maximum qui s'engagent pour une série de dix rencontres de 2 heures chaque mardi soir à 19 h 30 au 365, boul. Laurier, bureau 104, pour venir explorer des dimensions problématiques de ses rapports avec les autres et avec soi-même.

Le responsable du groupe est un psychologue expérimenté, Norbert Fournier, membre de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec et inscrit au Répertoire canadien des psychologues offrant des services de santé. Il est en pratique privée à Beloeil depuis plus de cinq années. Il est aussi chargé de cours en psychologie à l'Université de Sherbrooke.

Le prix est de 20 \$ l'heure (soit 20 heures en tout). Des reçus aux fins de déclaration fiscale ou pour les assurances personnelles sont émis sur demande.

Voici quelques pistes à explorer éventuellement: se faire confiance, s'affirmer, gérer sa colère, l'isolement, les masques que l'on porte, le stress, l'indécision à prendre des décisions, les moments dépressifs, la timidité, la culpabilité, les échecs amoureux répétitifs, etc. Si vous pensez bénéficier d'un tel support stable et stimulant, n'hésitez pas, rendez-vous dès le mardi 10 septembre à 19 h 30 pour vous y inscrire. Apporter un coussin, portez des vêtements confortables. Venez seul(e) ou avec votre conjoint(e) ou ami(e).

Pour renseignements supplémentaires

Norbert Fournier, psychologue au

467-3998

LABORATOIRE M.P. LANGELIER

orthèse du pied

QUE VOTRE ENFANT AIT DES PIEDS PARFAITS OU AVEC DE LÉGERS PROBLÈMES

LAISSER NOS
PROFESSIONNELS
LEUR DONNER CE
QU'IL Y A DE MIEUX!



TECHNO-PIED "EXCLUSIF"

GRAND CHOIX DE CHAUSSURES
AVEC OU SANS ORTHÈSES

QUI PEUT DIRE QUE CES ENFANTS
AVAIENT DES PROBLÈMES DE PIEDS?
SONIA ET MARIE-ÈVE
SONT HEUREUSES DE
RENTRE À L'ÉCOLE.



Lundi: FERMÉ
Mardi, mercredi: 9h à 17h30
Jeudi, vendredi: 9h à 20h
Samedi: 9h à 16h

ÉDIFICE LANGELIER
675 boul. Laurier Beloeil, route 116

467-0762



7, Saint-Jean-Baptiste,
Beloeil

467-0915

Spéciaux Associatour

Septembre et octobre

Vol Ft-Lauderdale

à partir de 129 + 69 TX
1 sem. 2 sem.

Cancun

Vol seul	269	269
Tucancun	249	299
Imperial Las Perlas	239	279
Intercontinental	279	419
Yal-Ma-Kan	259	319

Acapulco

Vol seul	269	269
Hyatt Continental	399	499

Sosua

Vol seul	269	269
Sosua by the sea	259	349
Sand Castle	259	349

Jamaïque

Sea Wind	299	499
----------	-----	-----

Miami / Ft-Lauderdale

Tangiers	119	149
Sea Breeze	129	199
Days Inn	129	199
Ocean Manor	149	249
Hollywood	179	299
Beach Hilton		

Valable du 30 août au 12 octobre
Prix occ. double par personne
Taxes et service Floride 1 sem 179 2 sem 219
Autres destinations 1 sem 189 2 sem 229



Tournoi de golf au profit de Mira

Yvon Marsolais, de Bourgeois, Marsolais et associés, c.a., organisait récemment au club de golf de Piedmont un tournoi de golf, au profit de la Fondation Mira. On a ainsi amassé 10 000 \$ qui ont servi à élever et dresser un chien-guide remis gratuitement à un enfant aveugle.

Mira est une entreprise sans but lucratif qui s'autofinance à même les dons qu'elle reçoit du public et les revenus réalisés dans différentes activités.

Sur la photo, dans l'ordre habituel, Luc Farard, Yvon Marsolais, Jean-Sébastien Delisle, Éric Saint-Pierre et Vulcain.



Registration Scouts Canada

Registration for the 1991-1992 scouting season for the First

McMasterville Beloeil scout group will be held on Wednesday evening, September 4, from 18 h 30 to 20 h at Cedar Street School,

Beloeil. Our group of boys and girls consists of Beavers (5-7 years old), cubs (8-10 years old), scouts (11-14 years old), venturers

MOI, JE DONNE DU SANG CET ÉTÉ!



La Société canadienne de la Croix-Rouge

PROBLEME DE FISSURES ?... Problème de drain français?

- Effondrement de sol
- Réfection de plancher de garage
- Injection d'époxy



CUMULE PLUS DE 25 ANS D'EXPERIENCE LA MAJORITE DES TRAVAUX GARANTIE 5 ANS

PARTOUT dans la REGION

Travail professionnel

SPÉCIAL

Jusqu'au 30 septembre, 5 ans de garantie supplémentaire, sur réparation de fissure seulement

GROUPE TECHNI-FOND inc.
599, Le Breton, Longueuil

Appelez **679-6034**

Estimation gratuite

CHANTER

inspiré par la musique de notre être

- ATELIERS D'EXPLORATION VOCALE

Groupe: max. 8 personnes
les mardis de 19 h à 21 h.,
du 24 sept. au 26 nov. 91
Pol. Ozias Leduc,
Mont Saint-Hilaire

- COURS PRIVÉS

MARIE-FRANCE DUROCHER

464-7531

AUTOMOBILISTES PROTÉGEZ LA VALEUR DE VOTRE AUTO CARROSSERIE

Prix spéciaux pour peinture complète

30 années d'expérience à votre service

RÉPARATIONS DE:

CARROSSERIE
PEINTURE
PLANCHER
CHASSIS
AIR CLIMATISÉ
TOIT OUVRANT
ANTIROUILLE

Ouvrage d'assurance
Remorquage
(gratuit sur accident)

SPÉCIAL ANTIROUILLE, GRAISSE ET GRAPHITE 75.00\$



Estimation gratuite

464-6930

894, CH. DES PATRIOTES, OTTERBURN PARK



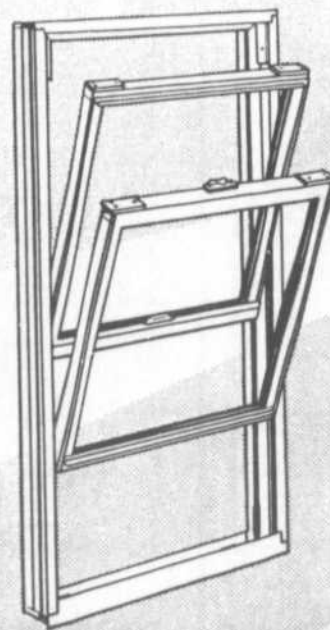
FORMATION MUSICALE POUR ADULTE RENCONTRE DE GROUPE NIVEAU I

- Vous jouez d'un instrument de musique ou aimeriez le faire!
- Vous avez de la difficulté à harmoniser une mélodie!
- Le rythme est votre lacune!
- La lecture musicale vous embête!
- Vous ne savez vers quel instrument vous diriger!
- Vous désirez revenir à la musique après une absence
- Pour l'instant vous n'avez pas les moyens pour des cours privés

Inscrivez-vous à un cours de groupe, commençant le 16 septembre, de 19 h 30 à 22 h pour une période de 12 semaines.

Pour renseignements

464-5397



LAISSEZ ENTRER LE SOLEIL

et conservez le maximum d'énergie!

Du 3 septembre au 1^{er} novembre 1991, votre détaillant autorisé Alcan participant vous offre gratuitement le verre écono-énergétique à l'achat et installation de fenêtres en aluminium Alcan.

C'est une excellente occasion de réaliser une double économie : vous ne payez pas de supplément et vous économisez davantage sur vos frais de chauffage!

Profitez vite de cette offre exceptionnelle et renseignez-vous sur la gamme de fenêtres Alcan.



Produits de Bâtiment Alcan



Produits de Bâtiment Alcan

PORTES ET FENÊTRES

EXCEL inc.

880, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE
464-1852

Des produits dignes d'un grand nom



L'excellence en fenestration
Jocelyn L'Abbé
18 ans d'expérience

Attention, élèves de la Polybel

Pour les élèves de niveau secondaire qui ne seraient pas encore inscrits à la polyvalente de Beloeil, il y aura session d'inscription le mardi 3 septembre à 9 h.

Les élèves doivent se présenter à la cafétéria de l'école, accompagnés de leurs parents et avoir en main leur certificat de naissance, leur dernier bulletin scolaire et leur relevé de notes du ministère de l'Éducation du Québec. Les frais de service de 15 \$ doivent être acquittés au moment de l'inscription.

Finissants de la polyvalente Ozias-Leduc

Nous sommes à la recherche des finissants de l'année 1986 de la polyvalente Ozias-Leduc qui n'ont pas été rejoints (environ 25). Si vous êtes de ceux-là, nous vous demandons de communiquer au 446-0465. Parlez-en à vos amis.

Pour ceux qui ont reçu leur invitation, n'oubliez pas que la date limite pour retourner votre réponse ainsi que votre contribution était le 17 août. Nous vous donnons un délai jusqu'au 31 août au plus tard. Pour autres renseignements, 446-0465 entre 18 h et 21 h.

Au plaisir de vous revoir, le samedi 21 septembre à 18 h 30 à la polyvalente Ozias-Leduc.

MAIGRIR ... avec plaisir!

... ET ÊTRE BIEN DANS SA PEAU

KILOCONTROL

La seule VRAIE solution pour maigrir sainement

Bien plus qu'un simple régime d'amaigrissement:

- Pas de fausses promesses.
- Des moyens pratiques, faciles et agréables de découvrir le vrai plaisir à déguster vos aliments.
- Des diététistes professionnels qui s'occupent de vous.
- Cholestérol • Hypertension
- Diabète • Suivi de grossesse
- Suivi en milieu de travail
- Un plan-santé personnalisé.
- Les premiers pas vers le succès.
- TOUT NOUVEAU! Programme d'activités physiques MOTIV-ACTION.

BELOEIL

535, boul. Laurier, #302 464-9989

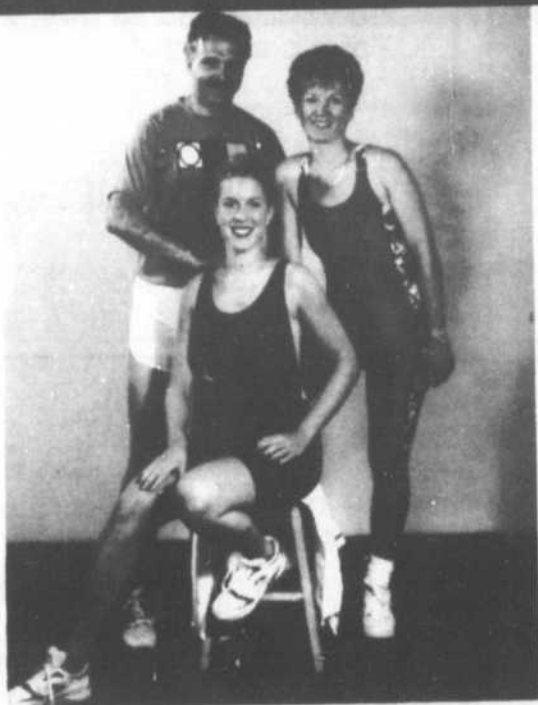
20\$ DE RÉDUCTION
SUR TOUS LES PROGRAMMES KILOCONTROL
(Clinique de Beloeil seulement)

Laissez-nous vous traiter comme un ami
Sessions d'information gratuites

KILOCONTROL
AMAIGRISSEMENT • NUTRITION



L'ÉVASION PORTE UN NOM...



Le Nautilus

- Des appareils Nautilus et une section cardio-vasculaire (Type VO₂ max)
- Un personnel dynamique et qualifié
- Possibilité d'un essai gratuit (appelez-nous pour prendre rendez-vous)
- Ouvert 7 jours par semaine
- Abonnement annuel ou pour 3 mois
- Aussi aérobie

L'aérobie

- Des classes sécuritaires et diversifiées
- Des horaires variés et des cours selon vos besoins
 - ◆ Aérobie-Brûle-Calorie (ABC)
 - ◆ Cardio-Tropique
 - ◆ Midi-Workout
 - ◆ Workout
- Début 1ère session d'automne : 3 septembre '91
- Inscription en tout temps
- Abonnement annuel ou à la session

Nautilus
Action

BOUCHERVILLE • BROSSARD

► **Misez la carte santé**
et piguez une réduction
de 30 à 60%

sur les frais d'adhésion (abonnement annuel)
Nautilus et/ou Aérobie

Membre du réseau

Nautilus
Max

BOUCHERVILLE

1601 Montarville
(Sortie 95, autoroute 20)
641-1667

BROSSARD

7777 Marie-Victorin
(Sortie 52, 53 route 132)
671-5915

sani&sport

BESOIN D'ESPACE

LA SUPRA 8'x12'



8' X 12'

à partir de

945⁰⁰

Livraison
Installation
incluses

À 1200 \$

Cabanon
Yrec enr.

464-7874

3001, Bernard Pilon St-Mathieu De Beloeil
Sortie 105, autoroute 20 (transcanadienne)

MANUFACTURIER OUVERT AU PUBLIC

Ciné-Entreprise

cinéma **St-Basile**

267 Boul. Laurier
441-7952

mardi et mercredi **4.25\$**



Lorsqu'on grandit, on se débarrasse des souvenirs d'enfance.

Certains souvenirs sont tenaces.

JEU
D'ENFANT
3

version française de:
CHILD'S PLAY 3

UNIVERSAL

TOUS LES SOIRS 7:30-9:30
DIMANCHE 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30

DOUBLE
VAN DAMME

JEAN-CLAUDE VAN DAMME

DOUBLE
IMPACT

version française

TOUS LES SOIRS 7:15-9:20
DIMANCHE 1:00-3:05-5:10-7:15-9:20

ALLIANCE
VIVAFILM

LE PLUS GROS SUCCÈS DE L'ÉTÉ!

SCHWARZENEGGER

Ce n'est rien
de personnel.

TERMINATOR 2
LE JUGEMENT DERNIER

version française

COLUMBIA



TOUS LES SOIRS 7:00-9:35
DIMANCHE 1:45-4:15-7:00-9:35



Centre d'action bénévole fermé

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu sera fermé le lundi 2 septembre, jour férié. Il n'y aura donc pas de livraison de repas de popote roulante. On reprendra les activités régulières le mardi 3 septembre de 9 h à 16 h 30.

Surveillez les prochains communiqués pour les activités automnales du centre ou appeler au 467-9373.

Come and celebrate with us

You are invited by the parish pastoral council of Our-Lady-of-Good-Counsel parish of Otterburn Park to come and celebrate with us on September 8th at the park on Helen Street. This celebration underlines the beginning of this season's parish activities and is an occasion to share and to get acquainted.

Don't forget: bring your blankets, chairs, bicycles, your lunch and your singing voice.

Time-table: 11 h 30, eucharistic celebration; 12 h 15, community luncheon (free corn on the cob); 13 h 30, benediction of bicycles. Bicycle tour of Otterburn Park; 15 h, end of celebration.

In case of rain, the celebration will be held in the church and the luncheon in the parish hall.

Come on, come all.

Du blé d'Inde chez Joujou

Pour souligner l'arrivée des nouveaux enfants et parents à la garderie Joujou, on invite les parents à une épiluchette de blé d'Inde le jeudi 8 septembre dès 11 h 30.

Parmi les activités, il y aura épiluchette du blé d'Inde par les enfants, dîner au blé d'Inde avec les parents et les enfants et mini-olympiades en après-midi.

Il reste encore six places disponibles à la garderie pour les enfants âgés de 16 mois à 6 ans. Pour renseignements, contacter Maryse Turcot au 467-0391.



BEIGNES

Beigne Bec devient La Boîte à Beignes

OUVERT

**24 heures par jour
-7 jours par semaine!**

**OBTENEZ 12 BEIGNES
POUR LE PRIX DE 6
3.35\$***

* Toutes saveurs de beignes
sur présentation de ce coupon
Valide jusqu'au 15 septembre 1991

**OBTENEZ 18 BEIGNES
POUR LE PRIX DE 12
4.35\$***

* Toutes saveurs de beignes
sur présentation de ce coupon
Valide jusqu'au 8 septembre 1991

Galerie Montenach
464-9505
520A, boul. Laurier
BELOEIL



**Cèdres à haie cultivés
AU PRIX
DU CÈDRE
DE
CHAMP**

LIQUIDATION
du stock de pépinière **-35% à -50%**

EXEMPLE	La concurrence	Notre prix*
Épinette colorado bleu 6'1/2	245,00\$	150,00\$
Épinette hoopsii 4' bleu	150,00\$	99,00\$
Genevrier wichita bleu 40"	59,00\$	36,00\$
Cèdre pyramid Fastigiata 42"	39,50\$	20,00\$
Cèdre pyramid Smaragd 48"	55,00\$	30,00\$
Pin Mugo 12"	24,50\$	14,00\$
Pometier 2" diamètre	175,00\$	75,00\$
Bouleau blanc 2 1/4 à 2 3/4 dia.	150,00\$	75,00\$

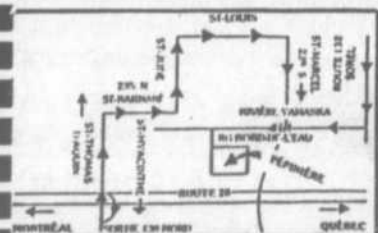
150,000 Plants
DE 1re QUALITÉ

LIQUIDATION

OSEZ COMPARER

**PÉPINIÈRE
MICHEL BOUCHARD**

111, Rang Bord de l'Eau,
Saint-Marcel
1-514-794-2944



amaro
EAU DE SOURCE NATURELLE

**OFFRE
SENSATIONNELLE**

Offrez-vous un refroidisseur
neuf Addi pour

249,00\$ +taxe

5 ans de garantie

Achat, vente, échange et
location de refroidisseur

Service de réparations autoriser, Cordley, Oasis, Addi

Venez voir notre salle
de montre
Livraison gratuite
à domicile

2695 Dessaulles, 464-7979
Saint-Hyacinthe 773-6034

amaro
EAU DE SOURCE NATURELLE



Claude Couture INC.
VENTE D'AUTOMOBILES
967, boul. Laurier
Mt-St-Hilaire

AUTOMOBILE
Claude Couture INC.
DIVISION NETTOYAGE ANTIROUILLE

- Mécanique général
- Mise au point
- Changement d'huile
- Freins et silencieux garanti à vie
- Vente de pneu neuf (prix compétitif)
- Pare-brise (prix compétitif)
- Nettoyage des injecteurs 49,95\$
- Enlever et reposer pneus plus balancement électronique 32,00\$

ANTIROUILLE

- Ne coule pas • n'est pas salissant
- Résiste au feu • Ne craque pas
- Enraye l'oxydation existante
- Pénètre dans les fissures.

A PARTIR DE 59,95\$

CIRE SILICONE

A PARTIR DE 24,95\$

AVEC 1 LAVAGE EXTÉRIEUR

GRATUIT

*léger supplément pour familiale et camionnette

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au samedi de 9h à 18 h

ANTIROUILLE
Sur rendez-vous seulement

467-4186

Société canadienne du cancer

La Société canadienne du cancer, section Beloeil, sera au Mail Montenach les 12, 13 et 14 septembre dans le cadre d'une campagne de financement et pour promouvoir la recherche, l'éducation et l'aide aux personnes atteintes du cancer.

Girl Guides of Canada

Registration for Sparks (age 5), Brownies (6-9), Guides (9-12), Pathfinders (12-15), Rangers (15 and plus) will take place on Tuesday, September 10th, from 7 p.m. to 8:30 p.m. at Saint-Martin's Church (505, Mountainview, Otterburn Park). Registration fee: 35 \$ per girl. For more information, please contact 467-7017.

Age d'or de Mont-Saint-Hilaire

Voici le nouveau conseil d'administration pour 1991-92: Thérèse King, présidente; Simonne Charest, vice-présidente et secrétaire; Cécile Pelletier, trésorier; Marie-Laure Saint-Onge et Paul-Émile Messier, directeurs.

Les activités pour l'année sont les suivantes:

- danse de 19 h 30 à 23 h 30: le premier vendredi du mois débutant le 6 septembre. Denise s'occupe de la musique. Un goûter est servi en fin de soirée.
- fèves au lard à 11 h 30: le troisième dimanche de chaque mois débutant le 15 septembre. Les gens sont invités à jouer aux cartes et au billard jusqu'à 15 h.
- cartes et billard de 13 h à 17 h: à tous les mercredis de chaque semaine. Un goûter est servi. Début le 11 septembre.
- bingo de 19 h à 21 h 30: à tous les deux mercredis, dès le 11 septembre.
- artisanat de 13 h à 16 h: tous les lundis de chaque semaine, débutant en septembre au 250, Radisson.
- bibliothèque de 13 h 30 à 16 h: située au 282, Radisson, ouvert à tous les deux lundis dès le 9 septembre et ce gratuitement pour tous les membres de l'âge d'or.

加拿大道家太極拳社
ASSOCIATION DE TAI CHI TAOÏSTE
VALLÉE-DU-RICHELIEU
(affiliée à la Société de Tai Chi Taoïste)

TAI CHI
un art chinois ancien

- Épanouissement de la santé
- Relaxation et diminution de stress
- Concentration et méditation

DES COURS D'INTRODUCTION AU TAI CHI TAOÏSTE DONNÉS PAR DES INSTRUCTEURS DE LA SOCIÉTÉ DE TAI CHI TAOÏSTE

HORAIRE DES COURS
Niveau 1: tous les mardis de 19 h à 21 h
au gymnase de l'école St-Mathieu
du 10 sept. au 17 déc. 91

Niveau 2: tous les mercredis de 19 h à 21 h
au gymnase de l'école Dominique-Savio
du 11 sept. au 18 déc. 91

COÛTS D'INSCRIPTION
60\$ pour les 12 semaines
Limite: 30 personnes par niveau

DATE ET LIEU D'INSCRIPTION:
le 3 sept. 1991 à 19 h
au gymnase de l'école St-Mathieu
(225, rue Hubert, Beloeil)

Nota Bene: il y aura une démonstration de Tai Chi, le soir de l'inscription

RENSEIGNEMENTS:
Jean-Pierre Côté
(après 19 h) **464-3698**

Pour perdre des poudres rapidement, régler des problèmes de cellulite et vous maintenir en forme

LA RÉPONSE?

Svelto-matic
Salon du mieux-être

SPÉCIAL MISE EN FORME
Pour tout le mois de septembre, je vous offre un spécial sur le svelto matic.

Inscrivez-vous dès maintenant et profitez d'un rabais 15 séances pour seulement **90\$**

Nous vous offrons les services suivants:

- massages de relaxation
- traitement de décollement de cellulite
- bain thérapeutique
- hygiène du colon

CENTRE LA NARBONNAISE
BIENVENUE AUX HOMMES

Pour plus de renseignements demander MARIE-SYLVIE AU **446-1377**
517, rue Bernard-Pilon, Beloeil

NOMINATION



La direction de St-Basile-Dodge-Chrysler est fière d'annoncer la venue de M. André Lebeau au sein de son équipe de vente. Ses nombreuses années d'expérience lui permettent de vous donner les meilleurs conseils à l'achat d'un véhicule.

Passez le voir!

Programme aquatique

Piscine Polyvalente Beloeil
725, De Lévis, Beloeil

INSCRIPTION
Cours de natation
SESSION AUTOMNE 91
9 - 10 - 11 Septembre
de 18 h à 21 h

N.B.: Les inscriptions se font à la piscine située au 725, De Lévis, Beloeil

INFORMATION: 464-3702
entre 19 h 30 et 21 h 30 (du mardi au vendredi)
entre 14 h et 16 h (samedi et dimanche)

PROGRAMME RÉGULIER (10 cours)

- Cours pré-scolaire (3-5 ans)
- Cours aux enfants (6 ans et plus)

PRIX: 48,85\$

- Cours aux adultes

PRIX: 58,85\$

PROGRAMMES SPÉCIAUX

- Cours conditionnement aquatique
1 fois semaine: lundi soir (58,85\$)
2 fois semaine: lundi et mercredi soir (74,90\$)
10 semaines
- Cours pré-natal
1 fois semaine: mardi 18 h 30
10 semaines (64,20\$)
- Cours de plongée sous-marine
1 fois semaine: mardi de 19 h 30 à 23 h
Pour information: Claude Duval
676-9893

PROGRAMME DE FORMATION DE PERSONNEL AQUATIQUE

- Médaille de bronze
Préalable: 13 ans
Horaire: à déterminer
PRIX: 117,70\$
- Croix-bronze
Préalable: 14 ans et réanimation sénior
Horaire: dimanche de 14 h à 17 h 30
PRIX: 117,70\$
- Sauveteur national
Préalable: 16 ans et croix-bronze
Horaire: vendredi de 19 h 30 à 23 h 30
Prix: 155,15\$
- Moniteur Société Royale Sauvetage
Préalable: 16 ans et croix-bronze
Horaire: jeudi de 19 h 30 à 23 h 30
PRIX: 155,15\$

* Réduction offerte aux membres de la piscine. INFORMEZ-VOUS!
Pour renseignements:

4 6 4 - 3 7 0 2
entre 19 h 30 et 21 h 30 du dimanche au vendredi

DANS LES COULISSES

le journal des gens d'ici



Mme Francine Vallée dispense un enseignement personnalisé à l'Atelier de ballet classique Rouville.

Un enseignement personnalisé à l'Atelier de ballet classique Rouville

MONT-SAINT-HILAIRE

Pour les enfants de 5 ans et plus qui sont intéressés à apprendre la danse classique, l'Atelier de ballet classique Rouville les invite à s'inscrire au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire, salle des Adeptes, le vendredi 6 septembre, de 19 h à 21 h ou le samedi 7 septembre, de 10 h à 13 h.

Cette école existe depuis 17 ans et le professeur, Mme Francine Vallée, enseigne la danse depuis 26 ans. Elle a fait ses études de ballet classique avec Éric Hyrst à l'Atelier de ballet classique de Montréal. Sous la tutelle de la Compagnie des

ballets métropolitains du Canada, elle a été première soliste. Elle a étudié à l'Université de Montréal la méthodologie en ballet classique. Elle a fait des études post-universitaires de professeur à l'Université Bishop à Lennoxville avec la participation de professeurs de réputation internationale.

Mme Vallée a également étudié les danses espagnoles et de caractère russe et slave. Elle enseigne présentement la danse classique à l'école secondaire de Saint-Lambert et continue à suivre des cours de perfectionnement en technique de danse, soucieuse d'offrir le meilleur d'elle-même à ses élèves.

Mme Vallée offre à chaque élève de chaque niveau -pré-ballet, juvénile, élémentaire, intermédiaire et

avancé- un enseignement personnalisé, c'est-à-dire adapté à la capacité physique et au talent de chacun.

Point important à souligner, tous les cours offerts sont accompagnés par des pianistes professionnels et donnés dans un local tout neuf, conçu spécialement pour la danse.

Une invitation spéciale est lancée aux jeunes garçons.

Le prix est de 50 \$ par session. Il y a dix cours par session à raison d'une heure par semaine et trois sessions par année. Les frais d'inscription sont de 10 \$ par famille au début de l'année seulement. On peut se procurer le costume sur place à l'inscription, si on le désire.

Pour renseignements, composer le 467-7537 ou le 467-5965.

Inscription à l'Atelier libre de peinture de Beloeil

Il est encore temps de s'inscrire à l'Atelier libre de peinture de Beloeil.

D'une durée de dix semaines, les cours débuteront dans la semaine du 23 septembre. Quelques places sont encore disponibles dans les cours suivants:

- le mardi, de 19 h à 22 h, huile avec Pierre Duhamel;
- le mardi, de 9 h à 12 h et le mercredi de 19 h à 22 h, pastel

avec Marcel Gagnon;

- le mercredi, de 9 h à 12 h et le jeudi, de 19 h à 22 h, aquarelle avec Monique Boies.

Pour devenir membre de l'atelier et profiter de tous ses avantages (expositions, ateliers libres, ateliers avec modèles, ateliers extérieurs, ateliers dirigés par des animateurs qualifiés, événements spéciaux, etc.), pour vous inscrire dans l'un des cours offerts par

l'atelier ou pour tous renseignements, communiquer avec Mme Francine Lalonde au 467-1244.

Des ateliers d'arts plastiques pour enfants de 6 ans et plus sont offerts le samedi à compter du 14 septembre. Ces ateliers sont d'une durée de 12 semaines. Pour renseignements, contacter l'animatrice, Mme Tania Lebedeff, au 464-6543.

Andrée Garon quitte l'Arrière Scène

BELOEIL

C'est après sept ans de travail comme administratrice et directrice adjointe que Mme Andrée Garon quitte l'Arrière Scène.

Selon M. Serge Marois, directeur artistique, Mme Garon a tenu la barre de la compagnie avec une rigueur, une générosité et un investissement personnel qui en ont fait un des piliers importants du développement de l'Arrière Scène.

«Andrée a toute mon admiration et mon respect pour ces années consacrées à une tâche souvent ingrate ainsi que pour son engagement dans le développement du théâtre jeune public au sein du Théâtre uni enfance jeunesse (TUEJ) et de l'Association internationale du théâtre pour l'enfance et la jeunesse (ASSITEJ). Je la remercie et lui souhaite bonne chance dans la poursuite de sa carrière», indique M. Marois.

Par ailleurs, l'Arrière Scène a le plaisir de souhaiter la bienvenue à Mme Francine Pion qui se joint à l'équipe à titre de responsable de la diffusion et de la promotion. Avant de se joindre à l'Arrière Scène, Mme Pion a travaillé au Centre des auteurs dramatiques (CAD), au Théâtre Le Carrousel et pour le groupe TUYO.

L'équipe de l'Arrière Scène se compose maintenant de Serge Ma-

rois à la direction artistique, Danielle Leclerc à la coordination, Francine Pion à la diffusion et à la promotion ainsi que Guy Côté à la direction de la production.

Compagnie de théâtre pour jeune public, l'Arrière Scène a ses locaux au Centre culturel de Beloeil. Au téléphone, 467-4504.



Mme Andrée Garon.

DES COURS DE TISSAGE ÉGALEMENT Inscription aux Tisserands de Beloeil

Quiconque s'intéresse au tissage est invité à se joindre à l'Association des Tisserands de Beloeil pour exercer en toute quiétude son loisir. Le but de cette association est de promouvoir le tissage. Tous les tisserands de la région sont conviés à venir partager leurs connaissances et expérimenter de nouvelles techniques.

Un local, équipé de métiers et accessoires, est à la disposition des membres. Les réunions ont lieu le troisième mardi de chaque mois. La première rencontre est donc prévue le 17 septembre. La carte de membre est de 20 \$ pour les résidents de Beloeil et de 22 \$ pour les non-résidents.

L'association est accréditée par

la Corporation des loisirs de Beloeil. De plus, on offre des cours de niveaux 1 et 2, soit trente heures à raison de trois heures par semaine durant dix semaines. Les cours débuteront le mercredi 25 septembre et le prix est de 85 \$ (plus les fils), incluant la carte de membre.

Les cours et les réunions ont lieu à l'Ouvroir des Tisserands de Beloeil, 600, boulevard Richelieu à Beloeil. Les cours de niveau 3 auront lieu si la demande est suffisante.

Pour inscriptions et renseignements, contacter Peter Wrona au 464-6180, Francine Faucher au 464-1317, Rosemonde Desjardins au 649-2658 ou Thérèse Lemire au 464-6486.



Votre don fait notre force.

LE TÉLÉTHON DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE 1991

Faites votre part durant le week-end de la Fête du travail, du dimanche 1^{er} septembre, 21 h, au lundi 2 septembre, 20 h.



Inscription à l'école de musique de Saint-Mathieu-de-Beloeil

Pour une septième année, des cours de musique pour enfants, basés sur le chant selon la pédagogie Kodaly, sont donnés à Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Après une année de maternelle, les notions de solfège sont intégrées de façon progressive sur plusieurs années. Des jeux rythmiques accompagnent de courtes chansons par lesquelles l'oreille commence à se former.

Avec les années, les enfants maîtrisent des pièces de plus en plus complexes et deviennent aptes à intégrer une chorale et à appliquer leurs acquis dans l'apprentissage d'un deuxième instrument, le premier se devant d'être la voix. À la deuxième session de la deuxième année, la flûte est intégrée.

On ajoute cette année des cours de flûte traversière pour les enfants de 9 à 12 ans ainsi que pour les adultes.

Les cours seront donnés par Doris Blaise, au chalet des loisirs, 5000, rue des Loisirs à Saint-Mathieu-de-Beloeil, dès le 23 septembre selon l'horaire suivant:

- lundi: 16 h 15 pour les 4 1/2-5 ans; 17 h 20 pour les 9-12 ans en flûte traversière; 18 h 30 pour les adultes en flûte traversière.

- mercredi: 16 h 15 pour les 6-7 ans; 17 h 25 pour les 7-8 ans; 18 h 30 pour les 9 ans.

Le prix d'inscription pour l'année (payable en deux versements) est de

130 \$ pour les résidents et de 140 \$ pour les non-résidents. Il y aura une remise de 10 pour cent pour plus d'un enfant par famille.

Pour la flûte traversière, les prix sont de 200 \$ pour les enfants et de 210 \$ pour les adultes (payables en deux versements).

Pour renseignements et inscriptions, contacter Monique Caza au 464-2766 ou Doris Blaise au 735-3418.

Une soirée d'information et d'inscription est prévue le 3 septembre à 19 h au chalet des loisirs.



333, rue De Rouville, Beloeil (qué)
Téléphone (514) 464-0201

Ohé! Ohé! gens de la région

En septembre, des dimanches vachement intéressants au **TERMINUS de Muséobus**

Exposition: **Histoire du lait en Montérégie**

Journée des grands-parents:
8 septembre 1991 de 12 heures à 17 heures

Grands-parents venez voir des objets que vous avez bien connus. Amenez vous petits-enfants pour leur raconter la belle époque de la production artisanale.

Tante Églantine vous attend avec vos petits-enfants. Elle vous présentera Mado, Elsa et Cloé et un petit veau bien vivant. Vous pourrez fabriquer votre propre beurre et le déguster.

Journée gratuite pour les grands-parents accompagnés de leurs petits-enfants.

Journée familiale
15 septembre 1991 de 12 heures à 17 heures

Hé les jeunes amenez votre papa ou votre maman visiter l'exposition! À l'affiche un tournoi où vous pourrez compétitionner avec votre père et votre mère... et gagner.

C'est gratuit pour papa ou maman.

Journée spéciale ADO
22 septembre 1991 de 12 heures à 17 heures

Faites mentir les statistiques: les adolescents ne fréquentent pas les musées.

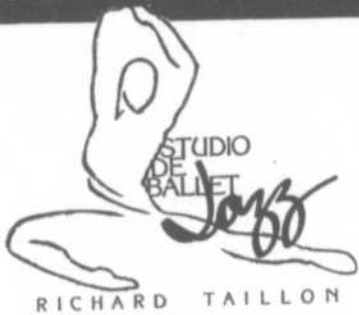
Un programme chargé comme vous les aimez
Ligue d'impro
Fais-moi un dessin flyé
Visite-rallye
Concours J'bois mon lait comme ça m'plait

Amène un(e) ami(e) ton entrée sera gratuite

N'oubliez pas que c'est toujours gratuit pour les membres.
Pour information: 464-0201

Moséobus-TERMINUS
333, de Rouville, Beloeil (Qué)

Session automne 1991



- ballet jazz
 - ballet classique
 - vidéo dance «rap»
- Spectacles de fin d'année**

1 COURS
PAR SEMAINE
80\$
(pour session
12 semaines)

2 COURS
PAR SEMAINE
145\$
(pour session
12 semaines)

T.P.S. IL N'Y A AUCUN FRAIS D'INSCRIPTION
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT

1295 SAINTE-HÉLÈNE 220 PROVENCHER
LONGUEUIL SAINT-HILAIRE
442-3606 464-8086

TOYOTA

VENTE ANNUELLE



Avec le Blitz Toyota, la vente annuelle est de retour!
Votre concessionnaire Toyota passe à l'offensive pour vous faire les meilleures offres de l'année. Blitz sur les Tercel, blitz sur les Camry, blitz sur les Corolla et sur tous les autres modèles 1991 neufs en stock.
Allez-y, vous avez beau jeu!

Tu m'épateras toujours Toyota.

ANGERS TOYOTA

3395 BOUL. LAFRAMBOISE, ST-HYACINTHE 774-9191

COURS DE DANSE SOCIALE

(CHA CHA, SAMBA, VALSE LENTE, ROCK & ROLL, ETC.)
SEULE OU AVEC PARTENAIRE

**DANSE
DE LIGNE
ADULTES
OU ÂGE D'OR**

(Beloeil, McMasterville)
Saint-Hilaire, Chambly
JOUR ou SOIR



Venez apprendre à danser tout en
vous amusant avec des professeurs
d'expérience
et bien connus de la région

JOHANNE LAMOUREUX & ROBERT GUAY
(Robert Guay, diplômé de
l'Association canadienne
des professeurs de danse)

Professeur moniteur:
Robert Lamoureux

Les cours qui vous sont
offerts:

- Danse sociale
(débutant ou avancés)
(GROUPE, PRIVÉ,
OU SEMI-PRIVÉ)
- Danse internationale
(GROUPE, PRIVÉ,
OU SEMI-PRIVÉ)
- Danse de ligne
adultes ou âge d'or
(GROUPE)

**DISPONIBLE
JOUR OU SOIR**

À qui ils sont offerts?
aux

- Enfants à partir de 6 ans
- Adolescents

Avantages:

- * Aucun frais d'inscription
- * Maximum de 12 couples par groupe
- * Le même cours peut être répété plusieurs fois la semaine pour le prix d'un
- * Prix spéciaux à la session
- * Ambiance agréable et détendus.

(Ces cours vous sont offerts soit à Beloeil, Saint-Basile,
Chambly ou Marieville)

Pour information ou inscription:
464-1014 ou 653-6570

COURS DE DANSES SOCIALES

AVEC PIERRETTE ET BERNARD BRUNET

MEMBRES À VIE DE

**DANCE MASTERS OF AMERICA
DANCE EDUCATORS OF AMERICA**

à votre service depuis plus de 25 ans

**CHA-CHA - SAMBA - RUMBA - VALSE
TRIPLE SWING - ROCK'N ROLL - MERENGUE - ETC.**



M. et MME BRUNET

LES COURS AURONT LIEU AUX ENDROITS SUIVANTS:

Dimanche à McMasterville
commençant le 8 septembre 1991
au Collège St-Joseph
265, 3e avenue, McMasterville
1er niveau, débutant: 19 h 00
2e niveau, avancé: 20 h 15

MERCREDI À BELOEIL
PRATIQUE GÉNÉRALE POUR TOUS

Vendredi à Saint-Lambert
commençant le 6 septembre 1991
Centre communautaire St-Michel
31, rue Lorne, Saint-Lambert, bureau 204
1er niveau, débutant 19 h 15

**COURS DE GROUPE, SEMI-PRIVÉS, PRIVÉS
VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE EN TOUT TEMPS**

INFORMATIONS: 467-5728

STUDIO Myrtha Cat DE DANSE

cnr.

**"où il fait
bon danser"**
Inscriptions

**Jeudi et vendredi à partir
de 18 h, samedi 10 h à 15 h**

- Conditionnement physique
- Jazz (enfants-adultes)
- Danse créative (3-4 ans)
- Ballet classique (enfants-adultes)
- Claquette (enfants-adultes)
- Service de garderie
- En exclusivité Rock'n Roll
acrobatique (enfants-adultes)
- «Troupe Fougue»
(besoin nouvelle recrue,
possibilité plusieurs
spectacles)
- Cours spécial pour future
et nouvelle maman



Myrtha Catherine Baron
Professeur
25 ans
d'expérience



Brigitte Larue
Professeur d'expérience
en conditionnement
physique

**Spécial
d'ouverture
10% de rabais**
(valide jusqu'au 15 septembre)

969, Bernard Pilon Beloeil
(près du boul. L'Heureux)
446-4903

UNE INVITATION À LA DANSE

SOUS FORME DE COURS ET DE SOIRÉES ANIMÉES

**COURS DE DANSE
SOCIALE ET INTERNATIONALE**

DÉBUTANT ET AVANCÉ
(tous les niveaux)

DANSES DE LIGNES

MEMBRES DE LA
Corporation des Professeurs
Diplômés en Danse Sociale du Québec



**MERENGUE
CHA-CHA
TRIPLE-SWING
ROCK'N-ROLL
VALSE LENTE
FOX TROT
ETC.**

"Venez passer d'excellents
moments en notre compagnie:

Au carrefour du raffinement de
la danse et de sa simplicité dans
une atmosphère de
tranche camaraderie!"

PROFESSEURS
DIPLOMÉS DE
LA FÉDÉRATION
DES LOISIRS-DANSE
DU QUÉBEC

*Alain Tremblay
et
Lise Plouffe*

POUR UNE SIMPLE INFORMATION
OU POUR RÉSERVATION, N'HÉSITEZ PAS
Résidence le Sodanse

464-7066 464-8315



Pour vous divertir, vous amuser,
apprendre, séduire, réapprendre,
vous détendre en musique
et vous faire de nouveaux ami(es)

Les Carcans recrute!

Avis aux étudiants! La troupe théâtrale Les Carcans amorce sa session théâtrale d'automne

1991. Si vous êtes intéressés à vous joindre à une troupe de théâtre amateur existant depuis 23 ans, Les Carcans recherche présentement des comédiens et techniciens.

La première rencontre de la troupe aura lieu le dimanche 29 septembre au Centre culturel de Beloeil à 10 h. A bientôt!

ERRATUM

Nous tenons à nous excuser de l'erreur qui s'est glissée dans l'édition du 24/8/91 concernant la publicité

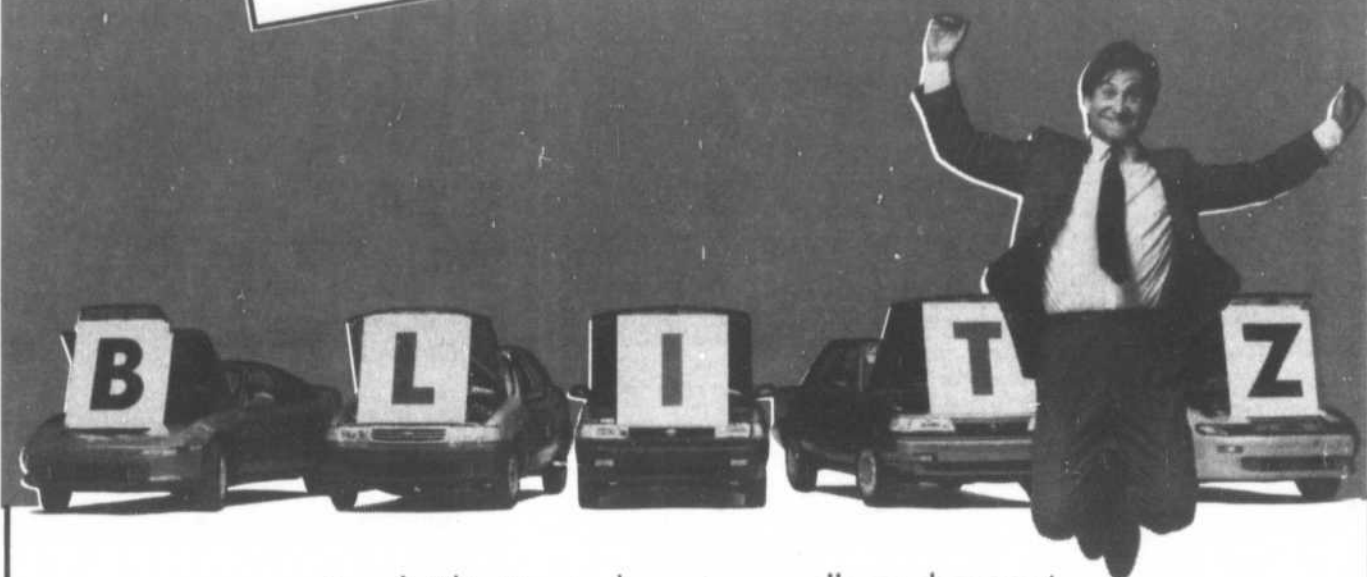
DES RÉTRO-ACTIFS BELOEIL

Nous aurions dû lire
**GRILLE - HORAIRE
DES ACTIVITÉS
1991-1992**

DAK 121

TOYOTA

VENTE ANNUELLE



Avec le Blitz Toyota, la vente annuelle est de retour!
Votre concessionnaire Toyota passe à l'offensive pour vous faire les meilleures offres de l'année. Blitz sur les Tercel, blitz sur les Camry, blitz sur les Corolla et sur tous les autres modèles 1991 neufs en stock.
Allez-y, vous avez beau jeu!

Tu m'épateras toujours Toyota.

TOYOTA DUVAL
BOUCHERVILLE
1175, rue Ampère
Boucherville
Tél.: 655-2350



**CENTRE D'ÉVEIL
MANICHO inc.**
PRÉ-MATERNELLE
POUR ENFANTS DE 3 ET 4 ANS

Située au Centre Civique de Mont-Saint-Hilaire
Plus de 15 ans d'expérience
Professeurs diplômés

TRANSPORT ORGANISÉ DANS:
Mont-Saint-Hilaire • Otterburn Park • Beloeil
McMasterville

INSCRIPTIONS POUR
SEPTEMBRE 1991
DÈS MAINTENANT
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

NOMBRE
DE PLACES
LIMITÉ

464-1617
ROXANNE COUTURE

SALLE 1 DÈS VENDREDI Lorsqu'on grandit on se débarrasse des souvenirs d'enfance! Certains souvenirs sont tenaces Child's Play 3 Jeu d'enfant III SALLE 1 Tous les soirs: 19 h 00 - 21 h 00 Matinées vend. à lun.: 13 h 00 - 15 h 00	SALLE 2 DÈS VENDREDI Ils n'accepteraient pas d'ordres Ils se déclaraient maîtres. Mobsters Jeunes Mafiosi SALLE 2 Tous les soirs: 19 h 05 - 21 h 10 Matinées vend. à lun.: 13 h 15 - 15 h 15	SALLE 3 3^e SEMAINE DOUBLE VAN DAMME DOUBLE IMPACT SALLE 3 Tous les soirs: 19 h 20 - 21 h 35 Matinées vend. à lun.: 13 h 30 - 15 h 30	SALLE 4 5^e SEMAINE Terminator (Le jugement dernier) Tous les soirs: 18 h 45 - 21 h 30 Matinées vend. à lun.: 13 h 45 SALLE 5 12^e SEMAINE Robin des Bois PRINCES DES VOLEURS Tous les soirs: 18 h 55 - 21 h 00 Matinées vend. à lun.: 14 h 00 Le PARIS 2340 ST-JOSEPH 773-9492 MATINÉES LUNDI AU SAMEDI ADMISSION GÉNÉRALE 400\$ Spécial MARDI ET MERCREDI ADMISSION GÉNÉRALE 400\$
---	--	--	--

Inscriptions à l'Association des cordes de la Rive-Sud

L'Association des cordes de la Rive-Sud reprendra ses activités pour une 18e année consécutive au début du mois de septembre. L'Association offre des cours d'instruments à cordes (violin, alto, violoncelle et contrebasse) à tous les jeunes musiciens de la région qui désirent pratiquer l'un de ces instruments. Ces cours sont donnés par des professeurs diplômés d'université. Il est possible de s'inscrire à des cours privés, semi-privés et de groupe.

Il est possible de commencer à prendre des cours d'instruments à cordes à partir de 5 ans. La pratique d'un instrument à cordes par un jeune enfant contribue à développer sa mémoire et son sens musical. Après quelques années d'expérience, il lui est possible de s'intégrer à l'un des orchestres de l'association suivant son âge et son niveau d'habileté.

Les inscriptions auront lieu pour tous les jeunes de Beloeil, Mont-Saint-

Hilaire et les environs le samedi 7 septembre à la salle de musique de la polyvalente Ozias-Leduc, entre 10 h et midi. Les parents pourront se présenter avec leur enfant pour faire leur inscription

et ils auront également accès à une banque d'instruments à louer ou à vendre.

Le prix d'inscription est de 20 \$ par famille.

Pour renseignements, composer le 467-1887.



Victor Martin Itée
MAGASIN DE MUSIQUE
Pianos - Orgues - Location

Yamaha, Peavey, Fender

438, rue St-Simon
Saint-Hyacinthe, Qué.
J2S 5C2

Tél.: 774-8578

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE PAR LE YOGA

La plus importante clé d'une bonne santé: L'auto-santé. Il faut écouter son corps nous orienter vers ses vrais besoins: mieux respirer, exercices appropriés, nutrition et habitudes saines, vie équilibrée... (nous l'enseignons)

Médite-Relaxe: 14 h 00 ou 18 h 00. Hatha-Yoga I: 19 h 10. Hatha-Yoga II: 20 h 20

10 mardis, débutant le 24 septembre

CHOIX: 14 h, 18 h, 19 h 10 ou 20 h 20

OÙ: 220 Brébeuf, BELOEIL

Madeleine Adam, prof depuis 1966

CENTRE DE YOGA OCCIDENTAL

Réservez places: DIANE LAMBERT

464-1352 ou 446-1097



École Danse
DE DIANE LAFOND

INSCRIPTION PORTE OUVERTE

Samedi 7 septembre
VENEZ VISITER!

Session débutant
le 9 septembre

- Parent-enfant (3 ans)
- Danses combinées (4 ans)
- Ballet-jazz (tous les niveaux)
- "Vidéo-jazz" nouveau
- Ballet-classique (tous les niveaux)
- Cours de pointes
- Histoire de la danse
- Exercice, - jazz-adultes
jour, soir

50%

2ième enfant d'une même famille
2ième cours par semaine

RABAIS

Possibilité d'un cours d'essai "Gratuit"

Très grand studio, miroirs, douche, salle d'attente et vestiaire

220, Provencher, Mont-Saint-Hilaire • 464-7198

Bar salon
et discothèque
BIENVENUE AUX 21 ANS ET PLUS
**LE BAR
DES GENS D'ICI**

Bistra
BAR TERRASSE

**MERCREDI
SOIRÉE
DES DAMES
2 POUR 1**

Mercredi et dimanche
Guy Duval

**SPECIAL
HAPPY HOUR
17H00 à 19H00
BIÈRE & FORT**

Yanik
CHANSONNIER

Jeudi, vendredi, samedi
Tous les dimanches
Concours amateurs (chanteurs (ses)) etc.

940 boul Laurier Beloeil

**Le plaisir
EN
SURPRISE**

Le ombiné

250, DUVERNAY, BELOEIL D.J.: Guy Simard

Ouvert, jeudi, vendredi, samedi dès 22 h

Muséobus: la rentrée scolaire

Après des vacances bien remplies, Muséobus reprend le chemin de l'école avec deux véhicules.

Pour la septième année, Muséobus offre au milieu scolaire des expositions-animations directement reliées au programme des sciences de la nature du primaire et au premier cycle du secondaire. Deux thèmes sont à l'affiche cette saison: météo-pollution et communication.

Le thème météo-pollution sera présenté pour la troisième et la dernière année et ce thème bien d'actualité a remporté un franc succès auprès des élèves et des enseignants. Vous aurez l'occasion de vous transformer en météorologues amateurs et vous plonger aussi dans le problème de la pollution.

La deuxième exposition s'intitule «communiquer en tout sens». Comme son titre l'indique, la communication y sera sondée sous tous ses angles. Vous vous amuserez à découvrir comment la culture se transforme au rythme de la communication. Ce thème sera disponible dès le 15 septembre et sera inauguré officiellement durant la quinzaine des sciences en octobre.

DU NOUVEAU

Muséobus offre également un nouveau lieu de diffusion: le Terminus de Muséobus situé au 333, De Rouville à Beauceville. Il est ouvert au public et les groupes scolaires y sont particulièrement invités. Une visite animée

leur est offerte. Le thème «Histoire du lait en Montérégie et au Québec» s'adapte parfaitement au programme des sciences humaines de quatrième et de cinquième année.

Avec cette exposition,

vous vous familiariserez avec les vaches laitières, vous découvrirez les secrets entourant la transformation du lait et surtout, vous dégusterez votre propre beurre!

Le prix d'entrée est de

2 \$ ou de 3 \$ selon l'exposition choisie et le groupe d'âge auquel elle s'adresse. Des dépliants ont été expédiés à toutes les écoles. Si vous désirez réserver, vous pouvez appeler au 464-0201.



COURS DE CUISINE

donnés à Mont-Saint-Hilaire par Thérèse Daigle
professeur d'art culinaire
COÛT: 30\$ LA LEÇON

COURS DE CUISINE CHINOISE - 1ère SESSION

Les cours débuteront le jeudi 12 septembre de 19 h à 21 h - 5 leçons

2e SESSION

Les cours débuteront le 24 septembre de 19 h à 21 h - 5 leçons

COURS SUR L'USAGE ET LA CONSERVATION DES FINES HERBES

Les cours débuteront le 20 septembre - 3 leçons

CUISINER AVEC LES LÉGUMINEUSES ET LES CÉRÉALES

Les cours débuteront le 24 octobre - 3 leçons

AUTRES COURS DISPONIBLES: Robot culinaire, cuisine japonaise et micro-ondes.

Pour plus d'informations, veuillez communiquer **446-1858**

Les Best-Sellers

464-6464



Librairie Livco

Prix rég. SPÉCIAL

L	La vengeance dans la peau	Robert Ludlum	24,95\$	21,95\$
I	Recherche jeune femme: aimant danser	Mary Higgins Clark	19,95\$	16,95\$
V	Les amants de Beverly Hills	Jackie Collins	19,95\$	16,95\$
C	Château de mes rêves	Lucy Maud Montgomery	19,95\$	16,95\$
O	Célébration	Rosie Thomas	24,95\$	21,95\$
X	Brazzaville Plage	William Boyd	29,95\$	26,95\$

BEST-SELLERS DE LA SEMAINE
du 3 au 14 septembre 1991

BAR LE BEAUMONT



À ne pas manquer! Liette Mercèdes

Tout le mois de septembre
les jeudis, vendredis et samedis

LUNDI AU VENDREDI 5 à 7 BIÈRE 1,75\$

DIMANCHE SOIR

2 pour 1 (FORT SEULEMENT)
de 21 h à Minuit

C'est un rendez-vous!

424. boul. Laurier.
Saint-Hilaire

467-9644

Un art de vivre...
avec soi
et avec les autres

COURS SYLVIA BERGERON



NORMAND DESJARDINS
ANIMATEUR

Vous... qui...

...Manquez de confiance en vous
...Manquez de courage, d'enthousiasme
...Subissez votre travail, refusez les promotions
...Êtes (supposément) né pour un petit pain
...Endurez votre vie plutôt que de la vivre
...Souffrez de timidité, de gêne
...Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer
...Notez un certain vide dans votre vie
...Êtes incompris, manquez d'amis, etc.

De plus, nos conditions sont à la
portée de toutes les bourses:
Aucun contrat, aucun engagement
Vous payez 10 leçons
à 18\$ chacune.
Plus taxes

LE COURS COMPREND

Une démonstration gratuite
Dix (10) leçons régulières
(une par semaine)
Une dernière leçon
spéciale et gratuite

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre cours

Démonstration gratuite

BELOEIL
Église Ste-Maria Goretti
360 boul. Laurier
Mercredi 4 sept. à 19h30

LONGUEUIL
Église N.D. de Grâce
700 Ste-Foy
Lundi 9 sept. à 19h30

ANIMATEUR: NORMAND DESJARDINS 659-3934

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.



Fondé en 1959
2675 Flaubert, Laval H7E 2L5

Un certificat vous est remis à la fin du cours.



ADULTES: hommes/femmes

• **SCULPTURE PHYSIQUE:**
semblable à l'aérobique mais sans sauts

COURS ILLIMITÉS
38 \$ pour 4 semaines
+ T.P.S.

• **YOGA-ACTION:**

• **DANSE DE LIGNE:**



ADULTES: • RAP • BALADI
• JAZZ • ROCK'N ROLL

535. boul. Laurier
(face au Mail Monténach)

464-1641



ENFANTS / ADOLESCENTS

• Danse créative (3-4 ans)
• Jazz (5-6 ans) (7-9) (10-13) (14 +)
• Rock'n Roll
• RAP (début / intermédiaire / avancé)

• Ateliers en ballet classique
moderne, claquette, danse théâtrale
• Théâtre

LES BONNES TABLES

le journal des gens d'ici

Les tartinades aux fruits et au miel

Égayez votre déjeuner avec les tartinades aux fruits d'automne onctueuses et naturellement sucrées. Ces variantes simplifiées des inoubliables beurres de fruits de grand-maman sont faciles à préparer en petites quantités.

Quoiqu'on puisse les préparer en été, en hiver, au printemps ou à l'automne, il est agréable de profiter des pommes et des poires fraîches de la saison pour en capturer tout le bon goût naturel.

Ces tartinades de fruits sont légèrement sucrées et parfumées au miel pour répondre aux exigences d'une nutrition saine et naturelle. Des miels de spécialité comme le miel de sarrasin, de fleurs d'oranger ou de trèfle ajoutent un parfum unique et délicat.

Beurre de pommes et miel

Le miel permet à la fois de sucrer et de parfumer cette tartinade. Elle est idéale pour les personnes qui surveillent les calories car on ajoute le minimum de sucre (miel) nécessaire. Vous pouvez la cuire sur la cuisinière ou au four micro-ondes. Rappelez-vous cependant qu'il faut quand même traiter les bocaux de tartinade à l'eau bouillante pour pouvoir les conserver à température de la pièce.

- 5 lb de pommes (McIntosh)
- 2 tasses de jus de pomme foncé
- 1 tasse de miel de sarrasin ou au goût

- 1 c. à table de cannelle moulue
- 1/2 c. à thé de piment de la Jamaïque moulu
- Laver et hacher grossièrement les pommes.

Déposer dans une grande casserole en

Suite à la page B25.



Bar rencontre AU TOXEDO

Bienvenue aux couples et aux personnes seules.

L'endroit par excellence pour danse sociale et rétro

SPÉCIAL 5 À 7
crudités offertes
GRATUITEMENT

ENTRÉE LIBRE
Tenue soignée exigée

MARDI
BIÈRE 2 POUR 1
19h à la fermeture

JEUDI
SOIRÉE DES DAMES
de 21h à 23h 2 pour 1
Bières et forts

Le Duo
Ambiance



DU MERCREDI AU DIMANCHE
INCLUSIVEMENT

DIMANCHE
SOIRÉE DES HOMMES
2 pour 1 de 21h à 23h
Bières et forts

Cours de danse sociale et danse de lignes à compter du 9 septembre 91. Inscrivez-vous dès maintenant sur place ou le 9 septembre à 19h30.

Heures d'ouverture: Lundi, mardi: 15h00 à 1h00AM
mercredi au dimanche inclusivement: 15h00 à 3h00AM

248, boul. Wilfrid-Laurier, Beloeil (route 116) 446-4525
Voisin du Centre Commercial Place Beloeil

Le Caquelon... restaurant unique dans l'exclusivité de ses fondues, vous fera vivre une aventure des plus divertissantes dans une ambiance de chaleureuse intimité.

RESTAURANT

MENU ESTIVAL
La salade César
La fondue Suisse
La coupe de fruit
Le café

29.95
pour deux offert
Du dimanche au jeudi

Plus de 40 fondues au choix... la raclette, aussi

Du mardi au dimanche à compter de 17 h

407, boul. Laurier, Beloeil 467-6724

Médaillé de:

L'ORDRE DU MÉRITE
DE LA RESTAURATION

ONE-1

Service de traiteur
Buffet froid
Amuses-gueules

Menu gens d'affaires
Nouveau... pastas
Table d'hôte \$15.00 et +
Fruits de mer super choix

Restaurant Landes
265 Duvernay Beloeil
Tél.: 467-6181



Nos dimanches en famille

Vos dimanches n'auront jamais été aussi agréables! Terminez votre fin de semaine en souplant en famille à la Rive Gauche: vos enfants bénéficieront d'un menu amusant et savoureux pour aussi peu que

8,50\$

(taxes et service en sus)

Mini-saucisses fumées OU Crudités et trempettes

Lasagne au gratin Mario Bros OU Suprême de volaille Batman

Gâteau opéra OU Crème glacée, sauce chocolat

Notre table d'hôte à 28\$
vous comblera. À bientôt!
Brunch Gourmand de 11 h à 15 h
16,50\$ / pers.

1/2 prix enfants moins 12 ans

RÉSERVATION: 467-4477

Le Côte à Côte

DU LUNDI AU VENDREDI 5 h à 7 h EN MUSIQUE
TERRASSES 2 ÉTAGES
BAR 2 pour 1

LES LUNDIS SOIR PRÉSENTENT
À COMPTER DE 17 h
LE DUO CREVETTES
ET PÉTONCLES
+ taxes et service
9,95\$

Surveillez notre bouffée
santé du Côte à Côte
bientôt

«DÉJEUNER-SANTÉ»
Le rendez-vous gastronomique du matin

À COMPTER DU 3 SEPT.
Nos déjeuners seront servis
du lundi au dimanche
Lundi au vendredi: 6 h à 11 h
Samedi: 7 h à 14 h
Dimanche: 8 h à 14 h

TABLE D'HÔTE SPÉCIALE POUR
LES GROUPES DE 15 PERSONNES ET PLUS

Plus de 50 choix au menu

12, rue St-Mathieu, Beloeil
RÉSERVATION: 464-1633

acier inoxydable ou en émail avec le jus de pommes. Porter à ébullition; laisser mijoter, couvert, jusqu'à ce que les pommes soient tendres, environ 20 minutes, en remuant et en écrasant les fruits de temps en temps.

Passer dans un tamis fin en pressant avec une cuiller pour obtenir 7 1/2 tasses de compote de pommes.

Réduire en purée la compote au robot culinaire. (On obtient un beurre de pommes et miel plus velouté avec la purée. Éliminer cette étape si on désire une tartinade moins lisse.)

Remplir d'eau bouillante une grande marmite munie d'un support. Déposer 6 jarres Mason propres de 1 demiard dans la marmite. Couvrir, porter à ébullition; laisser bouillir 10 minutes à une altitude de moins de 1 000 pi. pour stériliser les bocaux.

Méthode de cuisson conventionnelle:

Remettre la purée dans la casserole; incorporer les épices. Porter à ébullition en remuant de temps en temps; diminuer la chaleur et bouillir doucement, environ 30 minutes. Ajouter le miel; cuire encore 30 minutes ou jusqu'à ce que la tartinade colle à une cuiller ou jusqu'à la consistance désirée.

Micro-ondes: Déposer la compote de pommes ou la purée dans un grand bol allant au micro-ondes; incorporer les épices. Cuire à découvert, à Haute intensité (100%) jusqu'à ce que le mélange arrive à ébullition; remuer; cuire encore 10 minutes, en remuant une fois. Incorporer le miel et cuire à Haute intensité (100%) jusqu'à ce que le mélange arrive à ébullition. En remuant toutes les 5 minutes, continuer la cuisson à Haute intensité (100%) jusqu'à ce que la tartinade colle à une cuiller, de 15 à 18 minutes.

Placer les couvercles dans l'eau bouillante; bouillir 5 minutes pour activer le produit de scellage.

Déposer le beurre de pommes dans le bocal chaud jusqu'à 1/4 po (6 mm) du bord (espace libre). Retirer les bulles d'air en glissant une spatule de caoutchouc entre le verre et le contenu; ajuster l'espace libre à 1/4 po. Essuyer le bord du bocal en retirant tout résidu collant. Centrer le couvercle sur le bocal; visser la bague du bout des doigts sans trop serrer. Placer le bocal dans la marmite. Répéter avec le reste de la tartinade.

Couvrir la marmite; porter de nouveau l'eau à ébullition; traiter 5

minutes à une altitude de moins de 1 000 pi. Retirer les bocaux. Laisser refroidir 24 heures. Vérifier le sceau des bocaux (les couvercles scellés se courbent vers le bas). Retirer les bagues. Essuyer les bocaux, étiqueter et entreposer dans un endroit frais et sombre. Donne 6 bocaux de 1 demiard (250 ml).

Poires au miel

Cette tartinade veloutée, délicatement parfumée à l'orange, s'inspire des beurres aux fruits d'autrefois. Elle a la même saveur naturelle de jadis, mais le contenu en sucre et le temps de cuisson sont réduits pour s'accorder avec le style des années 90.

7 1/2 lb de poires moyennes mûres
1 tasse de miel de fleurs d'oranger

1 c. à thé de zeste d'orange râpé
1/2 c. à thé de muscade râpée

Laver et hacher grossièrement les poires. Déposer dans une casserole en acier inoxydable ou en émail. À l'aide d'une grande cuiller ou d'un pilon, écraser les poires pour faire sortir le jus. Porter à ébullition; couvrir et diminuer la chaleur. Laisser mijoter jusqu'à ce que les poires soient tendres, environ 20 minutes, en remuant de temps en temps.

Passer dans un tamis fin en pressant avec une cuiller pour obtenir 10 tasses de compote de poires.

Réduire en purée au robot culinaire. (On obtient des poires au miel plus veloutées avec la purée. Éliminer cette étape si on désire une tartinade moins lisse.)

Remplir d'eau bouil-

lante une grande marmite munie d'un support. Déposer 7 jarres Mason propres de 1 demiard dans la marmite. Couvrir, porter à ébullition; pour stériliser les bocaux, laisser bouillir 10 minutes à une altitude de 1 000 pi.

Remettre la purée dans la casserole; incorporer le zeste d'orange et la muscade. Porter à ébullition en remuant de temps en temps; diminuer la chaleur et bouillir doucement 45 minutes. Ajouter le miel; porter de nouveau à ébullition; bouillir doucement 20 minutes ou jusqu'à ce que la tartinade colle à une cuiller ou jusqu'à consistance désirée.

Placer les couvercles dans l'eau bouillante; bouillir 5 minutes pour activer le produit de scellage.

Déposer les poires au miel dans un bocal

chaud stérilisé jusqu'à 1/4 po du bord (espace libre). Retirer les bulles d'air en glissant une spatule de caoutchouc entre le verre et le contenu; ajuster l'espace libre à 1/4 po. Essuyer le bord du bocal en retirant tout résidu collant. Centrer le couvercle sur le bocal;

visser la bague du bout des doigts sans trop serrer. Placer le bocal dans la marmite. Répéter avec le reste de la marinade.

Couvrir la marmite; porter de nouveau l'eau à ébullition; traiter 5 minutes à une altitude de moins de 1 000 pi. Retirer les bocaux. Lais-

ser refroidir 24 heures. Vérifier le sceau des bocaux (les couvercles scellés se courbent vers le bas). Retirer les bagues. Essuyer les bocaux, étiqueter et entreposer dans un endroit frais et sombre. Donne 7 bocaux de 1 demiard (250 ml).

RESTAURANT

Le Phoenix
DE L'AÉROPORT DE ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

invitent tous et chacun
à • déjeuner
• diner
(choix de 4 menus du jour à partir de 4.75\$ taxes en sus)
ou • souper

FERMETURE:  **AU COUCHER DE SOLEIL**

dans une ambiance unique de liberté!

Pourquoi ne pas venir déjeuner avant de vous rendre au travail?

Aussi
BAR TERRASSE

Nous tenons à spécifier que **notre restaurant est OUVERT au public en général** (pas seulement aux pilotes)

2025, ch. de l'aéroport, St-Mathieu de Beloeil
(juste avant la route trans-canadienne)
446-4349

Bienvenue à bord du Restaurant du Quai

À QUELQUES MINUTES DE CHEZ VOUS
METTEZ LE CAP SUR LE RESTAURANT DU QUAI

à Saint-Charles et découvrez un nouveau monde de saveur
FRUITS DE MER - POISSONS - GRILLADES

TERRASSE PANORAMIQUE SUR LE RICHELIEU **L'ASSIETTE DU COMMANDANT EST DE RETOUR (POUR 2 PERS.)**

OFFRE SPÉCIALE
du lundi au vendredi
sur réservation
la direction paie pour vous,
les taxes de votre facture 15,56%

L'équipage vous souhaite la bienvenue
POUR VOS RÉCEPTIONS ET RÉSERVATIONS
584-3270
463, Ch. des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu

LE MOULIN GREC
UNE AUTHENTIQUE BROCHETTERIE GRECQUE

MENU DU JOUR
Du lundi au vendredi
de 11 h 00 à 16 h 00

APPORTEZ VOTRE VIN

Réservations
464-5941
Commandes pour emporter

129, boul. Laurier, McMasterville, rte 116

DU NOUVEAU

Le Chateau Chambord
LICENCE COMPLÈTE
MAIL MONTENACH, BELOEIL 464-2710

SUPER SPÉCIAL
Lundi - mardi - mercredi - samedi et dimanche soir
de 17h à 23h
2 pour 1
6 CHOIX

DÈS MAINTENANT GILLES DELORME

MENU DU JOUR
7 JOURS PAR SEMAINE

TABLE D'HÔTE
TOUS LES SOIRS

SOUPER DANSANT
VENDREDI • SAMEDI • DIMANCHE

MUSICIEN-CHANTEUR

CLUB D'ASTRONOMIE Congrès Stellafane et programme d'automne

Ce mardi 3 septembre à 19 h 30, le club d'astronomie de Beloeil tiendra sa première rencontre de la saison. Cette rencontre sera l'occasion de planifier le programme de la saison d'automne du club. L'invitation est lancée à tous ceux qui désirent se joindre au club; ils pourront aussi exprimer les sujets qu'ils aimeraient voir traiter au cours de rencontres ultérieures.

La soirée sera aussi l'occasion de faire un bref compte-rendu du congrès d'astronomie Stellafane qui s'est tenu début août à Springfield au Vermont. Cet évé-

Salutations de Californie... de France Malo

Chers amis et élèves, il me fait plaisir de vous saluer par l'intermédiaire de L'Œil Régional.

Comme quelques-uns d'entre vous le savent déjà, j'ai élu résidence à Santa Monica, ville côtière en banlieue de Los Angeles. Ma «bougeotte» chronique m'a cette fois amenée dans un coin des États-Unis reconnu pour son extraordinaire effervescence artistique.

Santa Monica grouille en effet de galeries et d'artistes souvent très novateurs. Le climat tempéré et une lumière qui rappelle celle de Provence font de la côte ouest de la Californie un endroit idéal pour peindre en nature.

Je compte retourner fréquemment au Québec offrir des ateliers-synthèses pour vous communiquer mes découvertes. Pour ceux et celles qui ont exprimé le désir de garder le contact, vous pouvez me joindre à l'adresse suivante: France Malo, 2217, rue Pearl, Santa Monica, CA, 90405.

Finissants de l'école secondaire du Mont-Bruno

L'école polyvalente du Mont-Bruno convie les finissants de 1986 à une rencontre des anciens le samedi 12 octobre à 18 h 30 à l'agora de l'école. Il y aura un buffet chaud et froid.

Pour y participer, on doit contacter avant le 14 septembre Daniel Cardin au 653-1541, poste 414. Une contribution de 15 \$ par personne est demandée.

ment regroupe tous les constructeurs de télescopes du nord-est des États-Unis, ainsi que bon nombre de Canadiens.

Les soirées se tiennent comme toujours à la Maison Villebon au 630, Richelieu à Beloeil. Les prochaines rencontres en septembre seront les 17 et 24 ainsi que le 1er octobre. Pour plus de renseignements, composer le 461-0087 ou le 464-8952.



La montagne,
la rivière
et la fine cuisine
sont
au rendez-vous

*** SALLES DE RÉCEPTION ***

Fine cuisine régionale
Méchoui sur demande

12 Chemin des Patriotes R. Fontaine
Saint-Charles-sur-Richelieu (514) 467-5543



467-6161
467-0365

Restaurant PIZZAPRO

266, DUVERNAY, BELOEIL

LIVRAISON À PARTIR DE 11h
SALLE À MANGER DISPONIBLE

UNE OCCASION
À NE PAS
MANQUER!

LUNDI 2, MARDI 3, MERCREDI 4 SEPTEMBRE

2 pour 1

SALLE À MANGER SEULEMENT
AMENEZ UN AMI
ET SON PLAT PRINCIPAL SERA
GRATUIT

PIZZA MOYENNE
TOUTE GARNIE 12"
COUR: 10,28\$ + TAXES
SPÉCIAL

8,88\$
+ TAXES

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON
LIMITÉ 2 PAR CLIENT
VALIDE JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE

PIZZA GRANDE
TOUTE GARNIE 15" AVEC 1 FRITE
COUR: 14,35\$ + TAXES
SPÉCIAL

10,88\$
+ TAXES

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON
LIMITÉ 2 PAR CLIENT
VALIDE JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE

PIZZA EXTRA GRANDE
TOUTE GARNIE 16"
COUR: 15,50\$ + TAXES
SPÉCIAL

12,88\$
+ TAXES

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
SALLE À MANGER, COMPTOIR ET LIVRAISON
LIMITÉ 2 PAR CLIENT
VALIDE JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE

東苑樓



Restaurant

La Belle Orientale

WOW!

SUPER SPÉCIAL RETOUR EN CLASSE

Débutant le 2 septembre jusqu'au 30 septembre

**AU BUFFET
DU SOIR**

2 BUFFETS **11,95\$**

ENFANT (chaque) **3,95\$**

Du lundi au jeudi
entre 17 h et 20 h

(1 BUFFET: 7,50\$)

Vendredi au dimanche de 17 h à 20 h 30

ADULTE: 7,95\$ ENFANT: 4,50\$

(2 à 10 ANS)

**BUFFET DU LUNDI AU VENDREDI
MIDI (entre 12 h et 14 h) 4,25\$**

Nous servons 35 différents plats chauds et froids
315, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
(Les Terrasses Mont-Saint-Hilaire) À côté du marché Serge Pepin

Livraison rapide et gratuite • Tél.: 464-4331

Manoir
Rouville-Campbell
Hôtellerie



Les midis et soirs du Manoir...

La table d'hôte du midi

POUR AUSSI PEU QUE 11.50\$ À 17.50

La table du soir

NOTRE CARTE VOUS REND MAÎTRE
DU CHOIX... ET DU PRIX ★ ★ ★ ★

Pour un beau dimanche

À 19.50\$ UN BRUNCH SI DIFFÉRENT QUI
VOUS DÉVOILERA SA SURPRISE !
A VOUS DE DÉCOUVRIR

125, chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire (Québec)

4 4 6 - 6 0 6 0

Télécopieur 446-4878

La Petite Italie

FESTIVAL DES LANGOUSTINES

12⁹⁵\$



servi avec riz et salade verte

aussi disponible
Menu à la carte et table d'hôte

La Direction et le Personnel
vous souhaitent un bon appétit!

505, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-3007

Le St. Antoine

- Cuisine franco-italienne
 - Ouvert du mardi au dimanche à partir de 16 h
 - Café-terrasse
 - Ambiance rustique
- 1128, Durivage,
Saint-Antoine-sur-Richelieu
787-3660

Restaurant
aux chutes de Richelieu

gastronomie italienne
fruit de mer

BRUNCH
TOUS LES DIMANCHES
ADULTES: 18,95\$
ENFANTS: 9,50\$
(12 ans et moins)

- Menu pour gens d'affaires
- Table d'hôte du soir et menu gastronomique

486, 1ère Rue, Richelieu
tél.: (514) 658-6689

La Spagatteria



Dîner-santé
tous les jours
à compter
de 11 h

Soyez des nôtres - 5 h à 7 h
Lundi au vendredi
BAR 2 pour 1

Samedi & Dimanche
ouvert à
compter de 11 h

Table d'hôte

(tous les soirs à compter de 17 h)

Salade César

OU

Escargots à l'italienne gratinés
(sauce tomate, ail, crème, fromage)

...

Scaloppine Marsala
(sauce brune, échalotte, marsala)
servi avec pomme de terre et légumes

OU

Linguine Amalfitana
(Crevettes, moules et
palourdes fraîches)

16,95\$

18,95\$

...

Tarte aux framboises ou gâteau chocolat Fantaisie
(Thé ou café)

Taxe et service en sus

SPÉCIAL DU MARDI

Le menu pour enfants (moins de 12 ans) est offert à MOITIÉ PRIX!
(accompagnés des parents)

Réservation

955, boul. Laurier
Vieux Beloeil

464-2426

CHEZ LE PÈRE MAGLOIRE



**STEAK
FRUITS DE MER
TABLE D'HÔTE**

Sur présentation de ce coupon,
la maison défrayera le
montant des taxes
(T.P.S. et T.V.Q.)
(maximum 20\$)

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE:
Du lundi au dimanche
de 17h30 à 22h30

99, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand
POUR RÉSERVATION:

653-3882

RÉDUCTION
DE

15,56%

(T.P.S. et T.V.Q.)

le **Cognard** RESTO

Spécialités

Moules
Steak
pétillant

Les moules sont arrivées
avec les frites et mayonnaise maison

Marinière En spécial

8⁹⁵

Muscadet

Beau manière Spécial

14⁵⁰

7⁹⁵

Table d'hôte midi à partir de
Table d'hôte soir

53, boul. Laurier

467-0218

**LA CRÊPERIE
DU
VIEUX-BELOEIL**



Grande variétés de crêpes
Crêpes au saumon fumé
et fruits de mer
Gratin de fruits de mer
Fondues au fromage et au chocolat

FERME LE LUNDI

Salle disponible pour réservations de groupe
940, RICHELIEU, BELOEIL 464-1726

SALLE DE DANSE SOCIAL

Le
Sodanse



Les Vendredis Nocturnes
pour personnes seules
Samedi soir pour les couples
2568, Bernard-Pilon
St-Mathieu-de-Beloeil
464-8315 464-7066

MIKES LA NOUVELLE PASSION MIKES

PANPIZZA MIKES.
PÂTES FRAÎCHES
PRÉPARÉES PLUSIEURS FOIS PAR JOUR

servi en 10 minutes ou c'est GRATUIT!

SPÉCIAUX DU MIDI

Choix de 10 menus
du lundi au vendredi
de 11 h à 14 h
Salle à manger seulement
À PARTIR DE

3.95\$
+ TAXES

LA PIZZA PAN OU TRADITIONNELLE
de MIKES 6" TOUTE GARNIE

• SALADE CÉSAR ou CHEF ou SOUPE
• LIQUEUR DOUCE PETIT FORMAT
ou CAFÉ

Valide salle à manger seulement jusqu'au
8 septembre 1991.

LE TOUT POUR

4.99\$
+ TAXES

PIZZA MEDIUM 12"
TOUTE GARNIE

8.99\$
+ TAXES

ou PIZZA LARGE 14"
TOUTE GARNIE

10.99\$
+ TAXES

Une pizza Mike® ou une PanPizza toute garnie
Jusqu'au 8 septembre 1991 au comptoir, en salle à dîner et pour les
commandes de livraison.

NON APPLICABLE AUX AUTRES SPÉCIAUX

PIZZA
EXTRA LARGE 16"
TOUTE GARNIE

12.99\$
+ TAXES

Valide salle à manger, comptoir et livraison
jusqu'au 8 septembre 1991.

Passionnement Mikes!
RESTAURANT
MIKES
516, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
Beloeil, Québec G1A 1M8
464-5233

27, SAINT-JEAN-BAPTISTE 467-3622

SEPTEMBRE
BISTRO BAR

SPÉCIAL
2 POUR 1
AU
5h à 7h

Les belles soirées du
SEPTEMBRE
Au bar et sur la terrasse
Lundi _____ Bière en fut
Mardi _____ Bière bouteille
Mercredi _____ Frozen Daiquiri
Jeudi _____ Pichet fût
Vendredi _____ Pichet sangria
Samedi _____ Téquila shooter
Dimanche _____ Frozen margarita
Bloody's

Notre B.B.Q. vous attend

Hot-dogs - Hamburgers
- Nachos -

DU MERCREDI AU DIMANCHE
À COMPTER DE 17 H

A vous d'en profiter!



VU LE GRAND SUCCÈS OBTENU DE
LA PIÈCE ANGE-ALBERT II
IL Y AURA SUPPLÉMENTAIRE LES 6 ET 8 SEPT. 1991

ANGE -ALBERT II

Vous êtes sûrement un de ceux qui avez vu ou entendu parler de «Faut marier Ange-Albert»

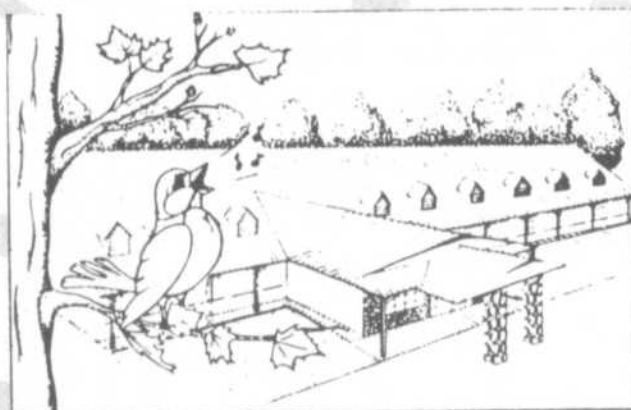
La nuit de noces
d'Ange-Albert et
d'Inonda. Qui n'a
pas rêvé du jour où
Ange-Albert entre-
prendra sa nuit de
noces? Et bien
réjouissez-vous, car
ce moment est enfin
arrivé.

Devenu proprié-
taire de la maison et
victime des assauts
constant d'Inonda,
Ange-Albert deman-
dera conseil à son
père plus souvent
qu'à son tour.

Deux nouveaux
personnages feront
aussi leur appari-

tion: monsieur le Postillon, à l'orientation pour
le moins douteuse et le non moins coloré
Rosaire Cusson, l'oncle dudit Ange-Albert.
Monsieur le Curé sera bien sûr de la par-

Théâtre d'été



Le Rossignol Inc.

30 Mtée des 42, Ste-Julie, sortie 105
Réservation: **649-2020 649-1605**

PERMIS S.A.Q.



Gelas Cusson, Rosaire
Cusson et Monsieur Le
Curé (Sylvain Morin)



Frénésie Cusson et la
Soeur Blaitte
(Céline Fortin)

N'oubliez pas
souper
dansant
le samedi soir
de 18h à
20h30

Rires, blagues,
culbutes et mimi-
ques seront au
rendez-vous. Il ne
manquera que
vous!

THÉÂTRE CLIMATISÉ



Ange-Albert et
Le Postillon
(Jacques Lefebvre)



Inonda
(Isabelle Bouchard)

• **BUFFET**
THÉÂTRE

30\$ taxe
incluse

• **THÉÂTRE**

18\$

Nouvelle publication sur la formation et les perspectives de carrière en textile

Les élèves des écoles secondaires et collégiales ont enfin accès à un document d'information complet sur les programmes de Technologie et gestion des textiles offerts au Cégep de Saint-Hyacinthe. Il s'agit du numéro supplémentaire sur la formation et les perspectives de carrière en textile, édité par la revue du textile canadien.

En lisant cette revue distribuée dans les écoles, les élèves peuvent s'informer sur tous les aspects qui concernent la formation collégiale en

textile: les nouveaux programmes renouvelés, modernes et innovateurs, les professeurs, les bourses d'études, les carrières passionnantes qui s'offrent aux finissants et bien d'autres sujets.

Les programmes de Technologie et gestion des textiles, Fabrication et Finition, sont une exclusivité du Cégep de Saint-Hyacinthe. Si vous désirez recevoir gratuitement un exemplaire de ce numéro supplémentaire, communiquer avec Maryse Audet au 467-1381.

CANADIAN TEXTILE JOURNAL LA REVUE DU TEXTILE CANADIEN

Numéro supplémentaire sur la formation et les perspectives de carrière en textile

Cégep de Saint-Hyacinthe



Courtage immobilier sans permis

Tout récemment, un jugement de la Cour supérieure remettait en question l'existence de bon nombre d'entreprises qui aident les particuliers à vendre leurs maisons sans intermédiaire.

Le 1er août, elle rejetait en effet l'appel de «Directement du propriétaire», une entreprise de Québec.

Les appelants ont donc été trouvés coupables d'avoir fait du courtage immobilier sans permis.

Pour les dirigeants de «Directement du propriétaire», le fait d'être intermédiaire ne fait pas d'eux des courtiers. Signalons que moyennant une somme équivalant à un pour cent du prix inscrit de la propriété, la compagnie offrait divers services aux intéressés: espace publicitaire et annonce des propriétés à vendre dans une

revue mensuelle.

Mentionnons par ailleurs que pour obtenir un permis de courtage immobilier, le propriétaire d'une telle entreprise doit réussir un examen qui requiert généralement 360 heures de cours. Une expérience de trois ans comme agent immobilier est aussi exigée.

Ces renseignements proviennent de la revue Les Affaires, section immeuble, édition du 24 août.

Plus de 95 agents «actifs» sur la Rive-Sud

Une permanence professionnelle!

446-7000

646-2010

LES SERVICES IMMOBILIERS

PERMAPRO
COURTIER

991, rue Richelieu
BELOEIL



YVON A. MORIN



MICHELLE ALBERT

TRÈS PRIVÉ



1 - Superbe propriété, «super privé», sur 11 214 pi.ca. terrain, hale, contreforts, feuillus, adultes, cottage très «British» boiseries, foyer, pierre, 25 min. Mont-Saint-Hilaire.

AUBAINE



2 - Bungalow construction supérieur, tout béton très ensoleillé, aires couvertes, fenêtres manivelles, porte patio, armoires mélamine très moderne, terrain 16 500 pi.ca. 25 min. Mont-Saint-Hilaire.

49 900 \$ NEGO



3 - Cottage à la campagne, entièrement rénové. Bien grand terrain, occupation rapide, 2 500 \$ comptant, si illégitime subvention. 35 min. Mont-Saint-Hilaire.



4 - Cottage d'époque avec «revenu» très beau cachet magnifique, vue sur la rivière, mur de béton pour amarrage de bateaux. 25 min. Mont-Saint-Hilaire.



5 - MAISON typiquement québécoise, pièces sur pièces, cachet authentique. Boisées planchers bois, pour les écuries, enclos, chevaux, chenil, 40 min. Mont-Saint-Hilaire.



6 - 166 acres, érables, plantation pins, épinettes, sapins, verger, étable, écurie. Bord de l'eau, site superbe 35 min. Mont-Saint-Hilaire.



GINETTE BERNIER CTR
GRAND MAÎTRE VENDEUR
467-8777 467-2333

209 boul. Laurier, Beloeil **MLS**



1 - SAINT-MARC: Bungalow rénové, 129 000 \$. Idéal amateur de bateau, venez apprécier.



2 - BELOEIL: Cottage Normand, avec vue imprenable, propriété chaleureuse et invitante, une visite s'impose.



3 - BELOEIL: Const. supérieur, 1987 garage, foyer. C'est à voir!



4 - SAINT-BASILE, cottage en partie rénové, 47 841 pi.ca., vue incomparable.



5 - BELOEIL: bungalow 1988, super chaleureux, beaucoup d'extras. À qui la chance.



6 - OTTERBURN PARK, bungalow confortable avec foyer, idéal 1er achat.



7 - MONT-ST-HILAIRE: Jumelé, 82 000, 3 c.à., impeccable.



8 - OTTERBURN PARK, const 1989, impeccable, à voir.

MAINTENANT À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE (Prix réduit de 10 000 \$)



Inclus: Infrastructures payées à 100%, foyer Bis, LV, plaque, four encastré, lattes de chêne, balayeuse centrale, 2 000 pi.ca. surface habitable, terrain de 7 500 pi.ca. paysager, arbres fruitiers. Communiquer:

467-0318

Adresse: 641, ChâteauBrand, Saint-Hilaire

330, Brousseau BELOEIL



6 logements, 4 1/2 chauffage gaz/propriétaire. Revenus 33 312 \$. Prix 265 000 \$.

464-2272

14 LOGEMENTS



Situé à Granby, revenus 52 440 \$. Prix: 395 000 \$. Échangerai contre bateau, propriété résidentielle ou autres.

464-2272



TRANS-ACTION
IMMOBILIERS LA JEMMERAI INC.
COURTIER EN IMMEUBLES
1750, MARIE VICTORIN, BUREAU 250
LONGUEUIL (QUÉBEC) J4G 1A5

McMASTERVILLE

Splendide bungalow impeccable 9 pièces, près école et parc, belle cuisine rénovée, thermopompe, grande galerie patio. Ne râtez pas l'occasion.

TRANS-ACTION IMMOBILIERS
LAJEMMERAI INC. courtier
JEAN-YVES POMERLEAU
646-2626 449-1180

trans-action MULTI-SERVICES INC. COURTIER EN IMMEUBLES 1900 DES CASCADES OUEST, SAINT-HYACINTHE, QUÉBEC J2S 3J5 TEL.: 773-8424



5246 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: prix en bas de l'évaluation, faut vendre... toute offre sera considérée. Inf: JEAN-BRUNO BEAUREGARD.

trans-action MULTI-SERVICES INC. COURTIER EN IMMEUBLES 1900 DES CASCADES OUEST, SAINT-HYACINTHE, QUÉBEC J2S 3J5 TEL.: 773-8424

5153 - Bâtisse commerciale, Bourg-Joli, bon rendement, louée 100%, local commercial et bachelors. Inf: JACQUES DUPONT.

5569 - 4 fermes céréalières, plus de 1 400 arpents carrés, bâtiments, les récoltes peuvent être vendues avec les terres selon entente avec les acheteurs. Des sols de bonne qualité pour cette production + maisons. Région Saint-Hugues, Saint-Marcel. Inf: JACQUES DUPONT.

JACQUES DUPONT

Maisons de ville MONT-SUTTON

PRÈS DU TÉLÉSIÈGE 1 OUEST

Dépêchez-vous avant l'entrée de la taxe de vente provinciale de 8% le 1er janvier 1992

comprenant:

3ch. à coucher, 1 1/2 salle de bain, cuisine, dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, en tout 1,650 pi. carré sur 3 palliers.

prix à partir de
122,500\$

INFORMATION
Les Verrières de la Vallée Inc.

514.659.0890

Atelier de shiatsu

Le Centre de shiatsu de la Vallée-du-Richelieu offre sa session automne 1991.

L'art de se soigner par le shiatsu est vieux comme le monde. Le Do-in (auto-massage) est à la fois stimulant et énergisant. Par le shiatsu, le corps est stimulé afin qu'il recouvre et utilise son énergie.

Préventif en soi, il amène évidemment une diminution de la tension physique mais surtout permet d'être présent en contact avec soi, et éveille le pouvoir d'auto-guérison.

En collaboration avec la Corporation des loisirs de Beloeil, une soirée d'informations et d'inscriptions est offerte à la Maison Villebon, 630, rue Richelieu à Beloeil, le 16 septembre à 19 h 30.

Il vous faut confirmer votre présence. Des ateliers sont offerts également par le Centre à Saint-Bruno et Saint-Antoine-sur-Richelieu.

Pour informations, communiquez avec Jacqueline Deraspe, infirmière-massothérapeute, au 584-2530.

Cours de sécurité pour embarcation de plaisance

L'Escadrille canadienne de plaisance est un organisme sans but lucratif qui a pour but de promouvoir la sécurité nautique.

Des cours de sécurité seront dispensés cet automne, en anglais, sur la rive sud. L'inscription aura lieu le 3 septembre, de 19 h 30 à 21 h 30 à la polyvalente Antoine-Brossard du 3055, Rome à Brossard. Renseignements au 466-9606, 445-8789 ou 984-0782.

**Tousignant
Auclair
et Associés Inc.**
COURTIER

COURTAGE IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INVESTISSEMENT



SOIRÉE D'INFORMATION

UNE CARRIÈRE D'AGENT D'IMMEUBLE
VOUS ATTEND CHEZ-NOUS!

Faites parti de l'équipe dynamique de la région.

Ginette Tousignant F.R.I., C.M.R., conférencière, vous renseignera les avantages, les cours requis et la façon pour vous de vous assurer un revenu fort intéressant.

Inscrivez-vous dès maintenant à notre soirée d'information.

AU

467-8777



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la



Garantie APEC

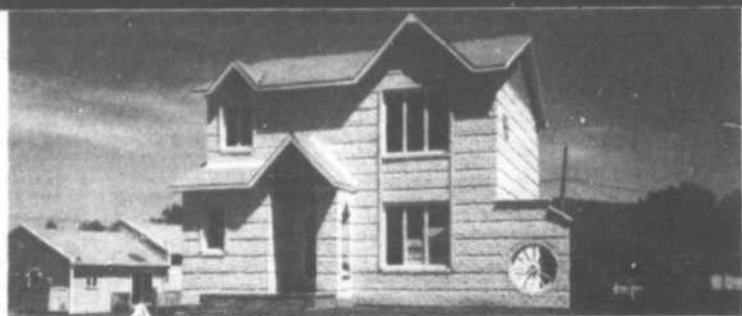
Votre garantie-satisfaction
SERGE LALIBERTÉ

25 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LA VENTE
est un solide atout pour bien vous représenter lors de
l'achat ou de la vente de votre propriété.

CÂBLE
6



441-5000



CONSTRUCTION NEUVE

Près de tout les services,
tout-briques, 3 c.àc. à l'étage,
poss. bachelor, s/sol.
À BELOEIL

QAM-118



La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la



GRATUIT:

Garantie APEC 1 an sur appareils
plomberie, électricité, chauffage
central, profitable aussi bien à
l'acheteur qu'au vendeur

GRATUIT:

SERVICE DE TÉLÉVISION SUR
CÂBLE 6

GRATUIT:

ESTIMATION PROFESSIONNELLE

MURIELLE PLOUFFE 467-1211



**SECTEUR POLY + ARÉNA
179 000 \$**

Saint-Hilaire rue croissant
espace moderne, 9 grandes pièces,
sous-sol luxueux, très éclairé,
beaucoup d'extra.

13 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

DOMAINE SAINT-BRUNO

MAISON DE VILLE
5-1/2 - 4-1/2

Appartements
3-1/2 - 4-1/2

- Frais peints, chauffé
eau chaude
domestique
- Poêle & réfrigérateur
- Taxes payées
- Stationnement
avec prise optionnel
- Piscine
- Terrasse privée
- Espaces paysagés
- Porte patio
- Garage disponible

OCCUPATION IMMÉDIATE

653-5239

RE/MAX
365, boul. Laurier
Courtier MLS No 1 au Québec
*Mon seul souci,
bien vous servir!*
JOYCE PADUANO
464-1000



1 - McMASTERVILLE: Superbe
grande propriété, salle à man-
ger, sous-sol fini, 139 000\$.
JOYCE, 464-1000.



2 - OTTERBURN PARK: rénové,
2 chambres, foyer, terrain dou-
ble de 11 553 p.c. boisé,
79 500\$. JOYCE, 464-1000.



3 - SAINT-MATHIEU: propriété
élégante, grandes pièces, foyer,
piscine creusée. Vue panorami-
que. JOYCE, 464-1000.



4 - SAINT-JEAN-BAPTISTE:
superbe split, armoires-
mélanges, bois franc, terrain
70 x 100, 129 000\$. JOYCE,
464-1000.

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier

"CERTIFICAT"

OPINION DE VALEUR MARCHANDE

DE VOTRE MAISON

Ce certificat donne droit au porteur à
une opinion de valeur marchande de sa
propriété résidentielle sans frais, ni
obligation.

Cette offre est valable immédiatement.

RONALD BEAUDRY



464-3401
467-0389

GRAND-MAÎTRE VENDEUR
CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION

QAM-118



1 - SAINT-HILAIRE: secteur
boisé près école et services,
24 558 pl.ca. pisc. creusée, cot-
tage 58 x 32, 4 chambres.



2 - SAINT-HILAIRE: 1984 tout
brique 60 x 28 x 43, thermo-
pompe, gar. double, bain tour-
billon, 34 444 pl.ca.



À LOUER

3 - SAINT-HILAIRE: condo à
louer 625 \$/mois, style maison
de ville, 2 chambres, gar. dou-
ble, près transport.



4 - SAINT-HILAIRE: grand cot-
tage, tout brique, 3 chambres, s-
sol fini, cuisine en chêne, sec-
teur pommeraie.



5 - SAINT-HILAIRE: cott. avec
cachet sur 29 920 pl.ca. arbres
fruitiers, grange, vue superbe,
taxes 1 006 \$.



83 900 \$

6 - BELOEIL: 83 900 \$! Bunge-
low 71 face au polyvalente, s/sol
fini, poêle Franklin, pisc. H.T.
28 pl.



7 - BELOEIL: bung. avec gar.,
beau terr. paysager, près golf,
services, s/sol fini, foyer, 2
s/bains, pisc. H.T.



86 900 \$

8 - BELOEIL: 86 900 \$, joli bun-
galow près services, planchers
marqueterie, poêle à bois, votre
1ère maison?



69 900 \$

9 - SAINT-MATHIEU DE
BELOEIL: 69 900 \$, m/m sur
magnifique terr. 11 417 pl.ca.
arbres adultes, près rte. 20.



PRIX RÉDUIT

10 - OTTERBURN: 1974 ré-iso-
lé 83, cuisine rénovée 87, arm. en
chêne, planchers marqueterie,
taxes 1 265 \$.



11 - OTTERBURN: secteur
recherché, pièces spacieuses,
garage, thermopompe,
13 116 p.c. clôturé, 2 s/bains.



12 - OTTERBURN: bungalow
avec bachelor sur 11 076 pl.ca.
face au Richelieu, foyer, taxes
1 260 \$.



NOUVEAU

13 - SAINT-BASILE: 99 900 \$
pisc. creusée, foyer au salon, 2
s/bains, près école, arène, trans-
port, cour clôturée.



14 - SAINT-BASILE: qualité et
confort, secteur prestige. Foyer,
garage chauffé, g/robes walk-in,
s/bains, luxueuse.



PRESTIGE

15 - SAINTE-MADELEINE:
ranch const. supérieure sur 11
arp. avec bâtiments, spa, 3
foyers, gar., pisc. creusée.

Programme administration, commerce et secrétariat

Il reste quelques places disponibles pour le cours administration, commerce et secrétariat dispensé à la polyvalente Ozias-Leduc en septembre.

Tous ceux qui ont terminé une quatrième année de secondaire et réussi les matières d'anglais, français et mathématiques ainsi que ceux ayant commencé un cours collégial et ne l'ayant pas terminé sont éligibles à ce programme qui est dispensé tous les jours, de 9 h à 15 h 45. Ce programme habilite les élèves à exercer un métier dans un bureau traditionnel ou informatisé.

Les personnes qui désirent des renseignements peuvent appeler au 467-0261. Après 16 h, composer le 467-0264.

Inscription à l'Atelier de peinture de Saint-Hyacinthe inc.

En vue de la reprise de ses activités, l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe fera les inscriptions de ses membres, anciens et nouveaux, les mercredis 4 et 11 septembre, de 19 heures à 21 heures, à la salle Desrosiers du Centre culturel de Saint-Hyacinthe.

L'Atelier regroupe des personnes intéressées à la peinture, soit comme peintre, soit comme amoureux de cette forme d'art.

Des conférences-démonstrations sont organisées chaque premier mercredi du mois. D'autres activités seront offertes, à savoir une session de peinture en plein air, des cours et des sessions de peinture en groupe tous les mercredis.

Une exposition de groupe complètera l'année d'activités.

Nous vous attendons donc les 4 et 11 septembre au Centre culturel de Saint-Hyacinthe, 800, rue Turcot à Saint-Hyacinthe.

BELOEIL

Maison avec 10 chambres, idéal foyer d'accueil, lavabo dans chambres, super propre, VITE!

Michel Renaud
678-3150
RE/MAX St-Hubert inc.
courtier



RE/MAX extra inc.
365, boul. Laurier Beloeil courtier

ACHETEURS

JE PAIE 100% DES FRAIS
DE NOTAIRE SI VOUS
ACHETEZ PAR MON
INTERMÉDIAIRE



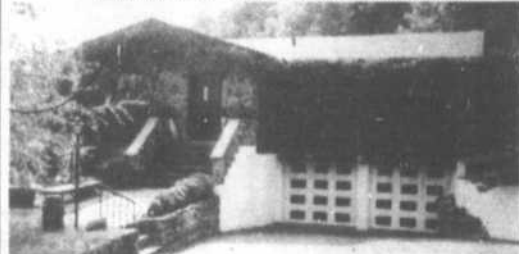
**#1 • QUEBEC
• CANADA**

VENDEURS

-PUBLICITÉ EXCEPTIONNELLE
ET CONTINUELLE
-ESTIMATION GRATUITE

464-1000 CLAIRE RENAUD 464-1000

EN HAUT DE LA MONTAGNE



SAINT-HILAIRE: 1091, Bèlue, superbe bungalow, vue incroyable jusqu'au États-Unis, 25 000 p.c. +. C. RENAUD, 464-1000.

BUNGALOW 1986



SAINT-HILAIRE: 253, Viger, aire ouverte, 3 c.a.c., 8 pièces, s-sol compl. fini. C. RENAUD, 464-1000.

SECTEUR RECHERCHÉ



SAINT-HILAIRE: 184, St-Exupéry. Grand bung. 4 c.a.c., foyer, planchers marq. s-sol comp. fini, 8 535 pi.ca. Près 20. C. RENAUD, 464-1000.

BUNG. BORD DE L'EAU



SAINT-HILAIRE: 1107, Ch. des Patriotes N., 2 c.a.c., 13 927 p.c. Aubaine, C. RENAUD, 464-1000.

BUNG. QUALITÉ SUPÉRIEURE



SAINT-HILAIRE: 659, Montclair, grand bung. 4 c.a.c., 2 s/bains, foyer, garage, s-sol fini, piscine H.T., très privé. C. RENAUD, 464-1000.

UNE BELLE CANADIENNE



SAINT-HILAIRE: 1109 Renoir, grand cot. 9 pièces, 3 c.a.c., 2 s/bains + 1 s/eau, pisc. cr., garage 8 300 pi.ca. + foyer, pour le confort. C. RENAUD, 464-1000.

GRAND TERRAIN



SAINT-JULIE: 1260, du Domaine, grand bung., pisc. creusée, gar., 150 000 p.c. +. C. RENAUD, 464-1000.

PRIX RÉDUIT FAUT VENDRE



CARIGNAN: 2065, Gertrude, bung. tout brique, 4 c.a.c., 2 s/s, s-sol fini, gar., merveilleux solarium. C. RENAUD, 464-1000.

DOMAINE À 10 MIN. DE MONTRÉAL



CARIGNAN: 4106 du Domaine, superbe, énorme cott., const. S.V.P., 3 c.a.c., pisc., gar., paysager. C. RENAUD, 464-1000.

PRIX RÉDUIT BUNGALOW 86'



SAINT-BASILE: 46, Champagne, entrée split, 3 c.a.c., arm. mèl., aire ouv., planchers marq., pisc. H.T. C. RENAUD, 464-1000.

COTT. DE TOUTE BEAUTÉ



SAINT-BASILE: 12, Des Pélicans, 4 c.a.c., foyer, bar, planchers marq., s-sol fini, patio 20x24, pavé uni, C. RENAUD, 464-1000.

POSS. BACHELOR



SAINT-AMABLE: 249, de L'Église, mm avec s-sol comp. fini, 3 c.a.c., foyer bar, garage, beaucoup d'inclus, 15 000 pi.ca. C. RENAUD, 464-1000.

BEAU PETIT BUNG



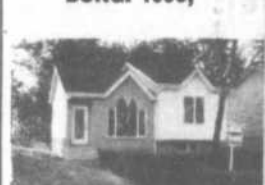
OTTERBURN: 210, Oxford, 2 c.a.c., s-sol fini, planch. lattes, poêle à bois, c. RENAUD, 464-1000.

2 BUNGALOWS JUM.



OTTERBURN PARK: 471-473 Comtois: Revenus 11 400 \$/an, chaque bung. a 2 c.a.c., 5 pièces, excellent investissement. C. RENAUD, 464-1000.

BUNG. 1990,



OTTERBURN: 847, Durivage, 3 c.a.c., aire ouv., incl. tapis, alarme, fixtures, C. RENAUD, 464-1000.

SUPERBE BUNGALOW



OTTERBURN: 421, Prince Albert, 3 c.a.c., s-sol compl. fini, garage, porte élec., CLAIRE RENAUD, 464-1000.

TRÈS BEAU PAYSAGE



OTTERBURN: 280, Auclair, grand bung. 10 pièces, 4 c.a.c., thermopompe, air, abri d'auto, C. RENAUD, 464-1000.

CONDO - VOISIN BOURSE DE MTL.



VIEUX MTL: 204, de l'Hôpital, 1 c.a.c., idéal pour couple ou pers. seule, près de tout. C. RENAUD, 464-1000.

CONDO - PRIX RÉDUIT



MONTRÉAL: 4260 Chambly, 2 c.a.c., 3 façades, 1987, près jardin bott., stat. ext. réservé, C. RENAUD, 464-1000.

ACHETEURS

Voir mes annonces
dans l'Informateur
et dans l'Hebdo
immobilier sur
la page couverture
arrière

CLAIRE RENAUD

CHARMANT BUNGALOW



BELOEIL: 507, Lechasseur, 4 c.a.c., 2 s/b., s-sol, poss. bachelor, avec 5 000 \$ revenus par an. C. RENAUD, 464-1000.

BUNGALOW PRÈS DE TOUT



BELOEIL: 1159, Des Alouettes, 4 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, s-sol compl. fini, C. RENAUD, 464-1000.

MERVEILLEUX SPLIT



BELOEIL: 953, Ang. Daigneault, 3 c.a.c., 8 pièces, pisc. creusée, clôturée, P.V.C., C. RENAUD, 464-1000.

SECTEUR DE CHOIX



BELOEIL: 409, Vauquelin, split tout brique, toit refait 90, et isolé, 4 c.a.c., cul. rénové, foyer, garage, portes acier. C. RENAUD, 464-1000.

GRAND COTT. 1988



BELOEIL: 1012, Dumas, aire ouv., 3 c.a.c., foyer, planchers lattes, garage, impeccable, C. RENAUD, 464-1000.

BUNG. + BACH.



BELOEIL: 281, Brunelle, 3 c.a.c., s-sol compl. fini, comb. lente, site commercial. C. RENAUD, 464-1000.

COTTAGE IMPECCABLE



BELOEIL: 384, Des Hirondelles, 3 c.a.c., grandes pièces, planch. marq., pisc. H.T., clôturé, C. RENAUD, 464-1000.

GRAND SPLIT NEUF



SAINT-MARC: 20, Préfontaine, 3 c.a.c., aire ouv., lattes chêne, foyer, garage. C. RENAUD, 464-1000.

PIERRE DES CHAMPS 225 ANS



SAINT-MARC: 741, Richelieu, face à l'eau, authentique, refait neuf, 154 000 p.c. C. RENAUD, 464-1000.

BUNGALOW + BACHELOR



SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: 77, Ch. des Vingt, 3 c.a.c., arm. chêne, pisc. H.T., financement facile. C. RENAUD, 464-1000.

COTTAGE BACHELOR



SAINT-CHARLES: 48, Cr. Desautels, vue except. du Richelieu, près théâtre Molson, 3 c.a.c., garage 17 500 pi.ca., 556 \$ taxes. C. RENAUD, 464-1000.

CAMPAGNE À 20 MIN. DE MONTRÉAL



SAINT-MATHIAS: 138, Pte de Chemise, sur terrain 30 000 pi.ca., très beau cott. 3 c.a.c., aire ouverte, arm. chêne, très privé. C. RENAUD, 464-1000.

VUE SPECTACULAIRE RICHELIEU



SAINT-MATHIAS: 413, Ch. des Patriotes, bung. 3 c.a.c., foyer, bar, gar., droit pass. riv., qual. poss., C. RENAUD, 464-1000.

BORD DE L'EAU COTT. HAUT DE GAMME



SAINT-CHARLES RICH: 127, Chemin des Patriotes, 5 c.a.c., 15 pièces 22 805 p.c. Faut le voir pour le croire. C. RENAUD, 464-1000.

Tousignant Auclair et associés inc. COURTIER

Lyse Coutu CTR
GRAND MAÎTRE VENDEUR
 209 boul. Laurier. Beloeil **MLS**
GRAND MAÎTRE-VENDEUR
CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION

1981 Club du Million	1985 Club du Million	1989 Club du Million
1982 Club du Million	1986 Club des Leaders	1989 Club du Million
1983 Club des Leaders	1986 Club du Million	1989 Club des Leaders
1983 Club du Million	1987 Club des Leaders	1989 Club des Leaders
1984 Club des Leaders	1987 Club du Million	1990 Grand Maître-Vendeur
1984 Club des Leaders	1990 Club des Leaders	1990 Club du Million

Opinion valeur marchande gratuite

Agent d'élite depuis 81

Mes preuves sont à l'appui, c'est pourquoi je peux vous servir à votre avantage, pour la vente ou l'achat d'une propriété. Pour une évaluation gratuite de votre propriété ou pour l'achat d'une autre propriété sur le marché MLS, mettez donc toutes les chances de votre côté.

467-8777
464-9054

108 900 \$ 1 - SAINT-BASILE: Cottage avec garage sur terrain clôturé, paysager, aucun voisin arrière. 134 900 \$. LYSE COUTU: 467-8777.	104 500 \$ 3 - BELOEIL: Arbres matures, 8 pièces, sous-sol fini, foyer, piscine creusée, thermopompe, aubaine. LYSE COUTU: 467-8777.
94 500 \$ 4 - BELOEIL: 7 pièces impeccables, sous-sol fini, piscine, terrain clôturé, situé près des services. LYSE COUTU: 467-8777.	82 000 \$ 6 - SAINT-HILAIRE: Construction 82, bung. semi-détaché très propre, piscine, terrain clôturé très privé. Faites vite! LYSE COUTU: 467-8777.
119 900 \$ 7 - SAINT-HILAIRE: Sur 14 000 pl.ca., terrain boisé, 8 pièces impeccables, sous-sol fini, foyer, véranda. Faut voir! LYSE COUTU: 467-8777.	89 900 \$ OTTERBURN: Construction 89, aires ouvertes, armoires mélamine, bain tourbillon. Faut voir! LYSE COUTU: 467-8777.
TERRAIN SAINT-HILAIRE: rue Lacroix, terrain 17 000 pl.ca. Zonage résidentiel. 42 000 \$ LYSE COUTU: 467-8777	

RE/MAX 365, boul. Laurier
MLS extra inc. courtier
464-1000

#1 au Québec au Canada
MURRAY KNOX
464-1000
 10 ANS D'EXPÉRIENCE
 ESTIMATION GRATUITE
 FREE ESTIMATE
 10 YEARS EXPERIENCE

22 556 p.c. 1 - Grand split 4 paliers, const. Plante Charbonneau, toiture refaite, planchers lattes chêne, garage double, piscine 27', demande seulement 124 500 \$. Faites vite.	PISCINE CREUSÉE 2 - Cottage de rêve, 4 chambres, cuisine mélamine chêne, toiture et fenêtres manivelle neuve. Boiserie chêne. Garage double. À ne pas manquer.	THERMOPOMPE 3 - Magnifique cottage 3 chambres, cuisine mélamine chêne, fenêtres manivelle, 4 côtés briques, secteur boisé, taxes basses. Faut voir. Impeccable.
IMPECCABLE 4 - Bungalow 3+1 chambres, situé dans le plus beau secteur, boisé d'Otterburn. Salle familiale, foyer mural. Grand terrain. Piscine, rue tranquille, paisible.	79 000 \$ 5 - Condo brique, 2 étages, 2 chambres, possibilité 3ième chambre, salon porte patio. Grande salle de bains. Garage double, paysager. Vue de la montagne. Aubaine, à ne pas manquer.	PISCINE CREUSÉE 6 - Bungalow style -ranch, 65 x 24 à abri double, 2 foyers, porte françaises, et patio. Superbe chambre des maîtres + s.d.b. Sous-sol aménagé. Terrain paysager de toute beauté. Adossé au boisé.
99 900 \$ 7 - Split impeccable, 3 chambres, cuisine chêne, sous-sol aménagé, grand sun deck. Porte patio, paysager, faites vite.	132 128 p.c. 8 - Cottage de haute qualité: Piscine int. et ext. Vaste atelier, garage double, grange, étang, terrain 132 128 p.c. clôturé. Une merveille.	BAR LAITIER Bâtiment-Commerce Grand terrain, stationnement, bâtisse refait à neuf 1988, 5 1/2 logement à l'étage. Clientèle établie. Bons revenus. À qui la chance. MURRAY KNOX 464-1000

trans-action MULTI-SERVICES INC. COURTIER EN IMMEUBLES
 1900 DES CASCADES OUEST, SAINT-HYACINTHE, QUEBEC J2S 3J5
 TEL: 773-8424

4826 - Ne cherchez plus, j'ai trouvé pour vous 2 c.c. plancher de bois, 2 salles de bains, remise, très vendeur. Inf: AURÈLE BEAUREGARD.

4815 - Je suis libre immédiatement à prix très bas, tous les services payés et taxes minimales. Inf: AURÈLE BEAUREGARD.

3839 - Un intérieur à faire rêver, une maison de professionnel, à prix très minime. Inf: AURÈLE BEAUREGARD.

Inf.: AURÈLE BEAUREGARD 773-8424

trans-action MULTI-SERVICES INC. COURTIER EN IMMEUBLES
 1900 DES CASCADES OUEST, SAINT-HYACINTHE, QUEBEC J2S 3J5
 TEL: 773-8424

CARMEN PERRAULT 773-8424

VISITE LIBRE LE 8 SEPT. DE 14 H À 16 H

5392 - 140, rue Morin, La Présentation, impeccable, tout briques, garage 24x28. Votre hôte: CARMEN PERRAULT.

5708 - LA PRÉSENTATION. À 5 min. de la route 20. Coûterait 40 000 \$ de plus à construire que ce qu'on en demande, cuisine et salles de bains de grand luxe, 3 c.c., terrain 17 167 pl.ca. Taxes minimales. Inf: CARMEN PERRAULT.

ENTIÈREMENT RÉNOVÉE

4595 - Emplacement magnifique, terrain 129 600 pl.ca. paysager, beaucoup d'arbres, cottage 8 pièces, hangar 20 x 55, garage, piscine. À 40 min. de Montréal. Inf: CARMEN PERRAULT.

IMMOBEC 995, rue Richelieu, BELOEIL
 Courtier en immeubles
464-0500

DIANE GRAVEL, CTR 467-8000 2 - MONT-SAINT-HILAIRE: Bungalow 5 chambres + 2 foyers, terrain paysager très privé avec piscine creusée. Prix compétitif. DIANE GRAVEL, 467-8000.	1 - MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage, secteur Polyvalente, cottage 3 chambres + s.d.b., + garage +++ CTR. DIANE GRAVEL, 467-8000.
MICHELLE DE GRÂCE 464-0500, 467-2512 VILLAGE 1 - MAISON D'ÉPOQUE au cœur du village de Saint-Hilaire, 4 chambres, très bonne condition. Beau terrain.	4,5 ARPENTS avec bâtiments, maison d'époque, atelier, 3 chambres, bonne condition. ARRENTS de bonne terre à peu de distance des grands centres, avec maisons et bâtiments. MAISON MOBILE: 14 x 64, impeccable, près du golf, secteur très paisible.
NICOLE BERGERON 464-4969 CHALET d'une valeur exceptionnelle à Ham Nord dans un petit domaine. Excellent investissement. NICOLE BERGERON, 464-0500. DÉPANNEUR à l'extérieur de Montréal en banlieue de Hull. Excellent opportunité de vivre sans employeur. NICOLE BERGERON, 464-0500.	1 - NOUVEAU: Bungalow rénové luxueusement, armoire en stratifié d'un «design» extra moderne à 5 minutes du tunnel. Dans un secteur calme de Longueuil. NICOLE BERGERON, 464-0500.
LOUIS GAGNON 464-0500 1 - BELOEIL: Cuisine modernisée, salon air ouverte, 10 pces, 4 c.a.c., s/sol fini, thermopompe, piscine secteur central. LOUIS GAGNON: 464-1079, 464-0500.	2 - OTTERBURN PARK: Quartier boisé, const. 1976, 4 chambres, s/s ent. fini, terrain 9 800 pl.ca. près école primaire. LOUIS GAGNON: 464-0500, 464-1079.
TAUX 8 1/2 4 - BELOEIL 5 paliers, 2 sdb, plan. parquetterie, 4 c.a.c., secteur primaire. LOUIS GAGNON: 464-1079, 464-0500. Garanti pour 3 ans 8 1/2%.	5 - SAINT-MARC: 24 x 44 ayant 3 chambres, s/sol fini avec salle d'eau, cuisine moderne, terrain 30 374 pl.ca., subdivisible pas voisin arr. LOUIS GAGNON: 464-0500, 464-1079.
BORD DE L'EAU 6 - SAINT-ANTOINE: taxes 823 \$ terrain 130 façade, 9 pces, 2 sdb, s/sol fini, piscine vue superbe. LOUIS GAGNON: 464-1079, 464-0500.	URGENT 7 - BELOEIL: Boutique linge pour dames, Vieux Beloeil avec ou sans inventaire, faut vendre, raison santé. LOUIS GAGNON: 464-1079, 464-0500.

NOUVEAU CONCEPT BELOEIL

8 1/2 %
3 ANS

5 maisons
témoins de
prestige à visiter

Près de tous
les services:
• École
• Aréna
• Piscine
• Centre commercial
• Théâtre d'été
• Marina
• Golf
• Transport public



**BUREAU
DES VENTES**
924, Lapointe
464-5393

GARANTIE



HEURES
D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 13h à 17h et 19h à 20h30
Jeudi sur rendez-vous Vendredi: FERMÉ
Samedi et dimanche: 13h à 17h

**Autres modèles disponibles
à Otterburn rue Saint-Paul**

Venez voir nos nouveaux modèles 91
ou apportez vos propres plans.

Construction C. Lemieux

Tél.: **467-7582**

Aussi terrains disponibles à Mont-Saint-Hilaire et Beloeil

**Les Habitations
montconfort**

**LES
HABITATIONS
JACQUES
CHASSÉ INC.**
467-4707

**DATA
CONSTRUCTION
INC.**
DANIEL TALBOT
464-2100



Photo à titre indicatif seulement.

**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE
MAISON UNIFAMILIALE
POUR SEULEMENT**

675\$

PAR MOIS CAPITAL, INTÉRÊT, TERRAIN INCLUS
INFRASTRUCTURES PAYÉES À 100%

NOUVEAU PROGRAMME
D'AIDE À L'HABITATION

8 1/2 %

MON TAUX, MON TOIT

**VENEZ NOUS RENCONTRER
POUR VISITER NOS MAISONS
TÉMOINS 1991**

375, rue Mountainview à Otterburn Park

DIRECTION: Rue Ozias-Leduc, tournez sur Comtois jusqu'au bout.
Du Chemin des Patriotes, tournez sur Prince Edward, à gauche sur Mountainview.
VISITE LIBRE: Du lundi au mercredi de 19h à 21h, dimanche de 13h à 17h



À SAINT-THOMAS D'AQUIN

Maison mobile 12' x 60', très propre, terrain 50 x 150,
plus remise, taxes minimales. Prix 42 900 \$.

Informations: I. LAJOIE CTR. 1-771-2133

SAINTE-JULIE - MAISON MODÈLE À VENDRE



128 000 \$ PRIX TOTAL

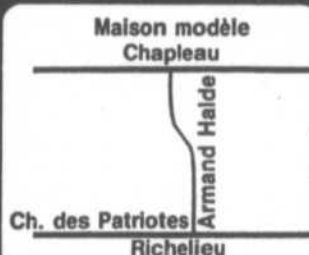
Coin de rue, 6 314 pl.ca., entrée pavée, terrassement fait,
armoire en stratifié, bain tourbillon, tous les miroirs inclus,
système d'alarme.

Venez visiter J.M. ALLARD CONST. LTÉE
1634, Calixa Lavalée Sainte-Julie 464-3437 / 649-9191



**Domaine Royal
Saint-Hilaire**

**GRAND SPÉCIAL
SUR MAISONS TÉMOINS**



**FINANCEMENT À 10%
POUR 1 AN
T.P.S. INCLUSE DANS
LE PRIX DE VENTE**

Ouvert en semaine sur rendez-vous
Samedi et dimanche de 13h à 16h

CONTACTEZ MANON AU 464-3589 773-1143



602, Chapleau



604, Chapleau

95 900\$

ET +

8 1/2 %

eau, égouts,
éclairage, asphalte
bordures inclus
à 100%

**TERRAIN
7 500 p.c.**



Réalisation P. Talbot - Établi depuis 1956

HEURES D'OUVERTURE

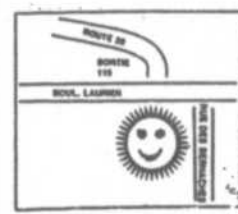
Lundi au mercredi de 13 h à 16 h et 19 h à 21 h
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h
Jeudi et vendredi sur rendez-vous seulement

Bureau des Ventes
711, rue Des Bernaches, Mont-St-Hilaire

464-4568

Hâtez-vous
ne perdez pas
votre chance
pour le
programme
Mon taux,
mon toit
8,5% ou 5 000\$

Faites vite
avant l'entrée
en vigueur
de la T.V.Q.



**Mont-
St-Hilaire**

Près des services Accès au Richelieu



Photo à titre d'exemple
Représentant YVES
rue Boucher
près du pont "116" - ch. des Patriotes
467-1499

**Les
JARDINS
de la
Vallée**

St-Mathias

Près du bassin de Chambly
à partir de 81 500 \$



Photo à titre d'exemple
Représentant JACQUES
rue Massé
par le Chemin des Patriotes
447-2783

INCLUS:

- Infrastructures payée à 100%
- Certificat de localisation
- Frais de notaire

HEURES DE VISITE

Juillet et Août

dimanche 13h à 17h
ou sur rendez-vous

FINANCEMENT CAISSE POPULAIRE DE BELOEIL



Soirée retrouvailles des loisirs Sacré-Coeur

Les loisirs Sacré-Coeur inc. de Saint-Hyacinthe organise une soirée retrouvailles le 26 octobre pour commémorer les 40 ans d'existence de l'organisme.

On invite tous les anciens moniteurs, employés d'entretien et membres dirigeants à envoyer leur nouvelle adresse à Loisirs Sacré-Coeur inc., c.p. 1, Saint-Hyacinthe, J2S 7B2, ou par téléphone auprès de Sylvie Charbonneau (le soir au 773-5131) ou Gilles Robert (774-8259).



Are you interested in providing a foster home for an adult?

John is a 43 year old intellectually handicapped person. He works five days a week at an adapted workshop in Beloeil. During his leisure time, he likes to read, dance, listen to music, see movies and go bowling. John isn't able to live by himself that's the reason why Centre des services sociaux Richelieu is looking for a couple or a person who can give him shelter. The person who fosters John will have to give him medication in accordance with his prescribed doses.

CSSR will pay a financial compensation to the foster family to cover the cost of his lodging and for the services requested from the foster family.

Interested parties must live in Beloeil or Saint-Hilaire. For more information call Johanne Carignan at the following numbers: 467-9356 or 467-1351.

Boating courses in english

Canadian Power and Sail Squadrons. Boating courses in english. Registration, tuesday, september 3, 19:30 to 21:30 hrs. Polyvalente Antoine-Brossard, 3055, Rome, Brossard. For information, call 466-9606 or 445-8789 or 984-0782.



MONTRÉAL TRUST COURTIER IMMOBILIER

Chez nous, vous serez vite chez vous.

MAIL MONTENACH, BELOEIL 467-1120



MARIE LECOURS



BERNARD MARENGER



GILBERTE MONGREAU



ALINE PRIEUR



ANDRÉE ROULEAU



CARMEN RUEL



GILLES THOMINET



PAULINE BÉLEC



ROCK BENOIT



NICOLE BISSONNETTE

SECTEUR BELOEIL



1 - Construction 1989, garage, magnifiquement décoré, planchers de lattes. PATRICIA GAULIN, 464-3242, 467-1120.



2 - Manquez-vous d'espace? Cette propriété a 5 chambres, 9 pièces, terrain de 40 000 p.c., face au Richelieu. FABIENNE BOULANGER, 467-1578, 467-1120.



3 - Bungalow dans secteur paisible, beau terrain intime, piscine creusée. NICOLE BISSONNETTE, 464-3515, 467-1120.



4 - Excellente occasion, bungalow 3 chambres, foyer, 89 000 \$, négociable. NICOLE BISSONNETTE, 464-3515, 467-1120.



5 - 1987, avec garage. Osez seulement entrer, vous allez capoter pour tout ce qu'elle offre... GHISLAIN DÉRASPE, 464-4588, 467-1120.



6 - De l'espace et du soleil, vue superbe, soyez difficile. RICHARD MARTIN, 467-0043, 467-1120.



7 - Grande cour, rue tranquille très recherchée. Soyez vif! RICHARD MARTIN, 467-0043, 467-1120.



8 - 89 000 \$, secteur Maria Goretti, taxes basses, piscine, 3 chambres, 7 pièces. Appelez: ROCK BENOIT, 467-9996, 467-1120.



9 - 98 500 \$, près de tous les services à pieds, secteur mature, impeccable. MARIE LECOURS, 467-8948, 467-1120.



10 - Soyez chez vous pour 450 \$/mois, capital, intérêt et taxes. ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.



11-12 - Idéal pour un premier achat, à prix plus qu'abordable, propriétés impeccables, grand terrain. À voir! ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.



13 - URGENT! Faites vite! Un très bon achat, excellente condition. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.



14-15 - URGENT! URGENT! Transfert! Excellente condition, site exceptionnel. À voir absolument, ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.



16 - Impeccable, construction 1989, 4 chambres, 2 salles de bains, à 2 minutes de la -20-, piscine. ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.



17 - Bungalow sur terrain de 9 333 p.c., toit et planchers refaits en 1990, impeccable. ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.



18 - BORD DE L'EAU! Cottage rénové 1991, 2 chambres, cuisine superbe, garage. ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.



19 - Propriété unique restaurée avec le cachet d'autrefois, superbe terrain. PAULINE BÉLEC, 467-3088, 467-1120.



20 - Spacieux cottage, foyer au salon, salle familiale, secteur de choix boisé. PAULINE BÉLEC, 467-3088, 467-1120.



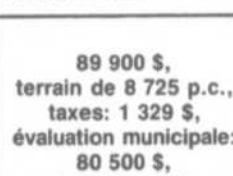
21 - Face à la rivière, moderne, spacieuse, 4 chambres, foyer, garage double, bureau. Un bijou! THÉRÈSE DESMARAIS, 467-1120, 467-9710.



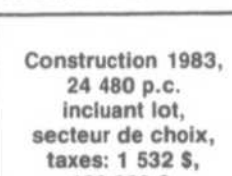
22 - Grand cottage avec salle familiale au rez-de-chaussée, foyer, face au parc, 139 000 \$. THÉRÈSE DESMARAIS, 467-1120, 464-9710.



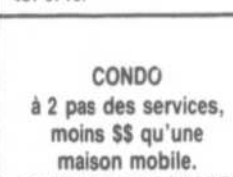
23 - La qualité de vie, c'est important pour vous? Venez visiter cette propriété. FABIENNE BOULANGER, 467-1578, 467-1120.



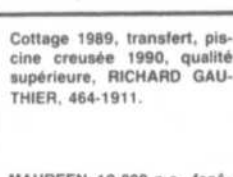
89 900 \$, terrain de 8 725 p.c., taxes: 1 329 \$, évaluation municipale: 80 500 \$, bat.: 24 x 42, RICHARD GAUTHIER, 464-1911, 467-1120.



Construction 1983, 24 480 p.c. incluant lot, secteur de choix, taxes: 1 532 \$, 139 000 \$. RICHARD GAUTHIER, 464-1911, 467-1120.



26 - Une autre preuve d'efficacité! Au 132 Comtois à McMasterville. ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



27 - 485, Constable à McMasterville, ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



28 - Bungalow 3 chambres, poêle à combustion, thermopompe, idéal pour premier achat. MICHEL PILOTTE, 446-3789, 467-1120.



29 - Grande maison rénovée, garage, patio, pourrait faire 2 logements. ROCK BENOIT, 467-9996, 467-1120.



30 - SAINT-MARC: URGENT! 114 500 \$, split de toute beauté, garage, grand terrain, taxes basses. MARIE LECOURS, 467-8948, 467-1120.



31 - SAINT-MARC: rue au Bord de l'eau, zone verte à l'arrière, piscine, de l'air pur! 94 900 \$. PATRICIA GAULIN, 464-3242, 467-1120.



32 - Vous gagnez durablement votre argent, offrez-vous le sommet du raffinement. GHISLAIN DÉRASPE, 464-4588, 467-1120.



33 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Garage sur terrain de 20 000 p.c., zonage commercial, bon investissement. MICHEL PILOTTE, 446-3789, 467-1120.



34 - SAINT-JULIE: Nouveau split, superbe, idéal pour jeune professionnel. À voir! GILBERTE MONGREAU, FRI, 467-1692, 467-1120.



35 - SAINT-MARC: URGENT! 114 500 \$, split de toute beauté, garage, grand terrain, taxes basses. MARIE LECOURS, 467-8948, 467-1120.



36 - SAINT-ANTOINE: À la campagne, style normand tout brique, construction supérieure. À voir! ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.



37 - ROUGEMONT: Site commercial exceptionnel de plus de 36 000 p.c., avec propriété, garage, 99 500 \$. ANDRÉE ROULEAU, 467-9000, 467-1120.



38 - SAINT-ANTOINE: À la campagne, style normand tout brique, construction supérieure. À voir! ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.



39 - SAINT-JULIE: Nouveau split, superbe, idéal pour jeune professionnel. À voir! GILBERTE MONGREAU, FRI, 467-1692, 467-1120.



40 - SAINT-MARC: URGENT! 114 500 \$, split de toute beauté, garage, grand terrain, taxes basses. MARIE LECOURS, 467-8948, 467-1120.



41 - SAINT-ANTOINE: À la campagne, style normand tout brique, construction supérieure. À voir! ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.



42 - SAINT-ANTOINE: À la campagne, style normand tout brique, construction supérieure. À voir! ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.



43 - SAINT-ANTOINE: À la campagne, style normand tout brique, construction supérieure. À voir! ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.



44 - SAINT-ANTOINE: À la campagne, style normand tout brique, construction supérieure. À voir! ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.



45 - SAINT-ANTOINE: À la campagne, style normand tout brique, construction supérieure. À voir! ROGER et NORMAND BRODEUR, 467-1120.



FABIENNE BOULANGER



NORMAND BRODEUR



ROGER BRODEUR



GHISLAIN DÉRASPE



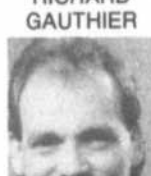
THÉRÈSE V. DESMARAIS



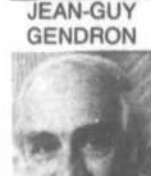
PATRICIA GAULIN



RICHARD GAUTHIER



JEAN-GUY GENDRON



ANDRÉ J. GIARD



MICHELINE LACAILLE

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



FRANCINE DESHAIES
directrice des ventes



JEAN-GUY BEAUDET



RONALD BEAUDRY



NICOLE DESROCHERS



LOUISE DUBOIS



PAULINE GRENIER



YVES MALAKOS



JEAN-MAURICE
REMINGTON



JOHANNE TESSIER



STÉPHANE TREMBLAY

A L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE



1 - SAINT-HILAIRE: tout brique, 4 chambres, comb. lente, cuisine chêne, s/sol fini, près Polyvalente, aréna, 89 900 \$. J. TESSIER, 464-3401.



2 - OTTERBURN PARK: 4 chambres, lattes partout, s/manger, foyer salon, 10 000 pl.ca., piscine, 129 500 \$. N. DESROCHERS, 464-3401.



3 - BELOEIL: tout brique, 2 s/bains, garage 18x35, cour très privée, beau secteur, tranquille, 98 500 \$. N. DESROCHERS, 464-3401.



4 - BELOEIL: 3 chambres, parqueterie, lav./séch. à l'étage, garage menant au s/sol, arbres matures, 88 800 \$. N. DESROCHERS, 464-3401.



5 - SAINT-ANGÈLE DE MONOIR: cottage pierre restauré, 3 foyers, bâtiment 59x26, poss. d'écurie, 147 500 \$. N. DESROCHERS, 464-3401.



6 - BELOEIL: 4 chambres, 2 s/bains, foyer, piscine creusée, vue sur la montagne, près route 20, 99 900 \$. N. DESROCHERS, 464-3401.



7 - OTTERBURN: multi-paliers, 4 chambres, chauffage élect., ventilé, foyer salon, 96 900 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



8 - McMASTERVILLE: 97 500 \$, impeccable, frais repeint, adossé à un parc. À qui la chance? JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



9 - BELOEIL: pour ceux qui recherchent qualité et confort, thermopompe, secteur de choix! JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



10 - SAINT-HILAIRE: conception différente, super moderne, foyer au salon, 8 855 pl.ca., 149 000 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



11 - SAINT-HILAIRE: 87 500 \$, occupation immédiate! 4 chambres, s/fam. avec foyer. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



12 - OTTERBURN: secteur de choix, bung. tout brique, 5 chambres, foyer naturel, s/sol fini, taxes 1 266 \$. S. TREMBLAY, 464-3401.



13 - McMASTERVILLE: split 87, adossé à un boisé, foyer, bain tourbillon, asp. centrale, s/manger, garage double. S. TREMBLAY, 464-3401.



14 - McMASTERVILLE: «Back split» avec pisc. creusée, thermopompe, abri d'auto, taxes 1 021 \$, 109 000 \$. S. TREMBLAY, 464-3401.



15 - SAINT-HILAIRE: fermette de 4 arpents avec verger 185 pommiers, 3 garages, planchers lattes, foyer. S. TREMBLAY, 464-3401.



16 - SAINT-ANTOINE: bungalow 1987, 4 chambres, s/sol fini, taxes basses, terrain 8 108 pl.ca., super propre. J-GUY BEAUDET, 464-3401.



17 - SAINT-CHARLES: cottage rénové, sur bord du Richelieu, terrain 16 332 pl.ca., garage 23x25, chalet 20x30. J-G. BEAUDET, 464-3401.



18 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: bungalow 30x45x15, tout brique, garage, piscine creusée, terr. 11 398 pl.ca. J-G. BEAUDET, 464-3401.



19 - BELOEIL: bungalow rénové, dans très beau secteur, s/sol fini, très beau terrain avec piscine. J-G. BEAUDET, 464-3401.



20 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: cottage prestigieux avec piscine intérieure, 6 chambres, beaucoup de fenêtres. J-G. BEAUDET, 464-3401.



21 - SAINT-HILAIRE: cottage avec garage, terrain très privé 9 350 pl.ca., près des services, taxes basses. J-G. BEAUDET, 464-3401.



22 - BELOEIL: bungalow dans secteur très privé, terrain clôturé 70x110, taxes basses, 84 500 \$. J-G. BEAUDET, 464-3401.



23 - BELOEIL: bungalow tout brique, secteur Maria Goretti, planchers lattes, 6 chambres, très propre. J-G. BEAUDET, 464-3401.



24 - SAINT-HILAIRE: bungalow 26x43, tout brique, secteur de prestige, terrain 14 300 pl.ca., hâle 12 pl. G-G. BEAUDET, 464-3401.



25 - SAINT-HILAIRE: cott. prestige, bord de l'eau, 21 569 pl.ca., 2 foyers, thermopompe, luxe et confort. R. BEAUDRY, 464-3401.



26 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: superbe cott. grandes pièces, arm. mélamine, foyer, 17 712 pl.ca., près route 20. R. BEAUDRY, 464-3401.



27 - OTTERBURN: cott. 90, secteur neuf boisé, infrastructures payées, s/bains, vaste et luxueuse, thermopompe. R. BEAUDRY, 464-3401.



28 - BELOEIL: split, const. 89, 3 chambres, planchers parqueterie d'érable, s/bains et cuisine modernes. S. TREMBLAY, 464-3401.



29 - SAINT-HILAIRE: secteur La Pommeraye, bung. 3 chambres, foyer naturel, grand terr. paysager, pisc. STÉPHANE TREMBLAY, 464-3401.



30 - BELOEIL: split 5 paliers, const. 87, bain tourbillon, asp. centrale, près des services, 119 900 \$. S. TREMBLAY, 464-3401.



31 - BELOEIL: «Maria Goretti», bung. 4 chambres, s/sol fini, asp. centrale, garage, pisc., taxes basses. S. TREMBLAY, 464-3401.



32 - BELOEIL: bungalow, 3 chambres, très propre, sortie ext. s/sol, piscine, beau terrain boisé, 84 900 \$. Y. MALAKOS, 464-3401.



33 - BELOEIL: bungalow, 4 chambres, impeccable, frais repeint partout, s/sol fini, thermopompe, pisc., 89 900 \$. Y. MALAKOS, 464-3401.



34 - SAINT-MATHIEU BELOEIL: cottage 9 pces, fenêtres battant, pisc. vastes, taxes basses, 119 000 \$. J.M. REMINGTON, 464-3401.



35 - BELOEIL: 5 chambres, foyer, garage double, thermopompe, piscine deck, bon secteur, 129 500 \$. J.M. REMINGTON, 464-3401.



36 - SAINT-MADELEINE: 3 chambres, cuisine mélamine et chêne, fenêtres façade en Arcon, taxes basses, 116 900 \$. N. DESROCHERS, 464-3401.



37 - BELOEIL: split, 3 chambres, planchers parqueterie, armoires chêne, secteur de choix, 83 000 \$. N. DESROCHERS, 464-3401.



38 - SAINT-HILAIRE: cottage impeccable, foyer, bain tourbillon, secteur La Pommeraye, idéal famille. PAULINE GRENIER, 464-3401.



39 - SAINT-MATHIEU BELOEIL: bung. avec bachelor moderne, lattes, terrain 25 030 pl.ca., taxes 1 161 \$. PAULINE GRENIER, 464-3401.



40 - OTTERBURN: charmant split moderne, 2 chambres, planchers parqueterie, pisc. creusée, 99 900 \$. RONALD BEAUDRY, 464-3401.



41 - SAINT-MATHIAS: bung. avec foyer, s/sol fini, pisc. H.T., superbe deck, quai pour votre bateau, prix réduit. R. BEAUDRY, 464-3401.



42 - SAINT-MADELEINE: 58 900 \$, maison mobile 1976, 3 chambres, Franklin, marqueterie, privé, taxes 454 \$. J. TESSIER, 464-3401.



43 - BELOEIL: 104 900 \$, 3 chambres, lattes chêne partout, 2 s/bains, foyer, beau s/sol, porte française. J. TESSIER, 464-3401.



44 - SAINT-HILAIRE: cottage de prestige sur la rue P-E. Borduas, 4 chambres à l'étage, const. Plante & Charbonneau, J-P. BEAUDET, 464-3401.



45 - BELOEIL: bungalow tout brique, secteur Maria Goretti, décoration refait, plancher lattes, très propre. J-G. BEAUDET, 464-3401.

SAINT-HUBERT
Centre Commercial
avec restaurant, dépan-
neur, bureaux, frais
d'exploitation très
minimes.
S. TREMBLAY
464-3401

BELOEIL
Boucherie avec excel-
lents revenus, poss.
balance de vente, ache-
teurs opportunistes.
STÉPHANE TREMBLAY
464-3401

SAINT-BASILE: 179 000 \$, cottage,
5 chambres, cuisine chêne, foyer,
garage, 4 1/2 au s/sol, très beau. J.
TESSIER, 464-3401.

SAINT-MADELEINE: bungalow
48x24, 3 chambres, 2 s/bains,
comb. lente, taxes très basses,
69 900 \$. JOHANNE TESSIER,
464-3401.

LA FORCE DE L'IMMOBILIER

524, BOUL. LAURIER
BELOEIL

464-3401



La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC

Exigez-la



IRÈNE
GADBOIS
directrice



CÉLINE
BERGERON



RAYMONDE
BÉRUBÉ



GHISLAINE
BOULERICE



RONALD
DAGENAIS



YOLANDE
DUBOIS



1 - BELOEIL: 89-900 \$, face au parc, secteur de jeunes familles, maison fraîchement repeinte, 3 chambres, salle fam. YOLANDE DUBOIS, 467-1211.



6 - BELOEIL: cottage 4 chambres à l'étage, sous-sol fini, foyer, etc. À très bon prix! FRANCINE DUSKA, 649-9940.



2 - SAINT-BASILE: triplex de qualité, const. 5 ans, terrain paysager de 10 230 p.c. près des transports, dépanneur, etc. YOLANDE DUBOIS, 467-1211.



9 - SAINT-HILAIRE: const. 84, impeccable multi-paliers, cul. en mélamine, s-sol fini, p/comb. Près école primaire, DENYSE DURAND, 467-1211.



3 - OTTERBURN PARK: 90 000 \$, aires ouvertes, 3 ch. planchers en bois, secteur tranquille. YOLANDE DUBOIS, 467-1211.



10 - BELOEIL: construite pour un contracteur, grandes pièces, superbe cul., terrain de 9 400 p.c. À 2 min. des services. DENYSE DURAND, 467-1211.



4 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: centenaire rénovée avec goût, 3 ch. SPA, piscine, taxes 550 \$, grand terrain. Y. DUBOIS, 467-1211.



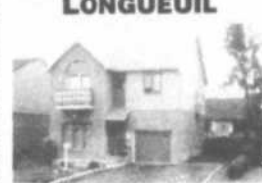
11 - OTTERBURN: vous n'avez qu'à vous y installer. Cul. mélamine, 2 s/bains, s-sol fini, superbe patio, pisc. taxes 1 400 \$. DENYSE DURAND, 467-1211.



5 - BELOEIL: grand-split-impeccable, 4 chambres, salle fam. foyer, garage. Pour vos vacances d'été, pisc. creusée. Y. DUBOIS, F. NIELSEN, 467-1211.



12 - SAINT-MARC: bungalow 4 c.a.c., s/sol fini professionnellement, planchers lattes, grand terrain, personne aimant nature. JOHANNE GARIÉPY, 467-1211.



6 - Cott. 85 brique, 3 c.a.c., fenêt. manivell. ccp. balcon, sdb serre, garage, secteur de choix, cent. hosp. P. Boucher, 169 900 \$. PIERRE DUHAMEL, 467-1211.



13 - McMASTERVILLE: magnifique cottage, 3 c.a.c., entrée céram., s-sol avec foyer brique, pisc. creusée. Pave-Uni. Faites offre. J. GARIÉPY, 467-1211.



7 - SPLIT 1985, 4 chambres, 2 salles de bains, piscine, garage, 108 500 \$. FRANCINE DUSKA, 649-9940.



14 - SAINT-BASILE: splendide cottage 6 c.a.c., armoires chêne, pisc. cr. magnifique terrain aménagé, à voir, un petit bijou! J. GARIÉPY, 467-1211.

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
offre un service
EXCLUSIF
à ses clients:
LA GARANTIE



La plus grande innovation dans le marché immobilier!
VENDEZ VITE ET BIEN
Une maison protégée par la garantie APEC
• acquiert plus de valeur
• attire plus d'acheteurs
• se vend plus facilement
ACHETEZ EN TOUTE TRANQUILLITÉ!
L'agent de La Capitale votre partenaire en affaires immobilières



19 - BELOEIL: s/bains rénovées, foyer, pisc. creusée, paysager, la cour est vrai paradis, beau s-sol. URGENT! PIERRETTE LABRIE, 467-1211.



26 - BELOEIL: Urgent, split 90, luxueux avec grand garage, s/bains ultra moderne, fenêtres manivelles, 114 000 \$. LIETTE LALONDE, 467-1211.



33 - SAINT-HILAIRE: terrain adossé à un bois, magnifique serre avec bain tourb. thérapeutique, foyer puits lumière. GISELE MONTMARQUET, 467-1211.



20 - BELOEIL: secteur choix, 42x28, terr: 8 250 p.c., 4 chambres, pisc. creusée, pergola, s-sol aménagé, 118 000 \$. PIERRETTE LABRIE, 467-1211.



27 - BELOEIL: superbement rénové ext. et intérieur, sur terrain paysager 35 500 p.c. 300 arbres, plates-bandes, haies. LUCIEN LAUZÉ, 467-1211.



34 - OTTERBURN PARK: cottage extraordinaire, possibilité bach. piscine creusée, rénové. ALFRED NIELSEN, 467-1211.



21 - BELOEIL: très joli condo, asp. central, l/vaisselle, arm. mélamine, frais repeint, impeccable, (1987), 79 900 \$. PIERRETTE LABRIE, 467-1211.



28 - BELOEIL: bi-énergie, cuisine au soleil, marquetterie, salle de jeux, taxes basses. LUCIEN LAUZÉ, 467-1211.



35 - BELOEIL: superbe 5 c.a.c., secteur Maria Goretti, bungalow brique planchers bois-franc. ALFRED NIELSEN, 467-1211.



22 - Occupation immédiate, 924 Mon Loisir à McMAsterville. SERGE LALIBERTÉ, 467-1211.



29 - Gr. terr. 10 250 p.c., piscine très intime, 4 chambres, foyer, thermopompe, très ensoleillé, près Provigo, aréna. LYETTE LÉVESQUE, 467-1211.



36 - McMASTERVILLE: terrain 14 000 p.c., 3 c.a.c., maison en très bonne condition près des services. ALFRED NIELSEN, 467-1211.



23 - Commerce de fleurs, plantes vivaces et soie, 2 gr. serres avec bureau adjacent et grand bungalow, 3 camions pour livraison. S. LALIBERTÉ, 467-1211.



30 - SAINT-MATHIAS: 30, du Parc, bung. moderne 8 pièces, beaucoup d'extra. Éligible à la subvention 7 000 \$. Faut vendre! ROBERT LANDRY, 467-1211.



37 - BELOEIL: Maria Goretti face au golf, 5 c.a.c., maison de prestige, construction supérieure. ALFRED NIELSEN, 467-1211.



24 - Occupation immédiate, 99 Grand Boulevard est à Saint-Bruno. SERGE LALIBERTÉ, 467-1211.



31 - ILE GOYER: rue des Tulipes, bungalow rénové avec décoration superbe, subvention 7 000 \$ pour votre 1ère maison. ROBERT LANDRY, 467-1211.



38 - SAINTE-JULIE: bungalow 3 c.a.c., pisc. H.T., salle familiale, bien entretenue. ALFRED NIELSEN, 467-1211.



25 - SAINTE-MADELEINE: bung. 1987, très moderne, s-sol fini, cave à vin, 4 chambres, 2 s/bains, super, 107 900 \$. LIETTE LALONDE, 467-1211.



32 - SAINT-HILAIRE: condo situé près de tout, salon toit cath., foyer, pl. marq., bain tourbillon, chaleureux, bien éclairé. GISELE MONTMARQUET, 467-1211.



39 - SAINTE-MADELEINE: bungalow const. 87, plancher lattes de merisier, terrain 17 848 p.c. près de tous services, 98 500 \$. J-LUC OUELLET, 467-1211.



YOLANDE
DUBOIS



PIERRE
DUHAMEL



DENYSE
DURAND



FRANCINE
Q. DUSKA



RENÉ
GAGNON



JOHANNE
GARIÉPY



JEAN-MARC
GAUTHIER



PIERRETTE
LABRIE

527, BOUL. LAURIER, BELOEIL, 467-1211



La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC

Exigez-la



115 000 \$ TRANSFERT!



40 - SAINT-HILAIRE: près école Aquarelle, terrain boisé, foyer en pierre dans s. familiale. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

MINI PRIX!



47 - OTTERBURN PARK: vente rapide, site paisible unique, beaucoup d'arbres et haies. Maison Plante & Charbonneau impeccable. M. ROBICHAUD, 467-1211.

ANCESTRALE TOUT RESTAURÉE



54 - SAINT-ANTOINE: près aut. 30, aires ouvertes, foyer, beau terr. magnifiquement paysager. Elle a tout pour plaire. Venez la voir! M. ST-ARNAUD, 467-1211.

Seule
La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
offre un outil
de promotion
exclusif et
efficace pour
la vente de votre
propriété



Grâce à la
télévision, et
ce tout à fait
gratuitement,
votre propriété
est vue
chaque jour,
par des milliers
d'acheteurs
potentiels

ADOSSÉ AU TERRE AGRICOLE



65 - Cottage en rangée 2 c.a.c., grandes pièces, planchers et armoires en chêne à Sainte-Rosalie, 72 500 terr. paysager. G. BOULERICE, 467-1211.

SPLIT dans nouveau dévelop. 1989 près tous services et école, grand terrain clôturé, pisc. H.T. sam. & saf. 89 500 \$.

SAINT-ANTOINE: bung. tout briqué 1978 frais repeint, s-s fini, beau grand terrain zonage vert juste à côté, 89 500 \$. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.

AVEC REVENU



41 - SAINT-CHARLES: terrain 37 746 p.c. boisé, toit cathédrale, peut redevenir unifamiliale. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

URGENT, FAUT VENDRE



48 - VARENNES: rg Picardie, prix réduit à 82 000 \$, occ. rapide, grand terrain, idéal pour bricoleur, beaucoup de poss. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.

SUPERBE CENTENAIRE



55 - Paix assurée dans cette jolie centenaire toute restaurée, grand terrain superbement aménagé arbres matures. Une visite. M. ST-ARNAUD, 467-1211.

89 900 \$



42 - SAINT-HILAIRE: près route 20, s. familiale foyer, 3 chambres, terrain clôturé. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

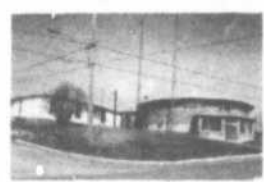
MAGNIFIQUE DOMAINE DE 6 ARP.



49 - Très belle victorienne rest. loin de la route, garçonnière, bâtiment, endroit paisible en zone agricole. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.



56 - OTTERBURN: 104 800 \$, bung. 10 pces, 5 c.a.c., pisc. cr., 2 s.d.b., terr. 10 158 p.c. pas de voisin arriéré. Impeccable. STEVE TREMBLAY, 467-1211.



43 - UPTON: cottage ou peut être utilisé comme DUPLEX 12 pièces, garage double loué à 3 000 \$ mensuel, 250 000 \$. LAURENT RIVARD, 467-1211.

FERMETTE 1 1/2 ARPENT



50 - CONTRECOEUR: près auto. magnifique petit domaine, maison cent. restaurée, très gr. pièces, granges + 2 bâtiments. Seule-ment 126 000 \$. M. ST-ARNAUD, 467-1211.



57 - SAINTE-JULIE: 122 800 \$, bung. 10 pces, 5 c.a.c., pisc. cr., paysagement prof. entrée Pav/Uni, 6 espaces, asp. cent., taxes basses. S-TREMBLAY, 467-1211.

NOUVEAU



61 - TERRE à bois, érablière, 59 000 \$, 60 arp. avec bâtisse 24 x 20 x irr., const. 90, inc. Franklin. À qui la chance? STEVE TREMBLAY, 467-1211.



66 - Maison de 1850 rénovée avec grand terrain 15 494 pl.ca., 14 pièces, arbres matures, 6 c.a.c., près des services. RONALD DAGE-NAIS, 467-1211.



2A - 74 500 \$! taxes 701 \$! 2 étages 4 chambres, atelier, garage, succession. Doit vendre! Impeccable! MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.



44 - SAINT-AMABLE: 6 pièces 1987, terrain 75 x 170, garage 20 x 25, 104 000 \$. Impeccable. LAURENT RIVARD, 467-1211.

IDÉAL POUR CHEVAUX



51 - FERME de 70 arp. sise dans cul-de-sac, maison cent., grange avec 6 stalles poss. de 9, réduit à 159 000 \$. À SAINT-ANTOINE. M. ST-ARNAUD, 467-1211.



58 - McMASTER: cottage rénové, garage séparé 4 c.a.c., thermo-pompe, taxes basses. STEVE TREMBLAY, 467-1211.



62 - SAINT-BASILE: 168 500 \$, sur terrain 12 000 p.c. avec pisc. cr. chauff., maison 6 chambres, foyer, 2 salles de bains. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

VILLA BELOEIL
4 terrains
de 6 à 7 500 p.c.
infrastructures payées,
situés entre la 116
et la 20.
DENYSE DURAND
467-1211



3A - BORD DE L'EAU! 30 x 39 tout briqué, 5 chambres, patio, garçonnière au sous-sol, garage double, arbres. 117 500 \$!!! MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.



45 - BELOEIL: 8 pièces, piscine, construction 1974, possibilité d'un bachelier libre, 88 000 \$. LAURENT RIVARD, 467-1211.

ÉRABLIÈRE COMMERCIALE ST-ROCH



52 - Très bon revenu saisonnier, 40 arp. boisés, cabane 78 x 35 neuve peut recevoir 200 pers. assises établie depuis 3 ans. M. ST-ARNAUD, 467-1211.



59 - OTTERBURN: bung. e/split, 4 c.a.c., cul. fonct. rénovée 90, pisc. creu. chauffée, gar. double avec entrée Pavé-Uni, thermop. S. TREMBLAY, 467-1211.



63 - McMASTERVILLE: propriété entièrement refaite, conception unique, 3 c.a.c., grandes pièces éclairées. Faut visiter absolument. C. BERGERON, 467-1211.

TERRAIN RÉSIDENTIEL prêt à construire, service à la rue. Très bien situé près des services. Prix: 17 500 \$.

NOUVEAU!
SAINT-HILAIRE: 5 logis tout briqué comprenant un 5 1/2, deux 3 1/2 et 2 locaux commerciaux avec baux de 3 ans. Revenu de 30 000 \$. RENÉ GAGNON, 467-1211.



4A - À VENDRE ou échanger! pour propriété à revenu, Beloeil ou Saint-Hyacinthe. Victorienne unique au bord de l'eau! 170 x 170 paysager. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.



46 - BELOEIL: 33 x 48 lr., brique, garage double, terrain paysager magnifique, piscine, foyer. Finisse et qualité, 159 000 \$. M. ROBICHAUD, 467-1211.

FERME AVEC MAISON 1775



53 - CALIXA-LAVALLÉE: 120 arp. dont 9 boisés, maison ancestrale pierre, bâtiments 2 granges dans Rg sans issue 180 000 \$. M. ST-ARNAUD, 467-1211.



60 - BELOEIL: 89 900 \$, 3 c.a.c., s.f.m. avec foyer, entrée Pavée et toiture refaite 91, garage isolé et intégré. STEVE TREMBLAY, 467-1211.



64 - Cottage arb. mature., port. franç., fent. maniv., cheminée maçonnerie, garage 2 étages, taxes basses, zone commercial. RAYMONDE BÉRUBÉ, 467-1211.

CALIXA-LAVALLÉE 1,10 \$ p.c. min. 20 000 .c.

BELLE TERRE de 135 arpents dont 55 boisés, poss. érablière 92 000 \$ nég. ST-ANTOINE.
MICHELINE ST-ARNAUD
467-1211



5A - 69 000 \$! Taxes 670 \$, 7 pces, 3 chambres, sous-sol semi fini, abri auto, près école parc. Occasion unique! MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.



STEVE TREMBLAY



MICHELINE C. ST-ARNAUD



MICHEL ROBICHAUD



LAURENT RIVARD



MURIELLE PLOUFFE



SERGE LALIBERTÉ



LIETTE LALONDE



ROBERT LANDRY



LUCIEN LAUZÉ



LYETTE LÉVESQUE



GISÈLE MONTMARQUET



ALFRED NIELSEN



JEAN-LUC OUELLET

527, BOUL. LAURIER, BELOEIL, 467-1211



Centre Professionnel de l'Immobilier

220, rue Brébeuf Beloeil • 446-4646

COURTIER

8 1/2%

POSSIBILITÉ
FINANCEMENT
INFORMEZ-VOUS!



PIERRE JOBIN
446-3619



DENISE MATHIEU
467-8889



PIERRE PRÉFONTAINE
446-0296



MEILLEUR
INSCRITEUR
ET VENDEUR
JULIET 91
DANIEL GAUDETTE
951-8426



LINDA HÉLIE
446-4646



GAÉTAN BEAUCHEMIN
446-4646

SAINT-HILAIRE 99 900\$



869 - NOUVEAU, 1988, 3 cc, SDB moderne, cuis. mélamine, pl. lattes, manivelles partout, près polyvalente - IMPECCABLE - LINDA HÉLIE, 446-4646.

FERMETTE-CHENIL 109 500\$



848 - NOUVEAU, 30 min. MTL, fermette 15 arpents, maison tout brique, 3 cc, pl. lattes R-C, permis permettant un très grand nombre de chiens. LINDA HÉLIE, 446-4646.



STÉPHANE DESMARTEAU
446-4646



THÉRÈSE LAFOREST
795-0593



RICHARD GAUVIN
467-1281



ÉRIC BONNEVILLE
952-5061



LISETTE BOUCHARD
446-4646



SYLVAIN DESMARTEAU
928-0585

SAINT-MARC- SUR-RICHELIEU



763 - MAISON DE RÊVE design exclusif, 11 pces, 4 c.a.c., mezzanine, 3 s.d.b., 2 cuis., pces au dessus du garage, s-sol, poss. de faire un bureau pour recevoir votre clientèle. Vous serez amoureux de ce merveilleux cottage. T. LAFOREST 464-4646

NOUVEAU ET URGENT



853 - Cause transfert, terrain magnifique, tout rénové, foyer, piscine, s-sol fini, extra + + +. FAUT VISITER. PIERRE JOBIN, 446-4646.

CONDO BELOEIL



795 - TOUT BÉTON, tranquillité assurée, décoration moderne, beaucoup de rangement, FAUT VOIR, inf.: PIERRE JOBIN, 446-4646.

BELOEIL-GARAGE- THERMOPOMPE



800 - SECTEUR RECHERCHÉ, 4 cc, foyer, 2 SDB, trop d'extra pour décrire, visitez et faites une offre. PIERRE JOBIN, 446-4646.

LINGERIE FÉMININE SPÉCIALISÉE

760 - CENTRE D'ACHAT MONTENACH, très rentable, franchise incluse, demande 15 000 + inventaire, gros chiffre d'affaire, loyer sans ristourne, informez-vous auprès de: PIERRE JOBIN au 446-4646 ou 446-3619.

COTTAGE ENCHANTEUR AVEC GARAGE



757 - BELOEIL: foyer au salon, 4 cc, 2 sdb, planch. marq., arm. + îlot central en chêne, grand terr., une visite suffit. LISETTE BOUCHARD, 446-4646.

IDÉAL POUR PROFESSIONNEL



816 - COTTAGE détaché en pierre, 3 cc, 2 sdb, planch. lattes de merisier, garage 2 étages 21 x 21 + pass. s-terrain. LISETTE BOUCHARD, 446-4646.

FERME-BÂTISSÉS + + +



834 - SAINT-MARC: canadienne 9 pces, 4 cc, foyer, arm. en chêne, 88 arps, poss. de plusieurs arpents, garage 25 x 31. LISETTE BOUCHARD, 446-4646.

SAINT-BASILE 11 BROUSSEAU



769 - BUNG. 4 cc, foyer brique + bachelors, sortie ind., pas ball, terrain paysager prof., piscine creusée 18 x 36. STÉPHANE, 446-4646.

GARAGE- THERMOPOMPE



813 - SPLIT 54 x 26, 12 pces, 4 cc, 2 sdb, foyer salon + comb. lente s-s, arm. mélamine, lattes R-C, piscine, boisé. STÉPHANE, 446-4646.

PROFESSIONNEL À VOIR



845 - 210-210A RANG DES VINGT, Saint-Basile, cottage + bung. 5 cc, 12 pces. Piscine, s-sol pour bureaux, coin des Trinitaires. STÉPHANE, 446-4646.

CONDO FAITES UNE OFFRE



779 - 365, St-Jean-Baptiste, 2 cc, salon-cuisine-salle de lavage, place de rangement, s/bains communique chambre maître, décoration intérieure impeccable, paysagement prof. À VOIR. STÉPHANE, 446-4646.

REVENU ANNUEL 500 000\$

867 - DÉPANNEUR VERDUN, terminus Autobus, 6/49, 3 édifices de personnes âgées face au dépanneur. Poss. achat de l'immeuble. T. LAFOREST, 446-4646.

99 900\$ NOUVEAU



843 - BELOEIL, Québécoise, électrique, s-sol fini, 2 SDB, planch. marquetier base de foyer, haie, cabanon, occupation rapide. DENISE MATHIEU, 467-8889.

IDÉAL GARDERIE



796 - BELOEIL: 99 900\$, garage, thermopompe, 2 salles bains, 2 cuisines, terrain privé, près centre d'achat. DENISE MATHIEU, 467-8889.

SAINT-BASILE



743 - 232, DU BUISSON, qualité, commodité, confort, Tournesol. BELOEIL, 124 900\$, garage, constr. 1984, piscine clôturée. DENISE MATHIEU, 467-8889.

NOUVEAU 99 900\$



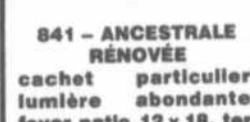
734 - BELOEIL: 149 900\$, cottage 1989, armoires blanches, 681 Salomon, s-sol fini, air climatisé, à voir. DENISE MATHIEU, 467-8889.

N.D. DE BON SECOURS



872 - SUPERBE 85 pi. de façade en pierres des champs, 14 pces, 6 cc, garage, grand terrain à 10 min. Pont Champlain, 2 pas de la 10. RICHARD GAUVIN, 446-4646.

STYLE UNIQUE



841 - ANCESTRALE RÉNOVÉE cachet particulier, lumière abondante, foyer patio 12 x 18, terrain paysager avec goût. DANIEL GAUDETTE 787-3439, 446-4646

SAINT-MARC



821 - FACE À LA RIVIÈRE, descente de bateau, parquet de bois franc, fenêtres en pin et à manivelle, très belle salle de bain, prix demandé 129 500\$. DANIEL GAUDETTE, 787-3439, 446-4646.

URGENT-FERMETTE RIVE-SUD



818 - À SAINT-ANTOINE: sise sur 6,5 arpents, style Québécoise, constr. récente bien payagée avec petite écurie et poulailler P.S. lac artificiel, prix demandé 129 500\$. FAITES VITE! DANIEL GAUDETTE, 787-3439, 446-4646.



875 - Dimanche, au 1079 Du Rivage, Saint-Antoine, sise sur 9 900 p.c., style Québécois de 9 pièces, 3 ch., aires ouvertes, vue imprenable sur les îles du Richelieu, prix demandé 117 700 \$. S.V.P. Faites une offre. D. GAUDETTE, 787-3439.

NOUVEAU 99 900\$



865 - BUNG. bri-alum., 3 cc, parqueterie salon et chambres, arm. blanches, R-C frais peint, piscine, près école, 116. LINDA HÉLIE, 446-4646.

COMMODITÉ UNIQUE



767 - BUNG. 13 pces, 2 sdb, 5 cc, SFM comb. lente + wet bar + 3 bureaux-sortie ext. s-s, pour professionnel. LINDA HÉLIE, 446-4646.

89 500\$



786 - OTTERBURN, salon cathédral, comb. lente, véranda, plusieurs manivelles, piscine, 8 840 p.c. à 2 pas du bord de l'eau. LINDA HÉLIE, 446-4646.

CONDO-7 000\$ SUBV.



766 - BELOEIL, éligible à subvention, 6 pces, foyer, tourbillon, cacs parq., cuis. mélamine, compt. lunch. LINDA HÉLIE, 446-4646.

REVENU \$\$\$\$

711 - DUPLEX JUMELÉ, 3 cc par logement, 2 cabanons, près de 116. 725 - BELOEIL: bung. + bachelors, 3 cc chacun, près Mail. LINDA HÉLIE, 446-4646.

PAS DE TPS TERRAINS 95c DU P.C.

BON CHOIX DE GRANDS TERRAINS, soyez les premiers à réserver le vôtre!!! LINDA HÉLIE 446-4646

McMASTERVILLE



870 - Joli bungalow impeccable, 9 pces, 3 cc, cabanon, piscine, très grand terrain, bien aménagé, arbres, jardin. FAUT VOIR. RICHARD GAUVIN, 446-4646.

NOUVEAU BUNGALOW



871 - BELOEIL: très joli coin, superbe 9 pces, 4 cc, thermop., abri d'auto, grand patio couvert. À QUI LA CHANCE? RICHARD GAUVIN, 446-4646.

NOUVEAU 45 000 \$



855 - SAINT-DENIS: maison ancestrale, 3 cc, 1 sdb, sal-sam-cui aires ouvertes du côté de la rivière. À QUI LA CHANCE? RICHARD GAUVIN, 446-4646.

NOUVEAU



854 - SUPERBE MAISON MOBILE, 5 pces, 3 cc, 2 cabanons pour le prix d'un loyer, vue sur la montagne. RICHARD GAUVIN, 446-4646.

COMMERCE BON PLACEMENT

762 - BON DÉPANNEUR, bonne bâtisse, bon logement, beau terrain, bon site, bon chiffre d'affaire, pour de plus amples détails, communiquez avec: RICHARD GAUVIN, 467-1281, 446-4646.

SUPERBE PROPRIÉTÉ



849 - BUNGALOW impeccable intérieur et extérieur, 4 cc, 2 sdb, cuis. moderne, salle fam., poêle à bois, garage + +. RICHARD GAUVIN, 446-4646.

FERMETTE ÉCURIE



790 - COTTAGE ancestral rénové avec cachet d'origine, 3 cc, s/sol, écurie pour 6 chevaux, place de rêve, près golf. RICHARD GAUVIN, 446-4646.

SAINT-JEAN- BAPTISTE



770 - BUNGALOW, 4 cc, 2 sdb, sfm, foyer, garage, porte électrique, beau terrain, paysager, 8 000 p.c. RICHARD GAUVIN, 446-4646.

NOUVEAU AUBAINE 84 000\$



758 - BEAU BUNGALOW avec abri d'auto, 9 pces, 4 cc, grand terrain, bonne première, faut voir. RICHARD GAUVIN, 446-4646.

UNE VRAIE AUBAINE



746 - JOLI BUNGALOW impeccable, 10 pces, 5 cc, 2 sdb, foyer, s-sol fini, garage, piscine, plus extra. RICHARD GAUVIN, 446-4646.

TRANSFERT



799 - BELOEIL: split, 3 cc, rénové dernièrement, de A à Z, secteur recherché, occupation rapide. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.

AUBAINE



778 - BELOEIL: 3 cc abri d'auto, fenêtres neuves, grand cabanon, beau secteur, taxes minimes. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.

LA CAMPAGNE



701 - SAINT-MARC: 68 arp. drainés, très bonnes bâtisses, site exceptionnel, idéal ferme équestre. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.

MONTRÉAL



780 - DUPLEX rénové en 81, un logement libre à l'acheteur + s-sol pourrait être aménagé en log. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.

BIJOU



747 - BELOEIL, 9 pièces, 4 cc, beaucoup d'inclus, s-sol complètement fini, sortie ext., terr. 7 774 p.c. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.

HYP. 8 1/2% POSSIBLE



719 - BELOEIL: 12 pces, 5 cc et +, garage double, terrasse, thermop., terrain 23 476 p.c. bout de rue. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.

AUBAINE 87 000\$



858 - SUPERBE BUNGALOW jumelé pierre et brique, 8 pces, 4 cc, rue commerciale, occupation rapide. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.

URGENT



732 - McMASTER, 7 pces, 4 cc, très beau terrain, piscine neuve, beaucoup d'inclus, taxes basses. G. BEAUCHEMIN, 446-4646.

MONT-ST-HILAIRE LOCAL COMMERCIAL

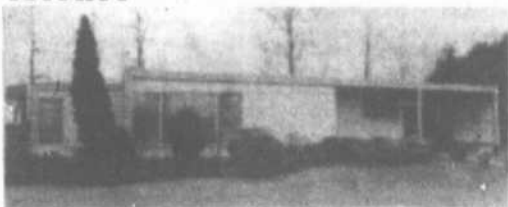
782 pi.ca. ou plus, 1 mois gratuit, un beau local pour faire des affaires d'or Magasins avoisinants: artisanat, encadrement, assurance. T. LAFOREST 446-4646

NOS SERVICES SONT GRATUITS, VOUS NE PAYEZ QUE LE RÉSULTAT

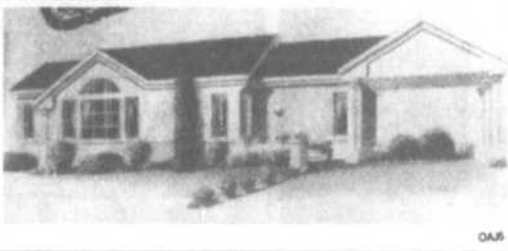
ESTIMATION GRATUITE
Plan complet gratuit, avec contrat
de rénovation. Consultez un expert

467-7509

AVANT



APRÈS



À LOUER

Spacieuse unité
de CONDO

avec services

jouissant d'une magnifique vue
sur la rivière et la montagne

POUR INFORMATIONS
Raymond Cusson

464-2884

Condos
"Le bord de l'eau"



RICHARD GAGNON



RE/MAX
Extra inc.

464-1000

J'y mets
du
coeur!

VISITE LIBRE

dimanche 01/09/91 de 14 h à 16 h



1 - 630, SALOMON, Beloeil. Cottage 86, 8 pces, 4 c.à.c., garage, piscine h/t, spa, 5 places. R. GAGNON: 464-1000.



2 - BELOEIL tout brique, planchers de lattes, hac, beaucoup d'inclus, très beau secteur. R. GAGNON: 464-1000.

À VENDRE, À LOUER



3 - McMASTERVILLE tout brique, foyer, garage, «renové»: toit, fenêtres, cuisine. R. GAGNON: 464-1000.

**Tousignant
Auclair
et associés inc.
COURTIER**

**COURTAGE
IMMOBILIER**

OUVERT 7 JOURS SEMAINE

209, boul. Laurier, Beloeil

381, Ozias-Leduc, Otterburn Park

467-8777

464-6582



SYLVIE
DUCHARME



CHRISTINE
DEEKS



FERNAND
BERGERON



BRUNO
CHOLETTE



CAMIL
DEMERS



RICHARD
GALIBOIS



ANTOINE
BLANCHETTE



GINETTE
TOUSIGNANT

ADOSSE AU VERGER



1 - OTTERBURN PARK: Impeccable et différent, split, 4 chambres, salon toit cathédrale, d'une beauté rare. Adossé à un verger. SYLVIE DUCHARME: 467-8777.



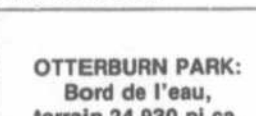
4 - SAINT-HILAIRE: Cottage de 2444 pi.ca., 15 pièces sur un terrain de 15 000 pi.ca., piscine creusée 20 x 40, garage double dans une nature aussi extraordinaire. BRUNO CHOLETTE: 467-8777.



7 - IMPECCABLE, entièrement rénover, près des écoles, À VISITER! COLETTE COMEAU: 467-8777.



10 - SAINT-BASILE: Piscine creusée, foyer, sous-sol fini en pin, secteur paisible, occupation rapide, 7 pièces, 4 c.à.c. ARMAND LANDRY: 467-8777.



OTTERBURN PARK:
Bord de l'eau,
terrain 24 930 pi.ca.
avec petite bâtisse
idéale pour bateau.
GINETTE BERNIER:
467-8777.



16 - MONT-SAINT-HILAIRE: Bungalow Colonial à aires ouvertes. Le sous-sol est complété avec une 2e salle de bain. Pour visiter: GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I.: 467-8777.



1 - SAINT-HILAIRE: Un petit bijou au prix modéré, très propre, grand terrain boisé. SUSAN GAGNE: 467-7947, 464-6582.



**MAGNIFIQUES
TERRAINS**
situés au pied de la
montagne 17 000 à
30 000 pi.ca.
INFORMATIONS:
CAMIL DEMERS:
466-2521
464-6582



2 - SAINT-HILAIRE: Magnifique cottage situé à 3 minutes de tous les services, secteur paisible avec vu du Mont Saint-Hilaire. Infrastructures payées à 100%. FERNAND BERGERON: 467-8777.



5 - TOUT NOUVEAU: Vous désirez vivre à la campagne sans négliger votre confort. Laissez-vous apprivoiser par le charme de l'île. CHARLES H. AUGER: 467-8777.



8 - BELOEIL: Près école Tourne-sol, split 5 papiers, construction 83, piscine creusée, terrain clôturé. LYSE COUTU: 467-8777.



11 - BELOEIL: Bungalow alum., près des services, 5 c.à.c., salle familiale, foyer, cabanon isolé, 89 900 \$. GINETTE BERNIER: 467-8777.



NOUVEAU PRIX
14 - MONT-SAINT-HILAIRE: Irrésistible 3 papiers avec 5 chambres, salle à dîner avec foyer et garage. Prix imbattable 99 900 \$. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I.: 467-8777.



17 - MONT-SAINT-HILAIRE: Orienté sud, cottage moderne avec garage. Idéal pour petite famille. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I.: 467-8777.



PRIX RÉDUIT
2 - OTTERBURN PARK: Attrayant split, bien équipé, garage, tout brique, sous-sol fini, réduit à 114 500 \$. Propriétaire est vendeur. RICHARD GALIBOIS: 464-2306, 464-6582.



**NOUVELLE
INSCRIPTION**
5 - OTTERBURN PARK: Beau bungalow tout brique, cuisine armoires en chêne, garage détaché chauffé idéal pour artisan en céramique, artiste, mécanique etc. 110 000 \$. DONALD AUCLAIR, F.R.I.: 464-6582.



3 - SAINT-HILAIRE: Bungalow avec plafond cathédrale, sous-sol fini ouvert sur le rez-de-chaussée. Maison très originale. Faut visiter! Carré 32 x 35 + garage, sur terrain de 10 000 pi.ca. BRUNO CHOLETTE: 467-8777.



6 - DUPLEX sur terrain de 25 000 pi.ca., zoné commercial, situé sur un coin de rue au cœur de St-Jean-Baptiste, site idéal pour LYSE MORIN: 467-8777.



9 - SAINT-CHARLES: Magnifique bord de l'eau, piscine creusée, mur de soutènement. Dans un croissant. À VOIR! ARMAND LANDRY: 467-8777.



12 - BELOEIL: Split 4 papiers, tout brique, 5 chambres, salle familiale, terrain 11 820 pi.ca., 99 900 \$. GINETTE BERNIER: 467-8777.



15 - SAINT-HUBERT: Secteur tranquille, près services, propriété impeccable, un vrai «havre de paix». À VOIR! ANTOINE BLANCHETTE: 467-8777.



18 - SAINT-AMABLE: Nouveau secteur, maison à aires ouvertes, 4e chambre au sous-sol avec sortie extérieure. ANTOINE BLANCHETTE: 467-8777.



3 - OTTERBURN PARK: Cottage très chaleureux, rue Prince Arthur, garage, grand terrain de 9 800 pi.ca. Occupation immédiate. CHRISTINE DEEKS: 467-6494, 464-6582.



6 - MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage sur plus de 40 000 pi.ca., clôturé, pièces spectaculaires, beaucoup de charme et de cachet. DONALD AUCLAIR, F.R.I.: 464-6582.



SUSAN
GAGNÉ



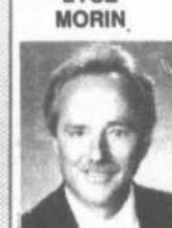
DONALD
AUCLAIR, F.R.I.



CHARLES H.
AUGER



LYSE
MORIN



ARMAND
LANDRY



GINETTE
BERNIER



LYSE
COUTU



COLETTE
COMEAU



RE/MAX®

EXTRA inc.
courtier

365, boul. Laurier
464-1000



JEAN-PAUL COMTOIS



PIERRE MILORD



MARIE-CLAUDE GAUDET



MARCEL MARTINEAU



CLAIRE RENAUD



JOSEPH ARCAMONE



CLAUDE LAROCHE



RÉJEAN CORMIER



79 000 \$

1 - OTTERBURN PARK: À deux pas du bord de l'eau, ce petit bungalow rénové en 1989 est idéal pour l'achat. CLAUDE LAROCHE, 464-1000.



PRIX RÉDUIT

OTTERBURN PARK

Maintenant offert à 110 000 \$, ce cottage abrite 2 grandes c.a.c. et une superbe sfm au sous-sol.

CLAUDE LAROCHE
464-1000

FOND DE COMMERCE
OTTERBURN PARK
bien situé sur Ozias-Leduc
fond de commerce de vélos
établi depuis 5 ans,
21 000 \$.
CLAUDE LAROCHE
464-1000



THERMOPOMPE

3 - MONT SAINT-HILAIRE: superbe bungalow, foyer, piscine, secteur de choix, vue superbe sur la montagne, faut voir! MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



GRAND TERRAIN

4 - BEAUCEVILLE: 159 900 \$, cottage 10 pièces, 4 chambres, grand terrain, pas de voisin arrière. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



ELECT. LOCATAIRE

5 - BEAUCEVILLE: 6 logements, bon potentiel, grand terrain, garage triple, possibilité de construire un 4 plex additionnel. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



84 000 \$

6 - SAINT-AMABLE: Bungalow construction 1990, taxes basses, impeccable. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



OCCUPATION IMMÉDIATE

7 - SAINT-HILAIRE: 139 000 \$, multi-paliers, 9 pièces, 4 chambres, cuisine rénovée, piscine creusée. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



8 - BEAUCEVILLE: 8 plex, bons revenus, près du centre Monténach. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



9 - SAINT-BASILE: Grand bungalow tout brique, foyer, piscine creusée, grand terrain paysager. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



10 - BEAUCEVILLE: bungalow + 4 1/2 au sous-sol, bien situé, près d'un parc et d'un centre commercial. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



89 900 \$

11 - BEAUCEVILLE: bungalow 8 pièces, salle à manger, grand patio, piscine, secteur paisible, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



12 - OTTERBURN PARK: 99 900 \$, cottage rénové, armoires mélamine, piscine, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

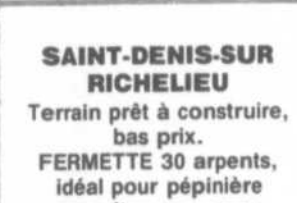


13 - BEAUCEVILLE: superbe cottage, 4 chambres, salle à manger, foyer au salon, terrain bien paysager. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



PRIX RÉDUIT

14 - MONT SAINT-HILAIRE: cottage 12 pièces, 6 chambres, bain tourbillon, grand terrain adossé à un verger. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



SAINT-DENIS-SUR RICHELIEU

Terrain prêt à construire, bas prix.
FERMETTE 30 arpents, idéal pour pépinière ou culture en serre.
MARCEL MARTINEAU,
464-1000



15 - SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU: La vie moderne à airs ouverts, pour un intérieur polyvalent. Une symphonie visuelle. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



16 - BEAUCEVILLE: Maison très moderne, des ouvertures généreuses relient l'intérieur et l'extérieur, réalisation impeccable. Sauvez la TPS. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



17 - SAINT-HILAIRE: À découvrir maison Plante et Charbonneau, dans secteur recherché, une occasion à saisir. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



18 - BEAUCEVILLE: Très propre, thermopompe, foyer, armoires en mélamine, patio en bois traité. Faites vite! JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



19 - BEAUCEVILLE: Terrain 11 800 p.c., piscine creusée 20 x 40, arbres matures, bien paysager. Vous en serez ravi. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



20 - BEAUCEVILLE: Près des services, terrain superbe, arbres matures, maison très propre et bien entretenue. Vous vous en ferez vite. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



21 - SAINT-MATHIEU-DE-BEAUCEVILLE: Un classique inaltérable, pièces vastes, foyer au salon ainsi qu'au vivier à l'étage, grand terrain. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

Surveillez nos annonces à la page 35 de l'Hebdo Mag., vous désirez terrain, ferme, commerce ou tous genres de maisons.
JEAN-PAUL COMTOIS
464-1000



22 - SAINT-HILAIRE: Quartier privilégié! Bien! Bien! Bien situé, bien construit, bien entretenue et la banlieue à son meilleur. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



23 - BEAUCEVILLE: Superbe maison dans un beau secteur. Grand terrain privé, sous-sol fini, sortie du garage au sous-sol. Faites vite! JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

SAINT-HILAIRE
Magnifique terrain flanc sud
infrastructures rendus
plus de 15 000 p.c.,
prix réduit à 3,50 \$ p.c.
Faites vite.
JEAN-PAUL COMTOIS
464-1000



24 - SAINTE-MADELEINE: terrain double avec arbres et arbustes, superbe, bien entretenue, vous n'avez pas les moyens de laisser passer. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.



25 - SAINT-HILAIRE: 184, St-Exupéry: grand bungalow 4 c.a.c., foyer, plancher marqueté, sous-sol complètement fini, 8 535 p.c., près de la 20. CLAUDE LAROCHE, 464-1000.



SUPER AUBAINE
99 900 \$

26 - SAINT-HILAIRE: 253 Viger, près route 20, bungalow 1986, aire ouverte, 8 pièces, 3 c.a.c., sous-sol fini, 6 500 p.c. CLAUDE LAROCHE, 464-1000.



VIVRE DANS LA
TRANQUILLITÉ, 139 900 \$

27 - OTTERBURN PARK: 280 Auclair, grand bungalow 10 pièces, 4 c.a.c., efficacité (th. pompe, air climatisé, bien isolé), toit neuf, arbres matures. CLAUDE LAROCHE, 464-1000.



BUNG. AVEC BACHELOR
149 900 \$

28 - SAINT-MATHIEU-DE-BEAUCEVILLE: 77, Ch. des Vingt: 3 c.a.c., armoires chêne, foyer, piscine H.T., revenu 4 740 \$ par an, financement facile. CLAUDE LAROCHE, 464-1000.



SECTEUR DE CHOIX

29 - BEAUCEVILLE: Joli split 1981, 7 pièces, sam. séparée, infrastructures payées, paysagement professionnel, impeccable. RÉJEAN CORMIER, 464-1000.



30 - McMASTERVILLE: Triplex bien situé, bon état, revenu 12 720 \$, prix demandé 114 900 \$ négociable. RÉJEAN CORMIER, 464-1000.



31 - SAINT-HILAIRE: Cottage enchanté, décoré d'une touche d'amour et de tendresse, 9 pièces, 3 c.a.c., 2 s.d.b., 1 s/e, foyer, piscine H.T., garage, pergola, la ccp. avec suite dominant sur un salon privé, très romantique. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



26 000 \$

32 - SAINT-BASILE: Maison mobile 5 pièces, climatisée, 2 c.a.c., 2 cabanons, facilité d'accès à la route 116, idéal pour petit budget. À ne pas manquer. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



VOILÀ UNE NOUVELLE

33 - SAINT-HILAIRE: Bungalow 6 pièces, 3 c.a.c., cuisines moderne avec plancher céramique, 2 s.d.b., sous-sol fini, piscine H.T., cabanon avec élect. entrée pavée, terrain de 11 679 p.c., installez-vous avant la rentrée, secteur tranquille. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



134 900 \$

34 - SAINTE-MADELEINE: superbe cottage de 10 pièces, 4 c.a.c., 2 s.d.b., 1 s/e, foyer, garage, porte-patio donnant sur patio avec pergola, piscine H.T., très bien paysager et clôturé, un petit château adossé à un boisé. Faut voir! PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



UN PRIX QUI ÉMEUT

35 - OTTERBURN PARK: bungalow 11 pièces, 4 c.a.c., air climatisé, salle familiale avec foyer, garage, paysager, la propriété c'est la sécurité! Pensez à l'avenir. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.



THERMOPOMPE

36 - BEAUCEVILLE: bungalow 7 pièces, foyer au salon, sous-sol fini, piscine H.T., cabanon, abri d'auto, paysager, clôturé dans un quartier recherché pour seulement 89 500 \$ négociable. PIERRE ou JOSEPH, 464-1000.

SAINT-LAMBERT
Luxueux bungalow
complètement rénové,
le vendeur attend
votre offre.
MARIE-CLAUDE GAUDET
464-1000